

HERITAGE DAYS

15 & 16 SEPT. 2018 HERITAGE THAT'S US!



be 2018
be heritage
be .brussels 

 urban
.brussels 
BUP BRUXELLES URBANISME ET PATRIMOINE
BSE BRUSSEL STEDENBOUW EN ERFOED

2018
EUROPEAN YEAR
OF CULTURAL
HERITAGE

Heritage@Culture

Info

Organisation of Heritage Days in Brussels-Capital Region:
Regional Public Service of Brussels/Brussels Urbanism and Heritage
Department of Monuments and Sites
CCN – Rue du Progrès/Vooruitgangstraat 80 – 1035 Brussels

Telephone helpline open on 15 and 16 September from 10h00 to 17h00:
02/204.17.69 – Fax: 02/204.15.22 – www.heritagedays.brussels
jdp-omd@sprb.brussels – [#jdpomd](https://twitter.com/jdpomd) – [f](https://www.facebook.com/Bruxelles.Patrimoines) Bruxelles Patrimoines – Erfgoed Brussel

The times given for buildings are opening and closing times. The organisers reserve the right to close doors earlier in case of large crowds in order to finish at the planned time. Specific measures may be taken by those in charge of the sites.

Smoking is prohibited during tours and the managers of certain sites may also prohibit the taking of photographs. To facilitate entry, you are asked to not bring rucksacks or large bags.

“Listed” at the end of notices indicates the date on which the property described was listed or registered on the list of protected buildings.

The coordinates indicated in bold beside addresses refer to a map of the Region. A free copy of this map can be requested by writing to the Department of Monuments and Sites.

Please note that advance bookings are essential for certain tours (reservation number indicated below the notice). This measure has been implemented for the sole purpose of accommodating the public under the best possible conditions and ensuring that there are sufficient guides available. However, you are free to go to the starting points for these activities on the dates concerned, without a booking, as cancellations or vacancies may arise.

Accessibility to persons with reduced mobility

Thanks to the collaboration of the National Housing Association for Persons with Disabilities (ANLH), the degree of accessibility for persons with reduced mobility is indicated beside each site included in the programme. This accessibility survey was conducted on the basis of data supplied by the managers of the sites and has been verified by a member of the association. All parks, gardens and buildings with an accessibility logo have been verified.

The accessibility of the sites is indicated, according to the criteria and standards decreed in Brussels-Capital Region, by the following logos:



Accessible: sufficient conditions have been met for the independence of persons in wheelchairs (manual or electric).



Accessible with assistance: the assistance of a third party is required for comfortable movement and use of the site.



Non accessible: presence of stairs or unavoidable obstacles.

Please note that parks marked as inaccessible are those where too many obstacles are present and/or where it is not possible to make a worthwhile visit.

The accessibility criteria only relate to visits during Heritage Days. They are not necessarily valid during normal use of the buildings.

Further information about this study can be obtained from the ANLH (e-mail: secretariat@anlh.be).

Featured pictograms



Opening hours and dates



Place of activity or starting point



Metro lines and stops



Trams



Busses



Important information



Projects

Information relating to public transport serving the sites was provided by STIB/MIVB. It indicates the closest stops to the sites or starting points and the lines served on Saturdays and Sundays.

While every effort has been made to ensure that the information provided in this brochure is accurate, changes may be made over which we have no control.

This brochure is distributed free of charge

Legal deposit: D/2018/6860/030



Foreword

As part of “2018 – the European Year of Cultural Heritage”, the Brussels-Capital Region has set itself a new challenge: “What if we asked the citizens to tell us about their heritage? What if they themselves wrote the programme for the Heritage Days?”

So, in September 2017, the call for projects, “Heritage that’s us!” was launched. It invited the citizens to submit projects allowing them to showcase the heritage that is important to them in their own original, unique and convivial manner.

The initiative was a success, with over one hundred projects being sent in to the Monuments and Sites Directorate! Of these, the jury selected 95 submissions, and they now make up the programme for the 2018 edition of the Heritage Days.

This programme, which looks at heritage from a completely different angle, might disconcert and is sure to surprise – but above all, we hope it will delight, through the wide variety of projects on offer. It reflects the vision that citizens, institutions, associations and committees have of their heritage. And it is in this connection that you are invited to take part in a multitude of activities highlighting the tangible heritage of monuments and sites, as well as moveable and intangible heritage, which is often surprising, sometimes unusual, but always captivating.

A very big thank you to all those who agreed to participate and also, of course, to the members of the public who attend each edition and who, we have no doubt, will rush to celebrate the 30th anniversary of the Heritage Days in this original and most appropriate manner.

Enjoy the visits!

*The Minister-President of the
Brussels-Capital Region,
responsible for Monuments and Sites*



© Georges De Kinder

Halles Saint-Géry: the information point of the Heritage Days!

During the Heritage Days weekend, an information point will be open from 10h00 to 19h00, in the centre of Brussels, in *Halles Saint-Géry*. You will be able to obtain a brochure containing the complete programme and information on accessible sites. Publications by the Department of Monuments and Sites will be on sale at the information point, with certain titles at special “Heritage Days” prices.

Why not take advantage of your visit to Halles Saint-Géry to visit its various exhibitions:

- > “International Monuments Photographic Experience” (see page 50)
- > “Heritage? It’s child’s play!” (see page 60)
- > “Cellars: repository of a city’s memory”

Also discover augmented reality by participating in the “Become a budding urban planter” activity (see box on page 22).

- 📍 *Halles Saint-Géry, Place Saint-Géry/Sint-Goriksplein 1, Brussels – map Centre M 3*
- M 1-5 (*De Brouckère*)
- T 3-4 (*Bourse/Beurs*)
- B 48-86-95 (*Bourse/Beurs*),
29-47-66-71-88 (*De Brouckère*)

In cooperation with **Patrimoine et Culture**.



Summary

Foreword p. 1

Accessible places and events

Brussels p. 4

Brussels-Extensions I Etterbeek I

Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe I

Woluwe-Saint-Pierre/Sint-Pieters-Woluwe p. 24

Auderghem/Oudergem I Watermael-Boitsfort/

Watermaal-Bosvoorde I Ixelles/Elsene I Brussels-Extensions... p. 38

International Monuments Photographic Experience p. 50

Map and directory of accessible places p. 55

Exhibition: “Heritage? It’s child’s play!” p. 60

Saint-Gilles/Sint-Gillis I Uccle/Ukkel I Forest/Vorst p. 66

Anderlecht I Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek .. p. 74

Brussels-Laeken/Brussels-Laken I Ganshoren I Jette I

Brussels-Neder-Over-Heembeek I Brussels-Haren I Evere ... p. 86

Schaerbeek/Schaarbeek I

Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node p. 96

Wood Wide Web..... p. 106

Now, it’s your turn! p. 108



1. Map Centre M 2

THE CHURCH OF SAINT JOHN THE BAPTIST AT THE BEGUINAGE

Place du Béguinage/Begijnhof
Brussels

-  Sat. & Sun. from 14h00 to 17h00
-  1-5 (Sainte-Catherine/Sint-Katelijne)
-  3-4 (De Brouckère)
-  47-88 (Béguinage/Begijnhof)

In the mid-17th century, the beguines decided to build a new church to replace the existing Gothic-style structure devoted to Saint John. The work began in 1657, with the restoration of the choir. This was followed by the construction of the nave and the Baroque façade, modelled on two churches built by Jacques Francart: the Jesuit church and the Augustinian

church. The latter dated from about 1620 and was located a short distance away. In the early 18th century, when the beguinage had 1,084 houses extending over an area of 7 hectares, an elegant openwork campanile bell tower was added. Like the main façade, one of the most opulent in Belgium, careful consideration was given to the interior decoration. The countless niches, the superposed orders, the volute pediments and the rich exterior decoration are firmly rooted in the vocabulary of the Baroque, which is also evident in the interior layout with its offset cornices, volute-flanked niches and numerous stucco chubby-cheeked winged *putti*. The altars, confession boxes and pulpit form a rich set of Baroque-style furniture (Listed 05/03/1936).






Project “Heavenly Symphonies Float Over the Beguinage Church” (see box below).



PROJECT

Heavenly Symphonies Float Over the Beguinage Church

On the occasion of the Heritage Days, a new wind will be blowing through the nave of the Beguinage Church. Brussels-based musicians Matthieu Ha and Maïa Aboueleze, along with guests Cayo Scheyven, Étienne Gilbert, Emiko Ota and Nori Kajio, will perform a unique, eclectic concert at the Beguinage Church, combining organ, Japanese drums, flute, song and accordion. The powerful rhythms of the taiko will encounter the organ, that guardian of the silent naves, and the timeless music of Brussels's most alternative musicians. The echoing acoustics of the Beguinage Church will serve as an active partner in the performance. Entering the church will be a full-blown sensory, auditory and visual experience. Audience members will discover this precious example of Brussels's 17th century architectural heritage as they wander around during the concert, with each person enjoying a different experience thanks to the magic of the echoes.

-  Sat. & Sun. at 14h00, 15h00 and 16h00 (duration: 15 min.)
-  The Church of Saint John the Baptist at the Beguinage, Place du Béguinage/Begijnhof, Brussels – map **Centre M 2**
-  1-5 (Sainte-Catherine/Sint-Katelijne)
-  3-4 (De Brouckère)
-  47-88 (Béguinage/Begijnhof)

A partnership between Maïa Aboueleze, Matthieu Ha, Cayo Scheyven, Étienne Gilbert, Emiko Ota, Nori Kajio and the Church of Saint John the Baptist at the Beguinage.



2. Map Centre N 2

PLACE DES MARTYRS/ MARTELAARSPLEIN

Brussels

- M** 1-5 (De Brouckère)
- T** 3-4 (De Brouckère)
- B** 29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

The first tangible example of Neo-classical architecture in Brussels, the Place des Martyrs/Martelaarsplein was formerly known as the Place Saint-Michel. However, it was also known as the “Place de la Blanchisserie” (or Laundry Square), as a frame used

for drying sheets was once installed there. It was renamed to honour the memories of the victims killed during the bloody events of September 1830, which led to Belgium’s independence. Initiated by a group of private developers who wanted to create a complex of architecturally uniform residences, the project was ultimately taken over by the City authorities. With the approval of Charles of Lorraine, governor of these provinces at the time, they commissioned architectural engineer Claude Fisco to complete the work. Taking inspiration from examples already built in Paris and London, Fisco based his design on the work of Jules-Hardouin Mansart, superimposing a ground floor, featuring bosses, on a Colossal order, which is continued across the different buildings, through the pilasters and columns, at the same level as the corner pavilions. These structures were more richly decorated in order to break up the unusually long succession of identical bays. In this way, an upper balustrade composed of entrelacs and decorated with vases, garlands and bucranes (ox-skulls in relief) enlivens these projecting elements of the buildings that frame the Rue du Persil/Peterseliestraat and the Rue Saint-Michel/Sint-Michielsstraat. To the north and south, two buildings with central pediments extending over seven rows complete a complex that emerged between 1774 and 1776. After completion, the houses were sold to private individuals. The novelty of this concept did not immediately appeal to buyers, who took some time to appear. (Listed 10/06/1963).

In the centre of the square stands an eye-catching memorial. This is the Crypt of Martyrs, which commemorates the victims who were killed during the bloody protests of September 1830. Designed as a square-shaped covered gallery, it opens via vaulted arcades onto a courtyard containing the national monument, surmounted by a marble statue of Liberty with Belgium, represented as a lion, at her feet. This was sculpted by Guillaume Geefs. (Listed 10/06/1963 and 16/06/1963).

Project “See you at Place des Martyrs” (see box opposite).

PROJECT

See you at the Place des Martyrs

Imagine a *farandole* with dancers acting in unison, shifting, moving about and clapping, without any apparent rhyme or reason... Flashkask is a quirky audio tour with a difference, directly inspired by the area in which it takes place. Equipped with an audio headset, participants follow the instructions given by a strange duo, who take them on a journey. During the tour, they will learn about the place, its history and the characters who live in the surrounding area, through snippets of anecdotes. They will discover previously unnoticed details in their environment as they dance, sing and express themselves in sign language, following the instructions delivered via the audio headset firmly positioned over their ears. There is nothing difficult to accomplish, and no performance or feat involved; simply listen to the soft voice guiding you through the movements you should make, telling stories and enticing you onwards, and just throw yourself into the activity! As passers-by won’t be able to hear anything, they will wonder what on earth you are all up to, before experiencing a strong urge to get their own headset, join the merry band and share the experience. Members of the non-profit association *Les Volontaires de Bruxelles 1830* will also be on hand over the two days to facilitate access to the crypt, a highly symbolic site in Belgium’s history.


- 🕒** Sat. & Sun. at 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (last tour)
- 📍** Starting point: Maison CFC, Place des Martyrs/Martelaarsplein 14, Brussels – map **Centre N 2**
- M** 1-5 (De Brouckère)
- T** 3-4 (De Brouckère)
- B** 29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)
- 📧** Please note that bookings are preferred. E-mail info@maisoncfc.be. Up to 30 people per tour.

In French only.

A partnership between La Maison CFC (édition et librairie), La Sacrée Bonne Adresse, Amadeus&Co and Les Volontaires de Bruxelles 1830.

3. Map Centre N 3 **MAISON MAURICE BÉJART**

Rue de la Fourche/Greepstraat 49
Brussels

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (De Brouckère)
-  29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

This Neoclassical style building is located just a stone's throw from the Grand Place. The first changes were made to it in 1929, when the ground floor was connected to that



of number 51. The work carried out by the architect Léon Govaerts, who was responsible for the Neo-Renaissance style semi-circular double and triple arched windows, dates from 1946. For almost 30 years, the great




choreographer Maurice Béjart lived in this house, which has now been transformed into a museum that presents the story of his career through a collection of programmes, posters, handwritten texts, photographs, videos and original drawings. Visitors will have the opportunity to admire the impressive exposed framework of the building, as well as a number of stained glass windows. The Maurice Béjart dance studio continues to operate on the first floor.

Project "Shall we dance?"
(see box below).

 **PROJECT****The secrets of the Rue de la Cigogne**

Over the course of its development, the city of Brussels has been faced with the ongoing problem of housing its low-income population. For a long period, "culs-de-sac" were the only solutions available for accommodating workers, craftspeople, rag-and-bone merchants, street vendors and those engaged in other traditional occupations. These dead-end alleyways are often named after their owners, the crafts that were carried out in them or the goods that were sold there. Numbering in their hundreds in the 19th century, today only some forty still survive, bearing essential witness to our city's past.

This walking tour will take you on the trail of the old dead-end back alleys of the Sainte Catherine neighbourhood, the commercial heart of the city. While many have disappeared and are remembered only in street name signs, others have undergone some interesting renovations. They remind us of the daily lives of their former inhabitants. The walk will finish at the narrow, pretty Rue de la Cigogne/Ooievaarsstraat, which features an 18th century porch. The owners of one of the houses will open their door to you, giving you the chance to see an interesting renovation carried out on a 16th century building that has been converted into an exhibition space.

-  Sat. & Sun. at 09h30 and 13h30 (duration: 2 hours)
-  Starting point: in front of Saint Catherine's Church, Place Sainte-Catherine/Sint-Katelijnplein, Brussels – map **Centre M 2**
-  Please note that bookings are essential. Call 0499/21.39.85 or e-mail info@e-guides.be. Up to 25 people per tour.

In French only.

A partnership between E-Guides and a property owner on the Rue de la Cigogne/Ooievaarsstraat.

 **PROJECT****Shall we dance?**

Whether as a form of artistic expression, a means of bringing people together or of unwinding, dancing has always played an important role in the city. This is reflected in its many dance venues, from its swing dance halls to its palace ballrooms. On this tour, you will learn how to avoid any misplaced steps while following in those of a famous choreographer who lived here for many years.




-  Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00 (guided tours at 10h00, 11h00, 13h00, 14h00, 15h00 and 16h00 (French) and at 10h30, 11h30, 13h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (Dutch))
-  The Maison Béjart, Rue de la Fourche/Greepstraat 49, Brussels – map **Centre N 3**
-  1-5 (De Brouckère)
-  3-4 (De Brouckère)
-  29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)
-  Please note: up to 25 people per tour.

A partnership between Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire and the Maison Maurice Béjart Huis.

4. **Map Centre N 3**

THE ROYAL GALLERIES OF SAINT HUBERT

Rue Marché-aux-Herbes/Grasmarkt and Rue de l'Écuyer/Schildknaapsstraat – Brussels

-  1-5 (De Brouckère, Gare Centrale/Centraal Station)
-  3-4 (De Brouckère)
-  29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

Designed by the architect Jean-Pierre Cluysenaer, the spectacular *Galerias Royales* project took shape in the 1830s. The work, begun in 1846, was almost completed in time for the official opening on 20 June 1847. Cluysenaer conceived a long gallery similar to those found in Paris, but he endowed it with an architectural grandeur worthy of the great European cities. In order to adapt to the irregularities of the terrain, the

gallery is slightly curved at the central portico. The architecture and decoration are inspired by the Italian *palazzi* of the 16th century and show careful attention to detail. The façade overlooking the Rue du Marché-aux-Herbes/Grasmarkt displays a superposition of the Tuscan, Ionic and Corinthian orders, a combination that can also be found inside. In contrast, the grey-coloured render highlighting the blue stone of the architectural decoration becomes pink within the interior of the gallery. The ingenious glass roof, resting on self-supporting semi-circular arches with its panes laid out in a fish scale pattern, is a remarkable example of zenithal lighting from the second half of the 19th century. A fashionable society venue, the *Galerias Royales* quickly drew a wide audience, attracted by its luxury brands, elegant cafés and cultural spaces. These included the Théâtre Royal des *Galerias*, the former



Théâtre du Vaudeville and the *Taverne du Passage*, which was known as the *Café des Arts* until 1892 and was a meeting place for the painters and writers of the time. (Listed 19/11/1986).


Projects “Behind the scenes” and “Singing the praises of heritage!” (see boxes below and opposite).

PROJECT

Behind the scenes

Officially inaugurated in 1847, the Royal Galleries of Saint Hubert were the work of the architect Jean-Pierre Cluysenaer. They are some of the oldest covered shopping arcades in Europe. Designed from the outset as a place of culture and commerce for those with good taste, they were dedicated to the first royal family of Belgium, which had gained its independence some years earlier in 1830. Inside the Galleries you will find a cinema, a milliner's shop, famous chocolate makers' establishments, an equally famous leather merchant and a cutlery maker. Seated at tables outside, people enjoy waffles as they dreamily watch the admiring passers-by and tourists.

This walking tour will bring you into the heart of this delightful arcade, where history and personal stories merge with anecdotes and rumours. Although the sounds of audience laughter no longer ring out in the Théâtre du Vaudeville, the highly-renowned Théâtre des *Galerias* in the *Galerie du Roi* attracts a host of fans, followers and tourists every year. You will have the opportunity to visit the backstage area via the artists' entrance, where David Michels, its director, will take you on an exclusive, fascinating tour behind the scenes.

-  Sat. only at 10h00, 11h30, 13h00, 14h30 and 16h00 (duration: 1h15 min)
-  Starting point: the lobby of the Théâtre Royal des *Galerias*, *Galerie du Roi/Koningsgalerij 32*, Brussels map **Centre N 3**
-  1-5 (De Brouckère, Gare Centrale/Centraal Station)
-  3-4 (De Brouckère)
-  29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)
-  Please note that bookings are essential. Call 0499/21.39.85 or e-mail info@e-guides.be. Up to 25 people per tour.

In French only.


A partnership between E-Guides and the Théâtre Royal des *Galerias*.


5. Map Centre N 3

THÉÂTRE ROYAL DES GALERIES


Galleries of Saint Hubert – Brussels

 Sat. only from 10h00 to 17h45

 only accessible within the framework of the activities

 1-5 (De Brouckère, Gare Centrale/Centraal Station)

 3-4 (De Brouckère)

 29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

When the architect Jean-Pierre Cluysenaar designed the Royal Galleries of Saint Hubert, he made sure to include a number of entertainment venues. These included the Théâtre des Galeries, which dates from 1847 and is still in business. The first performance was a form of horror theatre known as “Phantasmagoria”, followed by a type of revue, a tradition that still

continues today. At the time, Brussels City Council had banned singing and the playing of music in the theatre, in order to avoid any competition with the Royal Theatre of La Monnaie. Performances were therefore initially confined to comedy, drama and vaudeville but, in 1860, the Théâtre des Galeries obtained permission to host operettas and full orchestra revues. This authorisation was no doubt connected with the fact that the theatre had, in the meantime, become “royal” (in 1849). While melodramas and romantic tragedies were very popular in the late 19th century, the programmes then drastically changed, making way for avant-garde performances, including Russian ballets. Having fallen into disrepair, the theatre was demolished in 1951 and rebuilt based on the plans of architect Paul Bonduelle, with Stéphane Jasinski being put in charge of decoration. He faithfully retained the



original red velvet and gold decor but commissioned René Magritte to paint the cupola, from which he suspended the huge 6 m diameter chandelier that can still be seen today.

Project “Behind the scenes”
(see box previous page).

PROJECT


In the footsteps of Saint James


This walking tour will take you on the trail of the Way of Saint James, through the centre of Brussels. Markings on the ground, consisting of some fifty bronze shells, indicate one of the possible routes. From the 10th century onwards, pilgrims from all over Europe travelled to Santiago de Compostela, to the supposed tomb of the Apostle James, known as Saint James the Great. At that time, it was one of the three most important Christian pilgrimages, together with those to Jerusalem and Rome. During this tour, you will explore part of the pilgrims’ route through Brussels and learn the significance of the way in which the shells are placed.

 Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (duration: 2.5 hours)

 Starting point for the activity: in front of the entrance to the Cathedral of St. Michael and St. Gudula, Parvis Sainte-Gudule/Sint-Goedeleevoorplein, Brussels – map **Centre N 3**

 1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)

 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale/Centraal Station)

 Please note that bookings are essential. Call 02/537.68.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour. Please bring suitable footwear.


In French only.


A partnership between *Itinéraires, sur les Sentiers de l’Histoire, Yolande d’Yve* and *Les Amis de Saint-Jacques de Compostelle*.

PROJECT

Singing the praises of heritage!


A walking tour guided by two voices... no, nine voices! A guide, accompanied by eight members of the *Les Zoet’* choir will lead you on a journey through the heart of Brussels, blending songs and heritage. Every tour will be an opportunity for a history-related story and musical break. Open your ears wide and let yourself be carried away on this unique tour.


 Sun. only at 10h00 and 11h40 (duration: 1h20 min)

 Starting point: the Galeries royales Saint-Hubert, rue du Marché aux Herbes/rue de l’Écuyer, Brussels – map **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère/Gare Centrale-Centraal Station)

 3-4 (De Brouckère)

 29-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

 Please note that bookings are preferred. Call 02/319.45.60 or e-mail info@arkadia.be. Up to 25 people per tour.

In French only.

A partnership between *Arkadia* and *Les Zoet’* (nine girls brought together by their love of a capella singing who perform a varied repertoire of mellow and rhythmic songs from the 1950s to the present day).

6. Map Centre M 4

THE BROTHERHOOD OF THE COMPANIONS OF SAINT LAURENCE

Rue Rogier van der Weyden/Rogier van der Weydenstraat 18 – Brussels

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
-  2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
-  3-4 (Anneessens/Lemonnier), 51-81-82 (Anneessens)
-  49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk), 46-86 (Anneessens), 48-95 (Bourse/Beurs)

An imposing, Eclectic style mansion occupies the corner formed by the Avenue de Stalingrad/Stalingradlaan and the Rue Rogier van der Weyden/Rogier van der Weydenstraat. Three storeys high with a mansard roof, the building, which was granted planning permission in 1883, is punctuated by solid stone balconies with fluted consoles. The façades elegantly combine rendered elements and blue stone, present in the plinth course, the string-courses and the window surrounds. It was here that the Brotherhood of the



Companions of Saint Laurence took up residence. Every year since 1308, the Brotherhood has had the privilege of planting the Meyboom (or maypole) on the corner of the Rue des Sables/Zandstraat and the Rue du Marais/Broekstraat. This annual event takes place before 5 pm on 9 August, the eve of the feast day of Saint Laurence, their patron saint. According to tradition, the merry *Bûûmdroegers* go into the Sonian Forest to chop down a tree. They then parade through the munic-

ipalities of Schaerbeek/Schaarbeek and Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node before presenting the tree on the Grand Place and then planting it. However, the Companions of Saint Laurence also hold various other processions of giants associated with the Meyboom and, in 2005, this tradition was recognised as intangible cultural heritage by UNESCO.

Project “The Meyboom on display” (see box below).

PROJECT

The Meyboom on display

Next door to the Palais du Midi, the site and museum devoted to the Companions of Saint Laurence (of the Meyboom tradition) is opening its doors. Take advantage of this unique opportunity to explore the old documents and films presenting this ancient folk tradition dating back more than 700 years. You will be able to see the wheel of fortune, the *cheval godet* horse and the giant figures, recognised as oral and intangible heritage by UNESCO. And the icing on the cake? Two craftswomen – a basket-maker and lace-maker – will provide a demonstration of their skills.


-  Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
-  Brotherhood of the Companions of Saint Laurence, Rue Rogier van der Weyden/Rogier van der Weydenstraat 18, Brussels – map **Centre M 4**
-  2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
-  3-4-51-81-82 (Lemonnier), 3-4 (Anneessens)
-  49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk), 46-86 (Anneessens), 48-95 (Bourse/Beurs)


A partnership between the *Compagnons de Saint-Laurent (the Meyboom)*, Agnès Lieckens, basket-maker, and Gabrielle Legrand, lace-maker.


7. Map Centre M 4


PRIVATE HOUSE OWNED BY THE ARCHITECT PIERRE VICTOR JAMAER


Avenue de Stalingrad/
Stalingradlaan 62 – Brussels

 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
(last admission at 17h30)

 only accessible within the
framework of the activities

 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)

 3-4-51-81-82 (Lemonnier)

 49-50-78 (Gare du Midi/
Zuidstation),
27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk),
86 (Anneessens)

The architect Pierre Victor Jamaer obtained planning permission to build his private home in 1874. He drew up the plans himself, adopting a Flemish Neo-Renaissance style, although in his work he frequently confined himself to the Neo-Gothic style, as seen in the Maison du Roi/Broodhuis and in his restoration of the Eglise de la Chapelle/Kapellekerk. The brick walls were richly faced with blue stone,

which not only highlights the joints but also enhances the plinth course, with its bosses, while the front door was given an opulent-looking oculus and the bay windows have moulded surrounds, likewise featuring bosses. Accentuating the verticality of the structure, a central wooden bow window extends over two floors, set on corbels in the form of reclining lions. It supports a loggia with a balustrade, featuring ornate wooden decoration and surmounted by a gabled double saddle roof. Inside, the architect gave particular attention to the decoration, installing a beautiful staircase with a wrought iron bannister, a Louis XVI style parlour and a Neo-Renaissance style dining room with an impressive fireplace. The preponderance of stuccowork, mosaics, decorative ironwork, polished marble and enamelled ceramics serves to create an opulent interior with a unique atmosphere. The house recently underwent an exemplary restoration process, carried out by a genuine enthusiast. (Listed 08/08/1988)

Project “Storytelling walk, signed stories” (see box below).




7

PROJECT

Storytelling walk, signed stories


The storytelling guides from Educateam/Arts & Culture, both deaf and hearing, will enchant you with their tales. The stories are usually recounted simultaneously in sign language and French, in front of paintings and sculptures, in a choreographed arrangement that combines visual works, mime and poetry in the two languages. The Maison Jamaer is opening its doors for the Heritage Days, and this Flemish neo-Renaissance style mansion will give a different, fairytale quality to the stories. Story and fantasy will combine to echo the unique architecture of this handsome edifice. The story-telling duos will recount two different tales; the first will be a “traditional” fairytale, while the second will be a tale typical of Brussels. Indeed, Brussels has given rise to many tales and stories, illustrating the city’s rich culture and heritage.

 Sat. & Sun. at 11h00 and 14h00

Guided tours in groups of 15 people from 10h00 to 11h00, 12h30 to 14h00 and from 15h30 to 17h30,
in cooperation with La Fonderie and Pro Velo

 The Maison Jamaer, Avenue de Stalingrad/Stalingradlaan 62, Brussels – map **Centre M 4**

 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)

 3-4-51-81-82 (Lemonnier)

 49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk), 86 (Anneessens)

A partnership between Arts & Culture, the Musées Royaux des Beaux-Arts and the Maison Jamaer.



8. Map Centre M 4

THE TANNERS' WORKSHOPS (FORMERLY THE PALAIS DU VIN)

*Rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 58-62 – Brussels*

🕒 Sat. & Sun. from 11h00 to 17h00

📍 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)

📍 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/
Zuidstation, Lemonnier)

📍 49-50-78 (Gare du Midi/
Zuidstation),
27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk)

This vast ensemble comprises two closely intertwined complexes: the grand Belle Époque style department store (the *Merchie-Pède*) and an industrial-style business incorporated into the urban streetscape (the *Palais du Vin*). The construction of the *Palais du Vin*, designed by architect Fernand Symons, began in 1909. Symons opted for an Art Nouveau style, as seen in the plant-inspired decor and the polychrome façades, which combine glazed bricks, wrought iron and blue and white stone with sgraffiti decorations by Géo Ponchon. Behind the long, fifteen-bay façade are the areas once used for bottling and the barrel-vaulted rooms used to store the casks. This magnificent complex has belonged to the Centre Public d'Action Sociale since 1996. In 1998 and 2006, the Centre renovated it with the support of the ERDF within the framework of its 2000-2006 programme, the Brussels Region (Monuments and Sites) and Beliris. Renamed “The Tanners’ Workshops”, the 8,000 m² space was designed to be a dynamic centre of economic development, combining premises for businesses with event organisation. It is also home to an organic market and restaurant. (Listed 29/03/2011)

Projects “Brussels past and present at work: an exploration of the Tanners’ Workshops (formerly the Palais du Vin)” and “Brussels past and present at work: a guided tour by electric bike” (see boxes opposite).



Brussels past and present at work: an exploration of the Tanners' Workshops (the former *Palais du Vin*)

The Tanners' Workshops, a testament to Brussels's glorious industrial past, are intended to host the movers and shakers of the contemporary regional economy, mainly start-up companies. They are located in the former *Palais du Vin* and the old *Merchie-Pède* department store. This vast Art Nouveau complex, extending over more than 8,000 m², has been listed and completely renovated on the initiative of the City of Brussels Public Welfare Services (CPAS/OCMW), with the support of the ERDF within its 2000-2006 programme, the Brussels-Capital Region (Monuments and Sites) and Beliris. Almost 5,000 m² have been set aside to host economic activities: production spaces, offices, adaptable areas and retail units catering for start-up companies. The complex also serves as a unique venue for professional, festive or cultural events. There are spaces for conferences, seminars or other events. A restaurant, open to the public from noon, is located in the *Halle aux Fûts*, and there is an organic market in the former *Halle 1902*. You will explore the complex accompanied by a guide, who will reveal all the secrets of the buildings. You will also have the opportunity to learn about the initiatives launched by certain entrepreneurs, who will be in attendance to present details of their activities.

- 🕒 Sat. & Sun. from 11h00 to 17h00 (guided tours throughout the day in small groups)
- 📍 Les Ateliers des Tanneurs, Rue des Tanneurs/Huidevettersstraat 60A, Brussels – map **Centre M 4**
- 📄 M 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📄 T 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/ Zuidstation, Lemonnier)
- 📄 B 49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk)
- 🚫 Only certain parts will be open to the public.

A partnership between Once in Brussels, Les Ateliers des Tanneurs and the Brussels CPAS /OCMW.



Brussels past and present at work: a guided tour by electric bike

For a long period of time, several of the capital's neighbourhoods were home to factories, businesses and other industries. However, very few of these companies are still located in Brussels. Most of the buildings have been abandoned and the canal, built partly in order to transport coal from the Charleroi region to factories in Brussels, has lost its reason for existence. Many people would prefer just to forget about this important industrial area in the heart of the city – the seemingly far away “other bank” on the other side of the canal. However, in recent years, initiatives have begun to abound! A number of industrial buildings have been renovated, repurposed and given a new lease of life. Homes, cultural venues and work spaces have now emerged, creating new jobs and offering facilities to start-ups and more established companies. Hop on your electric bike and come and explore Brussels past and present at work. You will learn about Brussels's glorious industrial past through this visit to the canal zone, where a number of premises have been converted. You will also have a chance to visit the interiors of two exceptional buildings: the Tanners' Workshops, formerly the *Palais du Vin*, and Be-Here, the former Byrrh buildings.

- 🕒 Sat. & Sun. at 09h30 and 14h30 (duration: 3 hours)
- 📍 Starting point: Once in Brussels, Rue des Tanneurs/Huidevettersstraat 62 (at the back of the courtyard), Brussels – map **Centre M 4**
- 📄 M 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📄 T 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/ Zuidstation, Lemonnier)
- 📄 B 49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-38-48 (Chapelle/Kapellekerk)
- 📄 Please note that bookings are essential. Visit www.onceinbrussels.be (from the activities menu, select “Strolls by e-bike” to access the “Heritage Days: Brussels past and present at work” product and book). Up to 12 people per tour. Please bring your identity card, which will be used as security when borrowing the electric bike. This activity is not suitable for children (minimum height: 1.55 m).

In French only.


A partnership between Once in Brussels, Les Ateliers des Tanneurs and the Brussels CPAS/OCMW.

9. **Map Centre L-M 4**


THE ROYAL OMMEGANG COMPANY


Rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 180 – Brussels

 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00

 only accessible within the framework of the activities

 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)

 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/Zuidstation)

 27-49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation)

While the Ommegang dates from the 14th century and was originally a thanksgiving procession in honour of Our Lady of Sablon, today it recalls the Joyous Entry of Charles V into Brussels in 1549. In all, almost 1,400 participants are involved in the event, which brings together some 38 folk and history groups and takes place in early July. The splendid procession parades through the streets of Brussels, from the Place du Grand Sablon/Grote Zavel, where the jousting is held, to the Grand Place/Grote Markt, where the show takes place. Each year, the Ommegang Events company ensures that the festivities run smoothly, thanks to an impressive collection of props and equipment. Giant figures, flags, weapons and costumes are all carefully stored in workshops, where skilled dressmakers repair *chausses* (hose), bustles, farthingales, doublets and colourful headdresses, toiling for many months to ensure that everything is perfect before every session. The company even has a horse-drawn carriage, donated by Queen Elisabeth, which has recently been restored.

Project “Behind the scenes of the Ommegang” (see box opposite).





9

PROJECT


Behind the scenes of the Ommegang


Chausses (hose), ruffs, dresses, farthingales... all are made by the in-house dressmaker. Giant figures, flags, weapons, etc. are meticulously stored away in the Royal Ommegang Company's warehouses. Travel back to 1549 and learn how the spectacle is put together. You will experience the hustle and bustle of the behind-the-scenes preparations for the Ommegang, the procession held on the first Thursday of July and the preceding Tuesday.

 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00 (guided tours in groups of 15 people available all day – French/Dutch)

 The Société Royale de l'Ommegang, Rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 180, Brussels – map **Centre L-M 4**

 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)

 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/Zuidstation)

 27-49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation)

A partnership between Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire and the Société Royale de l'Ommegang de Bruxelles.



PROJECT

Rue des Fleuristes: a flower of heritage

Located in the Marolles district, number 27 Rue des Fleuristes/Bloemistenstraat was built in the middle of the 19th century by the architect Boveroulle and was once home to Pohlmann, Dalk & Fils, a company specialising in elements of interior decoration. The owner of the premises, Brussels Public Welfare Services (CPAS/OCMW), now wishes to honour the building's industrial past by creating reproductions of the factory on two panels that will adorn the entrance hall. In addition, other reproductions will be hung on the walls of the two gardens. The CPAS/OCMW will be working closely, at their request, with the tenants of the thirty apartments and a large number of local residents, whom it will help to become ambassadors for the building and the urban block. In this way, they will be able to recount the short and the extended history of the site, both personal and public.

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00 (last tours at 16h30).
-  Rue des Fleuristes/Bloemistenstraat 27, Brussels – map **Centre M 4**
-  2-6 (Gare du Midi/Zuidstation, Porte de Hal/Hallepoort)
-  3-4-51-81-82 (Gare du Midi/Zuidstation, Porte de Hal/Hallepoort)
-  27-49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-48 (Porte de Hal/Hallepoort)

A partnership between the CPAS of City of Brussels, the non-profit association *Coordination et Solidarité Sociale des Marolles* and the tenants of the building.

10. Map Centre M 4

BUILDING

Rue des Fleuristes/Bloemistenstraat
27 – Brussels

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00
-  2-6 (Gare du Midi/Porte de Hal/Zuidstation/Hallepoort)
-  3-4-51-81-82 (Gare du Midi/Porte de Hal/Zuidstation/Hallepoort)
-  27-49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation), 27-48 (Porte de Hal/Hallepoort)

In the middle of the 19th century, the firm *Pohlmann-Dalk et fils*, specialising, among other things, in the manufacture of “trim, mouldings for wall hangings and frames – decoration for homes and churches”, commissioned the architect P.C. Boveroulle to construct a vast three-storey building organised around an inner courtyard. The premises served as both a warehouse and a workshop. In 1875, the factory employed 45 workers. In 1887-1888, the building was converted into apartments, which were acquired by the Brussels Public Welfare Services in 1989 and renovated. The eleven-bay white-rendered façade overlooking the street is an example of the Neoclassical style.

Project “Rue des Fleuristes: a flower of heritage” (see box opposite).



11. Map Centre M 4

THE LES MAROLLES NEIGHBOURHOOD

Brussels

- M** 2-6 (Porte de Hal/Hallepoort)
- T** 3-4-51 (Porte de Hal/Hallepoort)
- B** 27-48 (Jeu de Balle/Vossenplein)

The working-class neighbourhood of Les Marolles is without doubt one of the best known in Brussels, particularly due to its famous flea market. The origins of Les Marolles date back to the Middle Ages, when craftsmen settled in the area around the Church of Our Lady of the Chapel. From the 12th century, there were already references to a leper house – the historical precursor to Saint Peter’s Hospital, which occupies that site today. It has long been believed that the term “Marolles” referred to the presence of a religious congregation, the Maricoles sisters, who provided aid to the countless women of ill-repute who plied their trade in the neighbourhood. However, according to a recent study, it is most likely a reference to these very women; the name “Maroles” could well be connected to the northern French village of Maroilles, where prostitution was widespread. Apparently, this did not scare the nobility and middle classes of the time, who built several handsome residences on the Rue Haute/Hoogstraat.

However, it was mainly factories and workers’ houses that would leave their mark on the neighbourhood in

the 19th century. The construction of the Law Courts or *Palais de Justice* also marked an important milestone in its development, resulting in the removal of numerous families from their homes. These families migrated to the Cité du Chat estate in Uccle/Ukkel or settled around the Coin du Balai quarter in Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde. Social housing blocks, including the Cité Hellemans estate and other more recent developments dating from the 1950s and 1960s, all contribute

to the area’s current appearance. The neighbourhood, where real *brusseleer* (a Brussels dialect) is still spoken, has preserved its traditions up to the present day. Les Marolles also boasts a number of interesting buildings, such as the Mont de Piété (a charity pawnbroker), the last of its kind in Belgium, and the preschool designed by Victor Horta, both located on the Rue de Saint-Ghislain/Sint-Gisleinsstraat.

Project “The Ambassadors of Les Marolles” (see box below).

PROJECT

The ambassadors of Les Marolles

Who wouldn’t want to hear the life stories of the residents of Les Marolles, to get to know them really well and learn about their lives? These stories will bring home the fact that the world of a neighbourhood is much vaster than books, documents or archives indicate. They will reflect the residents’ pride in their district and encourage dialogue, as stories bring people together.

- 🕒** Sat. at 14h00 (French) and Sun. at 14h00 (Dutch) (duration: 2 hours)
- 📍** Starting point: near the lift, Place Poelaert/Poelaertplein, Brussels – map **Centre M 4**
- M** 2-6 (Louise/Louiza)
- T** 92-93 (Poelaert), 94-97 (Louise/Louiza)
- B** 33 (Poelaert)

📞 Please note that bookings are essential. Call 02/380.22.09 or e-mail info@korei.be. Up to 15 people per tour.

A partnership between Korei and some of the residents of Les Marolles.

12. Map Centre N 4



THE FRISON TOWN HOUSE

Rue Lebeau/Lebeustraaf 37
Brussels

🕒 Sat. only from 10h00 to 18h00
(last admission at 17h00)

🚶 only accessible within the
framework of the activities

🚇 1-5 (Gare Centrale/Centraal
Station)

📍 92-93 (Petit Sablon/Kleine Zavel)

📍 27-48-95 (Grand Sablon/Grote
Zavel), 33-48-86-95 (Biblio-
thèque/Bibliotheek)

Before commissioning him to build his country house in Uccle/Ukkel, the lawyer Maurice Frison had already hired his friend, the architect Victor Horta, to design a city residence on the Rue Lebeau/Lebeustraaf. Horta created a refined building, which was completed in 1894. Even though a shop window has altered the original appearance of the façade, it has still retained a number of elements typical of the Art Nouveau style, such as the profiled, protruding entrance surround and the large, cast iron colonnaded bay window on the top floor, structured in the manner of a bow window. Recently acquired and elegantly renovated, the past splen-

dour of the Frison town house has been restored. Inside, mosaic tiling can still be seen, as well as a staircase with a magnificent wrought iron banister, period fireplaces and ceilings in the bedrooms, and a remarkable glazed winter garden with a balcony, a true masterpiece of Art Nouveau in Brussels. (Listed 24/04/1994)

Project “Maison Frison town-house: an exploration of a well-hidden work” (see box below).

PROJECT

Brussels at the end of the *Ancien Régime*: from grand homes to back alley slums

In recent centuries, Brussels has experienced many upheavals that have resulted in the disappearance of the last vestiges of the old city. Following the exhibition devoted to Brussels in the 16th and 17th centuries, held in the autumn of 2017, a new exhibition is to be hosted by the *Association du Patrimoine Artistique*, in partnership with the *Centre d'Information, de Documentation et d'Étude du Patrimoine* (CIDEP) and the Museum of Medicine. The focus is once again on Brussels, but this time in the 18th century. It will use old large-scale maps of the capital, so that specific streets, lanes and back alleys, markets and fountains can be pinpointed, as well as the city's civil and religious buildings. Engravings, drawings and photographs will accompany this exploration of the old city.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

📍 Rue Charles Hanssens/Charles Hanssens-
straat 7, Brussels – map **Centre N 4**

📍 92-93 (Petit Sablon/Kleine Zavel)

📍 27-95 (Petit Sablon/Kleine Zavel)

🚶 This exhibition runs free of charge from
6 September to 26 October 2018 and is open
Thursday to Saturday from 14h00 to 18h00.

A partnership between the Association du Patrimoine Artistique, CIDEP and the Museum of Medicine, in cooperation with Claude Van Look and the Cercle d'Histoire de Bruxelles.

PROJECT

The Maison Frison town house: an exploration of a well-hidden work

Built between 1894 and 1895 by Victor Horta for his friend, the lawyer Maurice Frison, this Art Nouveau house has recently found a new owner. Although already partially renovated in the past, the residence is still in need of substantial work. This is why Nupur Tron Chowdry has initiated a major programme of renovation aimed at restoring the original appearance of this distinctive home. Since her spur-of-the-moment acquisition, she has surrounded herself with the best sources of information in terms of Art Nouveau restoration.

During these tours, you will be able to explore the ground floor and garden, where remarkable elements bearing the hallmarks of the indisputable Master of Art Nouveau have been showcased, like the superb windowed gallery that enables light to penetrate into the heart of the building. The wall paintings are now seeing the light of day once again, thanks to the patience and skill of the master restorers. A real centre for Art and Culture is being created here; it is also operating as a platform of exchange for artistic projects involving India and Europe, thanks to the Maison Frison Horta Foundation.

🕒 Sat. only from 10h00 to 18h00 (guided tours in groups of
15 people available all day (French/Dutch) – last admission
at 17h00)

📍 The Maison Frison, Rue Lebeau/Lebeustraaf 37,
Brussels – map **Centre N 4**

🚇 1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)

📍 92-93 (Petit Sablon/Kleine Zavel)

📍 27-48-95 (Grand Sablon/Grote Zavel),
33-48-86-95 (Bibliothèque/Bibliotheek)

A partnership between Fondation Maison Frison Horta and Explore.Brussels.

13.

Map Centre N 3

**THE PROTESTANT CHURCH OF BRUSSELS (FORMERLY THE ROYAL CHAPEL)***Place du Musée/Museumplein 2 Brussels*

🕒 Sat. & Sun. from 14h00 to 18h00

📍 92-93 (Royale/Koning)

📍 27-38-71-95 (Royale/Koning)

The construction of the “Royal Chapel” was entrusted to the architect Jean Fautle on 1 May 1760. While its design is derived from that of the chapel at the Palace of Versailles, its general appearance is, surprisingly, reminiscent of the chapel of the Château de Lunéville in Lorraine. This enabled Charles of Lorraine, who governed these provinces under the reign of the Empress Maria Theresa, to feel at home. Inside, the aisles are surmounted by galleries exhibiting a superimposition of columns with Ionic and Corinthian capitals, in the great classical tradition of French architecture. However, it is all handled with a degree of artistic licence typical of the Louis XV style, with certain details (the Pompeian capitals with their corner volutes and the motifs that mimic lace) hinting at the future style of Louis XVI. After the Revolution, Napoleon signed a decree assigning the chapel to the Protestant faith in October 1804. The interior was fully restored in 1987, so that it regained its original appearance. The columns and pilasters have retained their stucco lustro decorations. The marble floor is the original. The chapel still contains a beautiful set of stucco-work decorations on the door lintels as well as in the choir, where cherubs surround an image depicting the Virgin. (Listed 20/11/2001).

Project “An exploration of the Royal Chapel through architecture and music” (see box opposite).



13

**PROJECT****An exploration of the Royal Chapel through architecture and music**

The Royal Chapel was built in 1760 as the private chapel for Charles-Alexandre de Lorraine’s brand new palace, becoming a Protestant place of worship in 1804. One of Brussels’s most remarkable examples of the architecture of the Age of Enlightenment, it displays several Classical and Rococo influences typical of the period and can boast a rich and fascinating history. Moreover, its intimate, prestigious surroundings have provided a perfect setting for numerous concerts. The *Chorale Royale Protestante de Bruxelles* frequently performs there and is therefore delighted to be able to introduce you to this magnificent venue, not only through its architecture, but also through the music that was popular in Europe in the latter half of the 18th century. To this end, the choir will give two performances combining music and commentary. The programme includes motets composed by some of the most renowned composers of the time: Mozart, Haydn and Gluck.

🕒 Sat. & Sun. from 14h00 to 18h00

(concerts and commentary Sat. & Sun. at 16h00 – duration: 1 hour)📍 *The Royal Chapel, Rue du Musée/Museumstraat 2, Brussels – map Centre N 3*

📍 92-93 (Royale/Koning)




📍 27-38-71-95 (Royale/Koning)

A partnership between the *Chorale Royale Protestante de Bruxelles* and the *Église Protestante Bruxelles-Musée*.

14. Map Centre N 4

COUDENBERG PALACE

Rue Villa Hermosa/Villa Hermosastraat 5 (special entry for Heritage Days) – Brussels

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
-  92-93 (Royale/Koning)
-  27-38-71-95 (Royale/Koning)

The huge Coudenberg Palace, which was the pride of our princes and governors, vanished in the 18th century. It was initially destroyed by a fire in 1731, then finally demolished more than 40 years later to make way for the Royal Quarter that we know today. A series of archaeological digs carried out over

a 25-year period have uncovered the remains of certain parts of the palace and the area around it. Today, visitors can still explore the cellars in the main body of the medieval castle, which belonged to the Dukes of Brabant (12th-14th centuries), as well as the foundations and the ground floor of the palace chapel (built in the 16th century, in the reign of Charles V), the Rue Isabelle/Isabellastraat, which once linked the palace to the collegiate church of Saint Gudula, and the Hoogstraeten town house, whose remarkable Gothic gallery overlooked the garden. Lastly, they can also see the lower levels of the building, mainly the kitchens and the Aula Magna, a grand stateroom con-

structed between 1452 and 1460 for Duke Philip the Good. This prestigious space once hosted the major events of the Court in Brussels, such as Mary of Hungary's accession to power in 1530, the abdication of Charles V in 1555, royal balls and weddings, like that of Alexandre Farnèse and Maria of Portugal in 1565. It is now open to the public for tours.
(Listed 04/07/1984 and 31/01/1992)




Project "Renaissance ceramics: from archaeology to contemporary design" (see box below).

PROJECT

Renaissance ceramics: from archaeology to contemporary design

Have you ever strolled along the paving stones of the Rue Isabelle, away from the hubbub of the city, beneath what is now the Place Royale/Koningsplein? When excavations were carried out on the Mont des Arts in the late 20th century, the archaeologists uncovered the remains of the old Palace of Brussels, as well as those of the d'Hoogstraeten residence. They discovered walls and streets, as well as the remnants of pottery and glass used at the tables of the princes who once lived in these buildings. Come and discover these familiar everyday objects. A ceramic artist herself, Anne-Marie Dehon will present the ceramics of the Renaissance and their production from a contemporary perspective. Restorers will take you through the history of this heritage, from its excavation through to its placement in the museum's display cabinets.

Demonstrations of ceramic restoration and pottery-making, as well as fun tours for young and old will be offered throughout the weekend.

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
-  *The Palais du Coudenberg, Rue Villa Hermosa/Villa Hermosastraat 5, Brussels (special entrance for Heritage Days) – map Centre N 4*
-  92-93 (Royale/Koning)
-  27-38-71-95 (Royale/Koning)

A partnership between Anne-Marie Dehon, Claire Dehon, Sara Esteban, Caroline Martorana, Laurie Scaff and the team from the Palais du Coudenberg.



14

15.

Map Centre O 2-3

THE NOTRE-DAME-AUX-NEIGES NEIGHBOURHOOD

Brussels

- M** 2-6 (Madou, Botanique/Kruidtuin)
- T** 92-93 (Congrès/Congres)
- B** 29-63-65-66 (Madou, Presse/Drukpers)

This neighbourhood was named after a modest chapel dedicated to Our Lady of the Snows, the Virgin Protector whose white blanket of snow indicated the precise location in Rome where the basilica of Saint Mary Major should be built. It is bordered by the Rue Royale/Koningsstraat in the south and by the delineation of the boulevards in the north-west. In the early 19th century the neighbourhood still retained its former appearance, but this gradually began to change. The first alteration was the demolition of the fortified gates, heralding the dismantling of the city walls carried out under Napoleon. The process continued with the creation of straight streets and the development of the Place d'Orange, later renamed the Place des Barricades/Barricadenplein. While imposing townhouses came to line certain streets, a number of notorious alleyways and dead-end streets still remained, prompting Charles Rogier to declare "This shameful cesspool must one day disappear". Several projects were put forward, but it was Joseph Hoste's plan that was selected by the City and the then mayor, Jules Anspach. This involved creating an understated combination of diagonal routes intersected by straight streets, reminiscent of a grid pattern. Some thirty architects worked to design tall town houses to line the new roads. The Place de la Liberté/Vrijheidsplein remained the centre of the urban composition created by Antoine Mennessier and Georges Aigoïn, who designed the layouts. The Notre-Dame-aux-Neiges neighbourhood has retained a fine collection of Eclectic and Neoclassical style buildings.

Project "Let Me In – Let Me Out. Exploration of the Notre-Dame-aux-Neiges neighbourhood via a treasure hunt" (see box opposite).

**PROJECT****"Let Me In – Let Me Out". Exploration of the Notre-Dame-aux-Neiges neighbourhood via a treasure hunt**

Travel back in time and set off on an exploration of the history and mysteries of the Notre-Dame-aux-Neiges neighbourhood by solving the riddles in our treasure hunt. This neighbourhood, which is also known as Libertés, has an outstanding historical and architectural heritage, mainly characterised by the Eclectic Neoclassical style (19th century).

The more intrepid among you can continue the adventure by taking up the challenge of one of the "escape rooms", created by the team from "Let Me Out". The purpose of the game? Decipher the clues and find the way out, in under 60 minutes. Ready to step inside number 3 Place de la Liberté/Vrijheidsplein?

- 🕒** Sat. & Sun. at 10h00, 12h00 and 14h00
(duration: 1 hour. 2 hours if participating in the "Let Me Out" activity)
- 📍** Starting point: Place de la Liberté/Vrijheidsplein 3, Brussels – map **Centre O 2-3**
- M** 2-6 (Madou, Botanique/Kruidtuin)
- T** 92-93 (Congrès/Congres)
- B** 29-63-65-66 (Madou, Presse/Drukpers)
- 📄** Please note that pre-registration is required via the form on the website <http://www.letmeout.be>. Hurry, places are limited! The "Let Me Out" activity is only possible for 15 people at a time, meaning that it will not necessarily follow immediately after the tour. Please therefore specify your preferred time slot or slots for this activity.

A partnership between the Comité de Quartier Notre-Dame-aux-Neiges and Let Me Out Brussels (escape game)

 PROJECT

Beer and breweries in Brussels

Do you know the difference between a *blanche* and a pils? What is the distinctive characteristic of a lambic? How many breweries are there in the capital? Why are hops used in the brewing process? You will find the answers to all of these questions on this bicycle tour dedicated to Brussels's brewing heritage. Included on the UNESCO World Heritage List since 2016, Belgian beer culture is very much in evidence in Brussels. The walking tour will begin at the Brewers' Guild House on the Grand Place, travelling on to some old and new breweries, as well as to many of the countless bars that still dot the city centre. The tour will then head towards the canal neighbourhood and its former industrial breweries, to arrive at the Cantillon Brewery. The visit to this craft brewery, renowned for its lambic beer, will be another highlight of the walk! Let's drink to Brussels's culture!

- 🕒 Sat. only at 10h00 and 13h30 (French) and at 11h00 (Dutch) (duration: 3.5 hours)
- 📍 Starting point: in front of the entrance to the *Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel* building, *Tour et Taxis/Thurn en Taxis*, Avenue du Port/Havenlaan 86C, Brussels – map **G 6**
- 📍 51 (Sainctelette)
- 📍 14 (*Tour et Taxis/Thurn en Taxis*), 88 (*Armateurs/Reders*)
- 📄 Please note that bookings are essential. Call 02/502.73.55 (from Monday to Sunday, 10h00 to 18h00), e-mail info@provelo.org or visit the website www.provelo.org. up to 18 people per tour. Remember to bring your bicycle. Bicycle rental not available on site.

A partnership between Pro Velo and the Brussels Gueuze Museum.

 PROJECT

Brussels Street Art

Brussels is increasingly becoming known as a "Street Art" destination. This urban art form adds colour to the streets and can be found in a variety of forms: tags, graffiti, stencils, stickers, sculptures and performances. Discover the frescos on the Rue de Namur/Naamsestraat, the bizarre works by Bonom and the more offbeat creations of Oak-Oak. You will explore the many wall paintings and initiatives in the canal neighbourhood, as well as some daring graffiti art that has made the front pages of the newspapers. A bicycle tour that will immerse you in the fascinating world of this contemporary urban art form.

- 🕒 Sat. & Sun. at 14h00 (French) and Sun. only at 10h30 (Dutch) (duration: 3 hours)
- 📍 Starting point: in front of the entrance to the *Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel* building, *Tour et Taxis/Thurn en Taxis*, Avenue du Port/Havenlaan 86C, Brussels – map **G 6**
- 📍 51 (Sainctelette)
- 📍 14 (*Tour et Taxis/Thurn en Taxis*), 88 (*Armateurs/Reders*)
- 📄 Please note that bookings are essential. Call 02/502.73.55 (from Monday to Sunday, 10h00 to 18h00), e-mail info@provelo.org or visit the website www.provelo.org. up to 18 people per tour. Remember to bring your bicycle. Bicycle rental not available on site.

A partnership between Pro Velo and the MIMA Museum.

 PROJECT

Brussels Pocket Parks

Explore Brussels through its new green spaces in the city's northern neighbourhoods: Schaerbeek/Schaarbeek, Laeken/Laken and Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek. The itinerary includes a chance to see Gaucheret Park and the new pedestrian route/cycleway linking the city to Schaerbeek/Schaarbeek, Senne Park. You will continue your tour by bicycle beyond the canal, to the Pocket Parks (micro parks). There, you will meet the residents who have taken over these new urban green spaces. Whether vegetable gardens, picnic areas, games or sports fields, they all share one common element; they are places where you feel good. The tour will finish in the heart of Tour & Taxis Park in the magnificent "Parckfarm", winner of the Parckdesign Festival in 2014.

- 🕒 Sun. only at 10h00 (French) and Sat. & Sun. at 14h30 (Dutch) (duration: 3.5 hours)
- 📍 Starting point: in front of the entrance to the *Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel* building, *Tour et Taxis/Thurn en Taxis*, Avenue du Port/Havenlaan 86C, Brussels – map **G 6**
- 📍 51 (Sainctelette)
- 📍 14 (*Tour et Taxis/Thurn en Taxis*), 88 (*Armateurs/Reders*)
- 📄 Please note that bookings are essential. Call 02/502.73.55 (from Monday to Sunday, 10h00 to 18h00), e-mail info@provelo.org or visit the website www.provelo.org. Up to 18 people per tour. Remember to bring your bicycle. Bicycle rental not available on site.

A partnership between Pro Velo and Parckfarm.



PROJECT

Sketch-crawl with Urban Sketchers Belgium

The Urban Sketchers are an international organisation dedicated to raising the profile of on-location drawing. The members of this community have come together around a manifesto that advocates live drawing as a reliable record of daily life in the places where they live or travel. Members, whether amateurs or professionals, meet up to draw and then share their work online based on the motto “showing the world, one drawing at a time”.

Do you like to draw? Sketch the heritage of Brussels with Urban Sketchers Belgium! Jump in and join the sketch-crawl at any time over the weekend, or book your place in one of the introductory groups that will get you started with your sketching at an iconic venue in Brussels.

- ▷ *introductory group for adults, Sat. & Sun. from 10h00 to 13h00 and from 14h00 to 17h00 (duration: 3 hours). You may also join the group at any time during the day, working from the map (available at the Heritage Days reception and on the website urbansketchersbelgium.be).*
- ▷ *Starting point: meeting point at the Mont des Arts, in front of the fountain at the bottom of the steps (final meeting point at the same location, Sat. & Sun. at 17h00, for the group photo).*
- M *1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)*
- B *38-71 (Bozar), 29-63-65-66 (Gare Centrale/Centraal Station), 45-86-95 (Bibliothèque/Bibliotheek)*
- ✉ *Please note that bookings are preferred for the introductory groups. E-mail info@urbansketchersbelgium.be. Up to 10 people per tour. General information (principle, equipment, locations, accessibility, map, etc.): urbansketchersbelgium.be.*

AUGMENTED REALITY

Become a budding “urban planter”

Have fun in a group growing an imaginary urban forest using a civic engagement app. Equipped with your smartphone (or tablet), set out into the urban landscape. Plant trees in real time within an image of the spot where you’re standing as viewed on your device’s screen: a remarkable tree here, a green façade there, or even a row of fruit trees – the possibilities are endless. Next, compare your creative efforts with those of others or the reality on the ground. This fun, stylish simulation will also give you food for thought. Would your virtual tree actually fit in, in real life? Maybe it’s too tall compared to the nearby buildings? Will the tree have sufficient ground area to spread its roots? Learn about the tree’s requirements in the Wood Wide Web information sheets (http://woodwideweb.be/fr/atlas/id_105.html). This will enable you to become a budding urban planter, practising the art of planting trees in cities, creating a dialogue between built and living heritage. In this way we can imagine the city of tomorrow, together. For young and old alike.

- ▷ *Saturday and Sunday from 10h00 to 17h00 (duration: 1.5 hours)*
- ▷ *The Wood Wide Web stand, Halles Saint-Géry/Sint-Gorikshallen, Place Saint-Géry/Sint-Goriksplein, Brussels – map **Centre M 3***
- M *1-5 (De Brouckère)*
- T *3-4 (Bourse/Beurs)*
- B *48-86-95 (Bourse/Beurs)*
- ✉ *Please note that bookings are preferred. E-mail contact@woodwideweb.be.*

A joint project of 32shoot asbl and the NGO 7 Milliards d’Urbaniste

The Publications of the Department of Monuments and Sites

Through its numerous publications aimed at specialists and experts, as well as a more general audience, the Monuments and Sites Directorate of the Brussels-Capital Region is contributing to a better understanding of regional heritage..

These publications include the *Bruxelles, Ville d'Art et d'Histoire* collection, the *Atlas du Sous-Sol Archéologique de la Région de Bruxelles, Bruxelles*

Patrimoines magazine, the work in the "History and Restoration", "On the Traces of..." and "Educational Heritage Booklets" series, as well as *Bruxelles, l'Histoire en Histoires*, which is especially aimed at a young audience.

The Monuments and Sites Directorate also produces a number of free publications. A list of these is available on the website www.patrimoine.brussels.



**BRUSSELS-EXTENSIONS | ETTERBEEK | WOLUVE-SAINT-LAMBERT/
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE | WOLUVE-SAINT-PIERRE/SINT-PIETERS-WOLUWE**



16.

Map J 8



THE ARTHUR ROGIERS STUDIO

Rue Charles Quint/Keizer Karelstraat 103 – Brussels-Extensions

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00

🚶 only accessible within the framework of the activities

🕒 1-5 (Schuman)

🕒 28-61 (Chasseurs Ardennais/Ardense Jagers), 64 (Luther), 60-63-64 (Maelbeek/Maalbeek)

In 1898, the architect Paul Hamesse, a student of Paul Hankar, designed this townhouse and studio for the painter Arthur Rogiers. In fact, Hamesse's signature is still visible in the plinth course. The white brick façade displays red brick patterns and is in keeping with the geometric Art Nouveau style, although the graceful curves associated with its earlier aesthetic can be seen in the ironwork of the basement window and the letter box surround. The front



16

door is surmounted by an oriel window, which in turn supports a balcony projecting from the right-hand side of the vast top-floor studio window. In 1908, the painter and writer Jules Potvin moved into the building. The house has undergone an exemplary restoration process carried out by its new owners, who were able to take

full advantage of the existing spaces while retaining the original layouts. (Listed 08/08/1988)

Project “Video art in the Arthur Rogiers studio” (see box below).

PROJECT

Video art in the Arthur Rogiers studio

Restored between 2014 and 2017, Arthur Rogiers's former home and studio was built in the geometric Art Nouveau style in 1898 by the architect Paul Hamesse. The studio features tall windows and a skylight facing north, has a floor area of 60 m² and is 8.5 m high. Its current occupants are keen to revive the original function of the painter's workshop and to use it for contemporary video art. The wall that was once covered with genre paintings has now been transformed into a giant screen for video projections. This creates a particular tension between different aspects of chronology; between the present and the past, and between contemporary art and the (historical) significance of studios in art. During the tours, you will discover *The Vanitas Record* by the artist Koen Theys. This film is inspired by the theme of “vanitas” (meaning “futility” or “worthlessness”), a common genre in 16th and 17th century Flemish and Dutch painting. A still life depicting burnt candles, skulls, old books and an old clock highlight the finiteness of life. In the video by Koen Theys, vanity, temporality and the futility of earthly life are illustrated by 20,000 living snails. They crawl slowly over books and skulls while a clock indicates the time in the background.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00 (guided tours in groups of 15 people available all day (French/Dutch), in cooperation with E-Guides and Korei)

📍 The painter Arthur Rogiers's former studio, Rue Charles Quint/Keizer Karelstraat 103, Brussels-Extensions – map J 8

🕒 1-5 (Schuman)

🕒 28-61 (Chasseurs Ardennais/Ardense Jagers), 64 (Luther), 60-63-64 (Maelbeek/Maalbeek)


A partnership between Jan Knops and Nicolina Jorissen, owners; Koen Theys, artist, *The Vanitas Record*; Initia, a contemporary art and practical philosophy organisation, and Vidi-Square, a professional audiovisual video projection company.





17. Map 18

QUAKER HOUSE

*Square Ambiorix/Ambiorixsquare 50
Brussels-Extensions*

 Sat. from 10.00 to 17.00

 1-5 (Schuman)

 28-61 (Chasseurs Ardennais/
Ardense Jagers),
60-63-64 (Ambiorix),
21-63-79 (Michel-Ange/
Michelangelo)

Quaker House sits at a corner of the Square Ambiorix/Ambiorixsquare. Due to the positioning of the building, the architect G. Hobé, who was in charge of its construction, was obliged to find a satisfactory way of integrating it into its surroundings. He designed a white stone bow window, which, placed at an angle, rises towards a slate-tiled, slanted overhanging roof. The window is the sole visible decoration on the building's understated façade. Hobé, who


began the construction in 1898, also designed the entire interior of the house, with its colourful stained glass windows and connecting doors, vast wood-panelled staircase and parquet flooring in the different rooms. The wallpaper is also a major point of interest in Quaker House. Advanced stratigraphic analyses have enabled the original wallpaper to be located and identified, and exact copies to be made. The original Japanese paper, which was too damaged, was replaced by new aluminium-based wallpaper, with the same dimensions as the original. Hand-painted by the restorer, the new version is based on a section of the original paper, exposed to determine the correct colours and shading. It is an unexpected renaissance for this particularly interesting feature of the landscape of Brussels. (Listed 09/02/2006).


Project "Quaker House... a 19th century architectural showcase" (see box below).


PROJECT

Quaker House... a 19th century architectural showcase

The Quaker Council for European Affairs (QCEA) is a European non-governmental organisation. It was founded in Brussels in 1979, to defend Quaker religious values such as peace, non-violence, human rights and a sustainable way of life at all levels, within Europe and through European institutions. Since 1985, its Brussels-based centre for communications, meetings and research has been housed in a handsome mansion, built in 1899 in the Squares district by Belgian architect Georges Hobé. During these tours, you will not only explore the house, which has recently been restored, but also learn about Quaker philosophy.

 Sat. only from 10h00 to 17h00 (guided tours in groups of 20 people at 10h30, 11h30, 12h30, 13h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (French) and at 10h00, 11h00, 12h00, 13h00, 14h00, 15h00 and 16h00 (Dutch))

 Quaker House, Square Ambiorix/Ambiorixsquare 50, Brussels-Extensions – map 18

 1-5 (Schuman)

 28-61 (Chasseurs Ardennais/Ardense Jagers), 60-63-64 (Ambiorix),
21-63-79 (Michel-Ange/Michelangelo)

A partnership between Klare Lijn and the Quaker Council for European Affairs.



18.

Map | 8



EDIFICIO@CONCERT NOBLE

Rue d'Arlon/Aarlenstraat 84
Brussels-Extensions

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
(last admission at 17h30)
- 📍 1-5 (Maelbeek/Maalbeek)
- 📍 21-27-64 (Trèves/Trier)

Enter this ode to “majesty” and take a deep breath. Imagine the sights and fragrances of lavish balls, the music played at spectacular concerts, the pomp and splendour of royal weddings. Think of all the famous international figures who have entered these magnificent rooms: King Baudouin, the Shah of Iran, Lord Mountbatten, Nuncio Forni and even the Dalai Lama. It is hardly surprising that this venue hosts notable and prestigious events! Envious of the spectacular musical gatherings that graced the Court of Versailles, the Belgian nobility decided to create a musical “court” in the country that was to become Belgium. The *Société du Concert*

Noble dates back to 1785, when the Archduchess Maria Christina of Austria and her husband, Prince Albert of Saxony, Duke of Teschen, created a company tasked with organising exclusive events in the Parc Royal for members of the nobility. Almost one hundred years later, King Léopold II decided that a building should be created specifically for these gatherings. Commissioned to design this, the architect Henri Beyaert gave his architectural prowess its fullest expression. He created a series of rooms arranged to form a “crescendo” of spaces, each larger and brighter than the next and culminating in the “grand finale”: the stunning 400 m² Ballroom with its 15 m high ceilings. Concert Noble opened its doors with great pomp in 1873. Imagine the stylish, elegantly-choreographed balls held beneath a huge chandelier, with their series of presentations and whirling waltzes. But, alongside these opulent grand balls, Concert Noble also resonated with the sound of concerts, recitals and theatre performances. It was the

true centre of Belgian cultural life and high society. In 1940-1945, Concert Noble was requisitioned by the occupying Germans as an *Offizierskasino* or Officers Mess. It subsequently fell into a sad state of disrepair. After the collapse of the *Société du Concert Noble* in the 1970s, the building was listed in 1983. It was acquired by the Assurantie van de Belgische Boerenbond (now the KBC Group) in 1982 and underwent a complete renovation. Subsequently sold to Edificio, it now gleams with all the pomp and splendour of former times. Today, receptions for up to 750 people and sit-down dinners for up to 550 people are held in the magnificent salons and ballroom. (Listed 27/10/1983)

Project “Concert Noble, action!” (see box next page).


PROJECT
Concert Noble, action!

Would you and your family like to explore this hub of 19th century high society? Are you ready to work up a sweat, to transform yourself through the magic of light and shadow, and to open your eyes and ears wide? Then join the team from Patrimoine à Roulettes, Edificio and their friends.

Three interactive art installations await you; through these, you will learn about the functions and history of the venue.

Children, teenagers and adults – whether you're quiet and reflective, active, daring, or a dreamer; whether you're a group, a family, a couple or a clan, inquisitive, intrigued or gregarious – you are all welcome.

XXI Music at Edificio@Concert Noble

This video installation, combined with live performances by two multi-instrumental percussionists and a VJ, will introduce the audience to one of the venues at Concert Noble for a voyage through time and space via music, sound and images.

The VJ will use the venue and the audience's faces as iconographic material, while the musicians will play music, which, although contemporary, draws on the repertoire of the 19th century.

🕒 Sat. & Sun., installation on view from 10h00 to 18h00, concerts at 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (duration: 20 min). Suitable for all audiences

A partnership between Patrimoine à Roulettes, the non-profit association Transdisciplin'art and Edificio.

Edificio@Concert Noble Shaking

The activity will consist of creating interactive choreography, with movements inspired by the architectural details of the host venue.

As the participants contribute and make their own suggestions, the increasingly expansive choreography will culminate in a ball where people of all ages will dance together.

In order to take full advantage of the rich character of the site, the workshop will develop its activities, mixing three historical periods specific to the life of the venue.

🕒 Sat. & Sun. at 10h00, 11h30, 13h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (duration: 1 hour)

A family dancing activity for people aged 4 to 99.

A partnership between Patrimoine à Roulettes, Lucie Burton and Edificio.

Switch the light on!

The magic of full-body shadow theatre is used to recreate the entertainments available at Concert Noble.

A large 420 cm x 315 cm backlit screen will be installed, enabling visitors to transform their silhouettes into those of the guests who attended the illustrious balls held in Brussels during the 19th century. Power to the cardboard cut-outs...

🕒 Sat. & Sun. all day from 10h00 to 12h30 and from 14h00 to 17h30

A partnership between Patrimoine à Roulettes, La Sacrée Bonne Adresse and Edificio.

📍 Edificio@Concert Noble, Rue d'Arlon/Aarlenstraat 84, Brussels-Extensions – map **I 8**

📍 1-5 (Maelbeek/Maalbeek)

📍 21-27-64 (Trèves/Trier)

19.

Map 19

**EDIFICIO@BIBLIOTHÈQUE
SOLVAY**

Léopold Park – Rue Belliard/
Belliardstraat 137
Brussels-Extensions

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
(last admission at 17h30)

📍 1-5 (Maelbeek/Maalbeek)

📍 21-27-59 (Parc Léopold/
Leopoldspark)

This magnificent venue was born of the vision of one man, Ernest Solvay – a wealthy industrialist, progressive humanist, thinker and enlightened senator. In 1894, he called on the government to create an organisation for the scientific examination of social issues and was met with deafening silence. An entrepreneur at heart, he then decided to create such an organisation himself. In this way, the Institute of Sociology came into being. Its objective? To create a research laboratory and meeting space for scientists. It was the first of its kind in Europe. At the same time, besides the Institute of Sociology, Ernest Solvay also created the City of Science. For 20 years, the latter was the home of the famous “Solvay Councils”, where big-name scientists from all over the

world (such as Einstein, Bohr and other Nobel Laureates) would meet on an annual basis. Meanwhile, he appointed a renowned professor, Émile Waxweiler, to manage his Institute of Sociology. Waxweiler was the driving force behind the site’s unusual form. The place was transformed into a central space surrounded by a multitude of offices, reflecting the multi-disciplinary character intended for the venue. The idea was conceptualised by the famous Brussels-based architects Constant Bosmans and Henri Vandeveld. They were responsible for both the design and construction of the buildings. The Institute of Sociology came into being in all its Eclectic beauty in 1902. In the 1980s, the site was abandoned, forgotten and at risk of disappearing. Listed as a monument in 1988, it was preserved and restored by the Brussels-Capital Region and Citydev.brussels (formerly the Society for the Development of the Brussels-Capital Region) in 1994. Today, it is in this magnificent library with its complex style, worthy of a novel, that Edificio organises private and professional events for 50 to 250 people. (Listed 08/08/1988)

Project “Shh Party at the Solvay Library” (see box below).



19

 **PROJECT****Shh Party at the Solvay Library**

Would you like to meet the deaf community in a convivial and original way, as you explore an Art Nouveau architectural gem in Brussels? Then the Shh Party is for you! Participants will be welcomed in French and sign language, the fourth official language recognised in Belgium. The host duo, comprising one deaf and one hearing person, will cater for a mixed audience.

How can you communicate without speaking? Through drawing, smiles, gestures, a drink? The walls of the Solvay Library will serve as tools of communication between citizens of all ages and all walks of life, the aim being to knock down the barriers of spoken language.

🕒 Sat. & Sun. from 15h00 to 18h00 (guided tours at 11h00 and 13h30)

📍 Edificio@Solvay Library, Léopold Park, Rue Belliard/Belliardstraat 137, Brussels-Extensions – map 19

📍 1-5 (Maelbeek/Maalbeek)

📍 21-27-59 (Parc Léopold/Leopoldspark)

A partnership between Arts & Culture, the Fédération Francophone des Sourds de Belgique, Patrimoine à Roulettes and Edificio.

20.

Map J 9



JEAN-FÉLIX HAP PARK

Chaussée de Wavre/
Waverssesteenweg 510 – Etterbeek

B 34 (Fétis)

In 1804, Albert-Joseph Hap acquired a property bordered by the Broebe-laer rivulet, a tributary of the Maelbeek. These premises included a central building surrounded by water, in which he installed a tannery. In the 1830s, a brewery was built in the south of the estate with a succession of buildings being added until 1859. During that same year, Hap's son, François-Louis, built a house on the site overlooking what is now the Chaussée de Wavre/Steenweg op Waver. The Haps soon developed a brewery using the water from this tributary of the Maelbeek,



right in the heart of the market garden landscape of Etterbeek, which was then a rural suburb of Brussels. In 1859, François-Louis, the son of Albert-Joseph, built a Neoclassical style house overlooking what is now

the Chaussée de Wavre/Steenweg op Waver. In 1905, it was extended and the style updated at the instigation of his grandson, the notary Félix Hap. The interior of this private mansion incorporates private rooms, reception areas and spaces for notary-related work. Its rich decorations serve as a testament to the Eclecticism in vogue in the early 20th century: stained glass windows, wallpaper, mosaics, ceramics and gilding, as well as Art Nouveau, Louis XVI, neo-Renaissance and Neo-Gothic style furniture. In the garden, vegetable plots, an orchard, greenhouses and stables, the rearing of poultry and rabbits, a small-scale farm and an orangery enlivened the day-to-day life of a local upper class family. In 2019, the restoration of the site will begin; this is based on work carried out by a team of architects and art historians, who recreated local history using thousands of archives discovered in the house.

Owned by the municipality of Etterbeek for the last thirty years, the park contains numerous remnants of the Hap property: its stables and orangery, its magnificent trees and pond, its pavilion – and a “ruin”. (Listed 29/06/2000)

Project “Party know-how in Hap Park” (see box opposite).

PROJECT

Party know-how in Hap Park

Come and experience the everyday existence, the artistic life and the local crafts and trades connected with this heritage site, through living workshops, concerts and guided tours, all carried out in a festive 1900s atmosphere. You will also learn about the plans to revitalise the site made by the municipality of Etterbeek as part of its Sustainable Neighbourhood Contract. These involve the creation of a multicultural meeting space where cuisine, culture and nature will go hand-in-hand, for the benefit of residents living locally and further afield.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00 (guided tours in small groups)

📍 Jean-Félix Hap Park, Chaussée de Wavre/Waverssesteenweg 510, Etterbeek – map **J 9**

B 34 (Fétis)

📧 Information on all the activities and their timing can be obtained by email (mpdusausoy@gmail.com). Only the park and the conservatory are open to the public, the Hap house is momentarily closed for security reasons.

A partnership between art historians specialising in the heritage of monuments and sites, Jean-Marie Bailly (the garden) and Marie-Pierre Dusausoy (the house), Etterbeek municipal council (the owner and manager), En Stoemelings brewery, the La Route du Papier studio (specialists in old paper), the Bougard-Félis musical ensemble (for an exploration and discussion focusing on Claude Debussy, Maurice Ravel and Offenbach), the stained glass studio Rénovitro, the non-profit association Histoires de Plantes, the non-profit association La Fonderie (with a model of the Maelbeek valley), the non-profit association Entre Voisins (old toys), and the architectural and landscaping firm SKOPE (the designer of the project to restore the site).



21.

Map J 9



THE PIERRE MAJERUS BELGIAN CENTRE FOR STAINED GLASS

Avenue de la Chasse/Jachtlaan 62
Etterbeek

- Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- 1-5 (Merode/Schuman)
- 81 (Acacias/Acacia, La Chasse/De Jacht)
- 34-36 (La Chasse/De Jacht)

Formerly located in the Chaussée de Wavre/Steenweg op Waver, Pierre Majerus's workshops, founded in 1965, moved to the Avenue de la Chasse/Jachtlaan in 1980, to a former soap factory later converted into a garage. After passing through the big metal gate, you enter a courtyard where old glass-roofed industrial buildings are home to craftsmen whose work reflects the spirit of the master artisan, who died in 1994. Many churches and private homes, as well as châteaux, hotels and even restaurants, have turned to the workshops for restorations and new creations. Pierre Majerus, who learned the technique of concrete beading for stained glass windows, persuaded the director of Saint-Gobain Glass to insert stained glass into double glazed units. This operation, which was a major success, enabled several masterpieces to be saved while providing better insulation for buildings. The workshop is still in business.

Project "Light on stained glass"
(see box opposite).

PROJECT

Light on stained glass

Does stained glass fascinate you? Join the Atelier Frangelico and unravel the mystery of light via a unique exploration of the collections at the Pierre and Marcelle Majerus-Nizet Foundation for Stained Glass. The exhibition will present stained glass from the 19th to the 21st centuries, as well as numerous documents (plans, drawings, photos, etc.). It is a testament to the incredible work of Pierre Majerus and of the master glassmakers who, inspired by him, embellish our churches and homes with their colourful configurations.

Take advantage of the guided tours available throughout the day and enjoy a warm welcome in this magical venue brimming with history.

Using the handy, detailed booklet as a guide, continue the experience by visiting some of the places in Brussels where Pierre Majerus worked.

Would you like to try your hand at making stained glass? Learn the basics of the little-known and often forgotten art of stained glass. Adults will be able to try their hand at cutting pieces of glass while children will make lamps from stained glass craft paper.

- Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00 (activities between 13h00 and 16h00 – activities can be joined at any time – up to 12 people per activity)
- Centre belge du vitrail Pierre Majerus, Avenue de la Chasse/Jachtlaan 62, Etterbeek – map J 9
- 1-5 (Merode/Schuman)
- 81 (Acacias/ Acacia, La Chasse/De Jacht)
- 34-36 (La Chasse/De Jacht)

A partnership between the Atelier Frangelico, the Centre Belge du Vitrail Pierre Majerus and the Fondation pour le vitrail Pierre et Marcelle Majerus-Nizet.



PROJECT

Roodebeek: the hamlet, its origins and its heritage

Situated between the Avenue Heydenberg/Heydenberglaan and the Place Verheyleweghen/Verheyleweghenplein (the Chaussée de Roodebeek/Roodebeeksteenweg, the Rue d'Octobre/Okttoberstraat, the Avenue du Verseau/Watermanlaan and the Avenue Edouard Speeckaert/Edouard Speeckaertlaan), the hamlet of Roodebeek has many stories to tell... You will have the opportunity to participate in a variety of unique activities. These are designed to foster social interaction and to develop knowledge, aims espoused by local residents, who are working to preserve their neighbourhood's place in the collective memory. The activities are as follows:

- > A guided tour designed for families and given by local residents, who will take you on an exploration of the "Roodebeek hamlet" neighbourhood and show you a number of unusual places, on Saturday at 10h30 (bilingual French and Dutch) and on Sunday at 10h30 and 15h30 (French) (duration: 1.5 hours).
- > Storytelling tour for parents and children (from 8 years of age), Saturday and Sunday at 14h00 (duration: 1 hour). In French only.
- > Nesting box workshop, Saturday from 14h30 to 15h30, and insect hotel workshop, Saturday from 16h00 to 17h00 (duration: 45 min.). In French only.
- > Drawing workshop for children from 6 to 12 years of age, Sunday only from 14h00 to 16h30 (duration: 2.5 hours). Bring overalls or an apron.
- > Exhibition on the history of the neighbourhood with photos, personal accounts, works of art, Saturday and Sunday from 10h00 to 18h00 in Roodebeek pavillion.

📍 *Starting point for guided tour and storytelling tour: in front of the bandstand in Roodebeek Park, Chaussée de Roodebeek/Roodebeeksteenweg 314, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map L 7*

📍 *27 (Sainte-Famille/Heilige-Familie), 29 (Verheyleweghen), 79 (Andromède/Andromeda)*

📞 *Please note that bookings are essential. Call 02/761.27.78 or e-mail v.latteur@woluwe1200.be. Up to 20 people per activity (15 children for the drawing workshops).*

Why not also take advantage of the opening of the Le Gué youth club, which offers information, as well as various activities such as table football and ping-pong for children, teenagers and adults.

- 🕒 *Sat. all day from 12h00 to 18h00
"DIY small instrument making" workshop, Saturday between 15h30 and 17h30 (duration: 30 min.)
Videos of personal accounts of local residents, screenings on Sat. at 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00*
- 📍 *Chaussée de Roodebeek/Roodebeeksteenweg 300, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe
Affordably-priced drinks and homemade snacks available.*

A partnership between the Heritage Protection Department of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, local residents, The Public Welfare Services of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, the Le Gué youth club and the non-profit association La Grande Orse.

22.

Map L 7

THE HAMLET OF ROODEBEEK

*Woluwe-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluwe*

M 1 (Tomberg)

B 27 (*Sainte-Famille/Heilige-Familie*),
29 (*Verheyeweghen*),
79 (*Andromède/Andromeda*)

The hamlet of Roodebeek long retained its rural aspect. Lacking the structure of a parish, it has always been modest in size, consisting of just a handful of farms such as the *Hof ter Cauwerschueren*, which was established in the 14th century. Like the other farms, it sits beside the Roodebeek river, whose partly preserved bed can still be seen at the far end of the park. At the time, Forest Abbey already owned a large estate in the area. The meadows and farmland then stretched as far as Evere and the Linhout wood. In the 18th century, the monastery of the Jesuits of Brussels also owned land in the hamlet of Roodebeek. In 1778, the owner of the Château Malou acquired a number of parcels of land from the monastery (which would later form the basis for Roodebeek Park) and leased them to a farmer, who used them for quarrying sand and stone, thereby permanently changing the topography of the area. These parcels were divided into two properties (one owned by the collector Émile Devos and the other by the painter Constant Montald), which were subsequently acquired and combined by the municipality and opened as a public park in 1948. The hamlet of Roodebeek only began to urbanise towards 1900, when workers from the Tomberg brickworks started settling in the locality. In 1914, the area was already served by the tramway, with a school being added in 1925 and a church in 1938. While the Roodebeek river disappeared in 1950 with the construction of a main sewer, the pockets of greenery that survived serve as contemporary reminders of the ancient hamlet's rural past.

Project “Roodebeek: the hamlet, its origins and its heritage”
(see box opposite).

23.

Map N 7

**THE INTERNATIONAL MONTESSORI SCHOOL HOF TEN BERG**

*Hof ten Berg 22
Woluwe-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluwe*

T Sat. & Sun. from 13h00 to 18h00

M 1 (*Alma/Roodebeek*)

B 42-79 (*Thiry-Woluwe*),
29-40-42-45-79 (*Marcel Thiry*)

A remnant of Woluwe's rural past, the Hof ten Berg farmhouse retains an imposing main building of sandstone rubble blocks, capped by a saddle roof that dates from 1750. It gets its name from the sloping site on which it was established. The property originally covered almost 100 hectares, making it the largest farm in the municipality. The current buildings date from the second farm built on the site. The first, mentioned as far back as 1245 as a dependency of the Benedictine abbey of Forest, was completely destroyed by the troops of Louis XIV during the 1675 and 1696 campaigns. Following



the dissolution of the order after the Revolution, the farm was acquired by its then tenant, François De Clerck, who would later become mayor of the municipality. The estate was subsequently divided up and the stables converted into workers' houses. All that remains are the main dwelling and its annexe, which was recently renovated in order to house the International Montessori School Hof ten Berg. (Listed 14/04/1997)

Project “From farm to school”
(see box below).

**PROJECT****From farm to school**

Come and explore the old Hof ten Berg farmhouse, a building rarely open to the public, with the team from the architectural firm Architectures Parallèles, who were responsible for its remarkable restoration; this combines respect for heritage with a change of use.

T Sat. & Sun. from 13h00 to 18h00

> Guided tours by Architectures Parallèles, Sat. & Sun. at 13h30, 15h30 and 16h30 (French) (duration: 1 hour) – bilingual French-Dutch tour on Sun. at 15h30

> Exhibition of photographs and plans used for the renovation, Sat. & Sun. from 13h00 to 18h00

C International Montessori School Hof ten Berg, Hof ten Berg 22,
Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map N 7

M 1 (*Alma/Roodebeek*)

B 42-79 (*Thiry-Woluwe*), 29-40-42-45-79 (*Marcel Thiry*)

A partnership between the Heritage Protection Department of the Municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, the International Montessori School Hof ten Berg and the architectural firm Architectures Parallèles.



PROJECT

A breathtaking view!

Faced with an urgent need for housing, the Municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe granted permission for the construction of a residential complex in the area known as “Montagne des Lapins” or “rabbit mountain”. The project was entrusted to the architect Charles Van Nueten, who designed three balcony-access buildings and a sixteen-storey tower block. The complex contains 94 apartments in addition to a caretaker’s office, a crèche (still in operation) and a library, which has since closed its doors. Completed in 1968, “Old Mont-Saint-Lambert” was officially opened by King Baudouin. In 1976, the architects Georges Pepermans and Roland Matthu constructed 8 additional buildings arranged around a vast esplanade.

Come and enjoy the stunning view from the 66-metre high Habitation Moderne tower. The terrace offers a breathtaking panorama of the municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe and the Brussels Region and, on a clear day, you can even see the belfry in Mechelen! The residents of the tower will serve as your ambassadors.

- Ⓣ Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- Ⓞ *Habitation Moderne, Mont Saint-Lambert/Sint-Lambertusberg 2, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map M-N 8-9*
- Ⓑ 28 (Parc Malou/Maloupark), 42 (Voot)

A partnership between the Heritage Protection Department of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, the Information and Communications Department of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe and Habitation Moderne.



PROJECT

Woluwe uncovered

There are stories hidden among the parks, streams, plants and chapels. If you listen carefully and keep your eyes open, these same stories might very well merge with some refrains and transport you away. But where will they take you? This storytelling walk will take place in and around Malou Park in Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe. A journey into the heart of nature during which you will encounter a fairy, a lion and a miller... and immerse yourself in the most engrossing of tales.

- Ⓣ Sat. & Sun. at 14h30 (duration: between 75 and 80 min). Meet at 14h15.
- Ⓞ *Starting point: meet at the junction between Avenue de la Chapelle/ Kapellaan and Avenue Émile Vandervelde/Émile Vanderveldelaan (close to the Chapel of Marie-la-Misérable), Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map N 8*
- Ⓜ 1 (Roodebeek)
- Ⓑ 42 (Vellemolen)

In French only.

A partnership between the storyteller David Giuliano and the Maison du Conte de Bruxelles.



PROJECT

Woluwe-Saint-Lambert: from countryside to city. Over 100 years of photos.

“What a crazy idea, building a boulevard in the middle of the countryside... so far from the city!” That was the reaction of the residents of Brussels when the creation of the Boulevard Brand Whitlock/Brand Whitlocklaan was announced under the reign of Leopold II. However, it was a resounding success; the middle classes of Brussels soon began to purchase land there in order to enjoy the clean country air. This was the start of the development of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, then a rural municipality. The Boulevard de la Woluwe/Woluwedal was, in turn, developed in the 1970s, extending the spread of the city onto the eastern side of the valley. Everything then happened in quick succession: the rapid rise of the motor car, the arrival of the shopping centre, UCL university, the metro; they all confirmed this urbanisation process, combining to give the municipality its current appearance.

Through photographs, the exhibition “Woluwe-Saint-Lambert: from countryside to city” will focus on the experience of the Woluwe neighbourhood committees. These organisations wish to share their love for their municipality, helping to steer it towards a future of well-thought-out development. The exhibition will give you an insight into the municipality’s growth and urbanisation, transporting you back in time and enabling you to see the progress that has been made. The tour will also raise the question of the future of the Brussels Capital-Region and the consequences of its increasing sprawling urbanisation. A children’s drawing competition (6 to 12 years of age) on the theme of “A drawing of my municipality” will be held as part of the exhibition.

- Ⓣ Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00
- Ⓞ *Van Meyel Farmhouse, Avenue Georges Henri/Georges Henrilaan 251, Woluwe-Saint-Lambert/ Sint-Lambrechts-Woluwe – map L 8*
- Ⓜ 1 (Gribaumont)
- Ⓑ 27-28-80 (Meudon)

A partnership between the non-profit association Wolu-Inter-Quartiers and the Comités du Haut Woluwe.



24.

Map N 8



THE POL QUADENS AND VANESSA BRUFFAERTS STUDIOS (THE FORMER TEMPORARY CHURCH OF THE ASSUMPTION)

Avenue Émile Vandervelde/
Emile Vanderveldelaan 155
Woluwe-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluwe

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

🚇 1 (Vandervelde)

🚉 79 (Auditoires-UCL)

In 1924, the inhabitants of the rapidly developing Kapelleveld neighbourhood wished to build a new church. Due to a lack of funds, a temporary chapel made from wood was erected in 1927. Burned to the ground in 1929, it was replaced by a sleek Modernist structure, which was used until the inauguration of the permanent building in 1955. Once it had been deconsecrated, the chapel became a function room and then a sports hall, before being acquired by an artist couple in 2016. Attracted by the space within the building, they decided to live on the premises and to install their studios there. Private and professional lives blossom together. Pol Quadens creates his sculptures while Vanessa Bruffaerts dedicates herself to interior decoration. Here, in this functional, minimalist setting, the artists like to welcome visitors.

Project “History of a temporary church that became a studio” (see box opposite).

PROJECT

History of a temporary church that became a studio

Here is a church that has become a temple of design and decoration. Prepare to be amazed by the original creations of Pol Quadens and Vanessa Bruffaerts and learn about the history of this site, closely linked with the Kapelleveld garden city estate.

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- > Guided tours by Arkadia on the history of the site, explanations of the work of Pol Quadens and on the site's conversion, Sat. & Sun. at 10h30, 13h00 and 15h00 (French) (duration: 1 hour) – 15h00 tour on Saturday, bilingual French-Dutch
- > Meeting with Pol Quadens, Sat. at 16h00 and Sun. at 14h00
- > Exhibition of old photographs of the church and neighbourhood, Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- 📍 Starting point: in front of the Pol Quadens studio, Avenue Émile Vandervelde/Emile Vanderveldelaan 155, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map N 8
- 🚇 1 (Vandervelde)
- 🚉 79 (Auditoires-UCL)
- 📞 Please note that bookings are essential. Call 02/761.27.78 or e-mail v.latteur@woluwe1200.be. Up to 25 people per tour.

A partnership between the Heritage Protection Department of the Municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, Atelier Pol Quadens-155, Espace Déco and Arkadia.

25.

Map M 8 **VERVLOESEM SCHOOL**

Rue Vervloesem/Vervloesemstraat 36
Woluwe-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluwe

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

🚇 M 1 (Tomberg)

🚌 B 28-42 (Slegers)

The simple architecture of this school is reminiscent of early 20th century rural educational establishments. It should be remembered that when it was opened, in 1909, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe was still only a village in the suburbs of Brussels. Its architect was none other than Henri Jacobs, the most famous designer of educational architecture in the Brussels region. The façades are punctuated on one side by a series of tall windows separated by narrow metal columns, and on the other side, by four large windows that introduce light into the inner courtyard. Inside, the layout is carefully organised around



this inner covered courtyard; the balustrade-lined gallery above it exhibits hints of the Art Nouveau style. This endearing municipal school, which was named after Frans Vervloesem, a school teacher who died in 1917, has retained the original bell used to

call the pupils to class or to announce break times. (Listed 10/10/1996)

Project "Let us show you our school!" (see box below).

 **PROJECT**
Let us show you our school!

Come and explore the first municipal school in Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe; the work of Henri Jacobs, it was built between 1907 and 1908. Students from the school will serve as your guides!

The tour is the result of preparatory work carried out by the students, their history teacher and Arkadia. A unique opportunity to explore its heritage through the eyes of those who use the building every day.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00.

> Guided tours, Sat. & Sun. at 10h30, 13h00 and 15h30 (French) (duration: 1.5 hours) – 13h00 tour on Saturday is bilingual French and Dutch

> Exhibition of photographs, plans and documents as well as drawings made by the students on the theme of "How I see the school!", Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

📍 Vervloesem school, Rue Vervloesem/Vervloesemstraat 36, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map M 8

🚇 M 1 (Tomberg)

🚌 B 28-42 (Slegers)

📞 Please note that bookings are essential. Call 02/761.27.78 or e-mail v.latteur@woluwe1200.be. Up to 25 people per tour.

A partnership between the Heritage Protection Department of the municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe, the École Vervloesem and Arkadia.



26.

Map L 9



THE BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

Rue du Bemel/Bemelstraat 23
Woluwe-Saint-Pierre/
Sint-Pieters-Woluwe

🕒 Sat. from 10h00 to 14h00
Sun. from 10h00 to 17h00

📍 36 (Chant d'Oiseau/Vogelzang)

The Bibliotheeca Wittockiana was built between 1981 and 1983, on the initiative of Michel Wittock, in order to house his collection of prized bookbindings and book-related works. Wittock wanted to create a modern temple devoted to books and commissioned architect Emmanuel de Callatay to design the structure. The unusual building received the *Belgian Architecture Award* in 1988. Part of it is below ground level and its protective casing, made from shaped concrete, is now covered in ivy, causing it to blend into the surrounding natural environment. It conceals a space that is plentifully provided with light, thanks to its diagonally-shaped "arrow-slit" windows. A number of artists worked on the design of the building. Émile Veranneman was commissioned to design the furniture for the library's old and rare books section, while artists such as Jacqueline Guillermain and Denmark created contemporary book-related works of art to decorate the entire property. In 1996, an additional floor was added to the building; a light metal and glass structure, wide and open, it was designed by the architect Charly Wittock, the youngest son of the library's founder. Today, the collection and the building in which it is housed are owned by the King Baudouin Foundation, in order to ensure its long-term conservation.

Project "Art [Nouveau] on paper"
(see boxes opposite and page 99).

PROJECT

Art [Nouveau] on paper

Want to get a different perspective on Art Nouveau? Around twenty Art Nouveau books and bindings from the Bibliotheeca Wittockiana's collection will be put on public display; some of these will be exhibited at the Maison Atrique town house, the others being dispersed throughout the exhibition currently underway at the Wittockiana. The exhibition by the APPAR group (the Association for the Promotion of the Arts and Bookbinding), will present contemporary works and books from independent publishers. The contrast between these contemporary books, the product of modern bookbinding, and the books presenting wallpaper conceived by Henry van de Velde, among others, will captivate and surprise you, showing you a little-known aspect of the decorative arts and the Art Nouveau style. On Saturday 15 September at 14h00, Noémie Goldman (PhD in Art History), will host a conference on illustrated books, *Les XX* (a group of Belgian artists and designers formed in 1883) and its successor, *La Libre Esthétique*. The conference will explore the illustrations made by *vingtistes* (as they called themselves) such as Fernand Khnopff, Félicien Rops, Théo Van Rysselberghe and Georges Lemmen. At the same time, children will get to enjoy a creative workshop, where they will learn a simple bookbinding technique. They will then be able to decorate their creations using stencils inspired by Art Nouveau motifs.

- 🕒 Sat. from 10h00 to 14h00 and Sun. from 10h00 to 17h00
- > Stencil on paper workshop, Sat. only from 14h00 to 17h00.
Up to 12 children per workshop.
- > Conference: "Illustrated books, *Les XX* and *La Libre Esthétique*"
by Noémie Goldman, Sat. from 14h00 to 16h00
- 📍 The Bibliotheeca Wittockiana, Rue du Bemel/Bemelstraat 23,
Woluwe-Saint-Pierre/Sint-Pieters-Woluwe – map L 9
- 📍 36 (Chant d'Oiseau/Vogelzang)
- 📧 Please note that bookings are preferred for the activities.
E-mail info@wittockiana.org before 10 September.

In French only.

**A partnership between the Bibliotheeca Wittockiana
and the Maison Atrique.**





27. Map N-O 11-12-13-14

THE SONIAN FOREST

Auderghem/Oudergem

- M** 5 (Herrmann-Debroux)
- T** 44 (Auderghem-Forêt/Oudergem Woud), 94 (Herrmann-Debroux)
- B** 34 (Deux Chaussées/Tweesteenwegen), 72 (ADEPS, Rouge-Cloître/Rood Klooster)

The Sonian Forest, jointly managed by the three regional authorities over whose territories it extends, constitutes an extraordinary green space; since 7 July 2017, it has been included on the UNESCO list of World Heritage Sites as part of a series of 78 remarkable beech woods located in 12 European countries. Even though it has experienced

an especially rich history, significantly influenced by demographic developments and land use, its original topography has been remarkably preserved. In this way, beneath the sombre canopy of this cathedral of beech trees, the areas where reindeer and mammoths once walked is very much still in evidence. It is perhaps because it served as a game preserve for the Dukes of Brabant that it avoided being cleared for such a long period. Nevertheless, over the centuries the villages and religious communities that were established on its outskirts have gradually eroded its edges. For example, in the 16th and 18th centuries, the population plundered the resources of the Sonian Forest, which suffered greatly from wide-scale felling orchestrated by local lords short of money. In the next century, during the period of Austrian rule (1714-1795), a young landscape architect from Vienna, Joachim

Zinner, took an interest in the forest with the aim of rapidly producing quality wood. Therefore, in record time, he set to work planting an abundance of beech trees; a number of decades later, these would form the “cathedral” for which the forest is still famous. Bequeathed to the Société Générale company by William I of the Netherlands, the Sonian Forest began to be sold off in lots in 1822, and then again between 1831 and 1836 as the new Belgian State was being created. In 1843, as it had suffered significant deforestation, Léopold I decided to acquire the remaining 4,400 hectares in order to preserve what was left. These were placed under the management of the Water and Forestry Administration. (Listed 02/12/1959)

Project “From one forest to another: History and Nature” (see box below).

PROJECT

From one forest to another: History and Nature

A true “green lung” for Brussels, the 4,000-hectare Sonian Forest has been a focal point for hundreds of years. A playground for aristocrats in the Middle Ages, the scene of eroding green spaces in the modern period, a habitat for the upper classes in the 19th century and now fulfilling a “social” role, the Sonian Forest has featured prominently in the life of Brussels throughout the ages. With its soil that has remained unchanged since the Ice Age, its waterways and 40 trees considered to be remarkable, the forest is included on the UNESCO World Heritage List. Immerse yourself in this walk and satisfy your inner historian and naturalist!

- 🕒** Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (duration: 2 hours)
- 📍** Starting point: under the entrance porch of the old Rouge-Cloître Abbey, Rue du Rouge-Cloître/Rokloosterstraat 4, Auderghem/Oudergem – map **N 11-12**
- M** 5 (Herrmann-Debroux)
- T** 44 (Auderghem-Forêt/Oudergem Woud), 94 (Herrmann-Debroux)
- B** 34 (Deux Chaussées/Tweesteenwegen), 72 (ADEPS, Rouge-Cloître/Rood Klooster)
- 📌** Please note that bookings are essential. Call 02/537.68.75 (from Mon. to Fri., 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

A partnership between Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire, Quentin Debbaudt and the Amis de la Forêt de Soignes.

28.

Map N 11-12

THE ROUGE-CLOÎTRE SITE

Rue du Rouge-Cloître/
Rokloosterstraat 4
Auderghem/Oudergem

- M** 5 (Herrmann-Debroux)
- T** 44 (Auderghem-Forêt/
Oudergem Woud),
94 (Herrmann-Debroux)
- B** 34 (Deux Chaussées/
Tweesteenwegen),
72 (ADEPS, Rouge-Cloître/
Rood Klooster)

The priory of Rouge-Cloître was founded in 1369 and became one of the most important monastic sites of the Augustinian Canons in Brabant. It benefitted from the generosity of the Dukes of Brabant, and later from that of the Princes of Burgundy and their successors. Acquired by the State in 1910, all that remained of the former

priory was an outer wall dating from the 15th century, the mill house dating from 1740, a gatehouse and one complete wing of the former cloister, redeveloped in the late 17th century. The location is not only rich in heritage, it is also of significant natural importance, its unique topography being due to the stone quarrying that was once carried out on the site. Of the original fifteen ponds only five remain, coupled with wetland areas, including a flooded alder wood traversed by canals with its own unique habitat in terms of insects, birds, amphibians and fish. Belladonna, nettle-leaved bellflower, orchid and wood sanicle grow on the site of the old sandstone quarry. This is the reason why part of the estate has been designated a nature reserve. In the area around the priory, the canons' garden has been recreated and an exact replica of the original courtyard fountain has been rebuilt. Bordered by the tall trees of the forest, the meadows, valley and orna-



mental ponds of Rouge-Cloître stand as vestiges of a rural environment at the edge of the city. (Listed 16/11/1965)

Projects “The Belgian draught horse: the modern heritage of the Vandergoten family” and “From one forest to another: History and Nature” (see boxes below and previous page).


PROJECT
The Belgian draught horse: the modern heritage of the Vandergoten family

In 1895, the Vandergoten family founded a transport company, powered by... magnificent “Brabant” draught horses, which became the iconic symbols of the firm. It is this example of Brussels’s heritage that the Cheval et Forêt association and the City of Brussels was keen to celebrate. Upon the death of René Vandergoten in 2011, the City of Brussels acquired the *Fond Vandergoten*, a collection of saddlery, objects and archives linked to the Brussels-based transport firm “Les Fils Vandergoten”. Over this weekend, an exhibition based on the work of the City of Brussels Archives will present a selection of items from the Fonds Vandergoten collection, many of which were previously exhibited by the Archives during the 2017 Heritage Days. The exhibition will recount the history of the extraordinary family and its close partnership with the working horse. The Cheval et Forêt association, which views the draught horse as a brave and efficient work partner, will shine a spotlight on the contemporary uses of this magnificent animal in an urban setting, with demonstrations of horse logging and pulling and an exhibition of pulling equipment. The draught horse has been used for over two hundred years and it continues to be relevant even today, for social, educational and environmental reasons. The activities will take place on the prestigious Rouge-Cloître site, where the Cheval et Forêt draught horses are trained.

- D** *Departures:*
 - > Self-guided tours of the Vandergoten exhibition and “Modern usage of the draught horse” exhibition, Saturday and Sunday from 10h00 to 17h00
 - > Guided tours of the Vandergoten exhibition by Virginie Coumans, a City of Brussels historian, Saturday at 10h30 and 14h00, and by Bruno Vermeiren, a member of Cheval et Forêt, Sunday at 10h30 and 14h00
 - > Horse logging demonstrations, Saturday and Sunday at 15h30
 - > Conference and talk with Roger Vandergoten, Saturday at 15h00
 - > Conference and talk on “The world of the draught horse in Belgium”, Sunday at 15h00
- C** Activity farm and class on the Rouge-Cloître site, Rue du Rouge-Cloître/Rokloosterstraat 5, Auderghem/Oudergem – map **N 11-12**

- M** 5 (Herrmann-Debroux)
- T** 44 (Auderghem-Forêt/Oudergem Woud), 94 (Herrmann-Debroux)
- B** 34 (Deux Chaussées/Tweesteenwegen), 72 (ADEPS, Rouge-Cloître/Rood Klooster)

In French only.

A partnership between Cheval et Forêt and the City of Brussels Archives.

29. Map L 12

THE GARDEN CITY ESTATES OF LE LOGIS-FLOREAL

Watermael-Boitsfort/
Watermaal-Bosvoorde

- M** 5 (Herrmann-Debroux)
- T** 94 (Seny)
- B** 41-72 (Herrmann-Debroux)

Thanks to the strict standards imposed by the cooperative company responsible for their construction, the garden city estates of Logis and Floréal have lost nothing of their original appearance. They extend over an area of more than 80 hectares, occupying a promontory 100 m high surrounded by the valleys of the Watermael and Woluwe rivers. The project planners considered the Trois Tilleuls site an ideal location for the construction of a series of houses in keeping with a new, community-based way of life. The urban planner Louis van der Swaelmen worked in collaboration with Jean-Jules Eggericx, who had been inspired by the “garden city”



concept during his stay in Great Britain. This phenomenon had already enjoyed a certain amount of success in Britain since the 19th century, as a result of the concepts developed by Ebenezer Howard. The construction of Le Logis began in 1921, and that of Floréal in 1922. The houses, made from brick or cinder blocks, were fitted with brightly-coloured shutters and window frames and surrounded by small, elegant gardens, the idea being to offer a healthy domestic environment as well as community facilities (schools, sports fields, health

clinics, a cinema, etc.) in the post-war period. Several green spaces, hedgerows of different varieties, rows of cherry trees and carefully choreographed perspectives enhance the streets of this neighbourhood, which are named after flowers or birds. (Listed 15/02/2001)

Project “Promenade concerts and other entertainment in Floréal” (see box below).

 **PROJECT**

Promenade concerts and other entertainment in Floréal

The garden city of Floréal, located in Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde, is one of the finest architectural successes of the inter-war period. Its residents are now offering you the chance to explore it in a unique and original way, through a variety of activities:

- > open air promenade concerts in different locations within the garden city offering various types of music;
- > a treasure hunt for kids, devised by the children who frequent the community centre in the garden cities. This will enable families to learn about the unique history of the neighbourhood and the daily lives of the children who lived there when it was first built;
- > guided tours given by residents, primarily focusing on past and present-day life in Floréal.

- 🕒** Sat. & Sun. from 14h00 to 18h00
- 📍** Meet at the Place des Muscaris/Druifhyacintenplein, Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde – map L 12
- M** 5 (Herrmann-Debroux)
- T** 94 (Seny)
- B** 41-72 (Herrmann-Debroux)

In French only.

A partnership between the Compagnons du Quartier Floréal, Quartier Durable Logis-Floréal (with the support of Quartiers Durables Citoyens), the Public Sanitation Department of the Municipality of Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde and the Cités-Jardins Community Centre.



30

30. Map L 14

THE COIN DU BALAI DISTRICT

Watermael-Boitsfort/
Watermaal-Bosvoorde

- T** 94 (Delleur)
- B** 17 (Heiligenborre), 95 (Wiener)

Located at the south-easternmost tip of Brussels, the Coin du Balai district slips into the Sonian Forest like a peninsula into the sea, with its tightly-packed rows of small terraced houses built for and by workers' families between 1880 and 1920. It stretches along the length of the Zwaeneweidebeek river. When a portion of the Les Marolles district was cleared to make way for the construction of the Law Courts, some of the families expelled from their homes migrated to this pleasant, popular spot, bringing with them their traditions and dialect. Today, the giants Mieke, Jeanneke and Tichke still come out for the Carnival. Dominating the area, the Rue

de la Sapinière/Dennebosstraat and the "Citadelle" attracted the interest of the painter and sculptor Rik Wouters. A place of worship was built in 1956; a parabolic-shaped chapel displaying a typically "Expo 58" style, it was designed by the architect Paul Vandormael. There is a legend explaining the origin of the neighbourhood's name ("Balai" means "broom" in English): Charles V, having headed into the forest on his own, stopped at the house of a lumberjack without revealing his identity. Invited in and fed and watered, but given poached game, Charles in turn invited the man to the palace... where he gave him permission to cut whatever branches he needed in the forest to make his brooms. In reality, due to a lack of fields, the inhabitants of the neighbourhood earned their living primarily from the sale of produce from the forest, including (up to the 1960s) the famous brooms made from a bundle of twigs tied together, used to

sweep the streets. The challenge for the future is to preserve this unique part of the Region, the last village not engulfed by the expanding city, historically protected by its buffer of forest and nature, and to promote, introduce and share it with the other inhabitants of Brussels.

Project "A broomstick tour of The Coin du Balai" (see box below).

PROJECT

Click clack Saint Hubert

A change of use for a religious building in Brussels? That's something you don't see every day! Well, it has happened to what was a landmark for generations of Boitsfort residents: a church! This novel situation is worthy of a photograph. The event features:

An exhibition: wander around the church and take a look at the various examples of inspiration put on display by a collective of photographers through the medium of large format original photos.

A multimedia stand: visit the tent to view some old photos presenting the history of the church. Immerse yourself in the local residents' plethora of perspectives on this landmark monument. Take your own photo and add it to the collection in the slideshow.

- D** Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- O** The former Saint Hubert's Church, Jagersveld 6, Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde – map L 13
- T** 94 (Delleur)
- B** 17 (Diabolo), 95 (Wiener)

A partnership between the non-profit association Studio de la Malle Poste, the Espace Mémoire/ Municipal Council of Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde and La Vénérie Cultural Centre.

PROJECT

A broomstick tour of The Coin du Balai

Jump onto a witch's broom and "fly over" the Coin du Balai with headphones over your ears. Walk around the neighbourhood on your broom for about half an hour and, without leaving the streets, you will feel as if you are flying above the rooftops... The broom will broadcast the voices of local residents who describe, in their own language, what they can see of their neighbourhood from the skylights in their roofs. These views over the jumble of red roofs reveal the history of this village in the middle of the woods, which became a working class district with its *achter-kots*, *strootjes*, rear courtyards and vegetable gardens. This heritage owes its uniqueness to its forest location and its views, which were much loved by the painter Rik Wouters. An audio tour that will sweep you off your feet!


- D** Sat. from 10h00 to 17h00 and Sun. from 13h00 to 17h00 (duration: 30 min.)
- O** Starting point and location for renting audio brooms: in front of the church of Notre-Dame Reine des Cieux, Heiligenborre 14, Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde – map L 14
- T** 94 (Delleur)
- B** 17 (Heiligenborre), 95 (Wiener)

A partnership between TSMZoom asbl and Radio du Coin du Balai, with the cooperation of the Espace Mémoire de Watermael-Boitsfort.


31. Map J 12 

SAINT ADRIAN'S CHURCH

*Avenue Général Dossin
de Saint-Georges/Generaal Dossin
de St.-Georgeslaan
Ixelles/Elsene*

 Sat. from 10h00 to 19h00
Sun. from 13h00 to 19h00

 25-94 (Solbosch/Solbos)

 71-72 (ULB),
95 (Relais/Pleisterplaats)

Saint Adrian's Church, whose facing is entirely composed of greyish-pink "Klampsteen" bricks, was consecrated in 1941. It was built close to a chapel of the same name that already existed in the 15th century. Work began in 1938 and the architect A. Vanden Nieuwenborg, who was commissioned to carry out the project, was immediately forced to operate within a limited budget. He constructed a towering church with clearly defined spaces structured around the central nave. All the windows and doorways in the church are skillfully framed by brick arches, an adaptation of the Lombard Romanesque style. The reliefs and resulting interplay of light and shadows provide the only decorative elements. The architect chose to integrate the imposing bell tower into the main façade, most likely inspired by certain hall churches in Northern Europe and by solutions that were already in existence during the Romanesque period in the Meuse and Rhineland regions. The central doorway forms part of a marked recess that extends upwards, accentuating the vertical momentum of the bell tower. Inside, the pillars and vaults are covered in yellow sand-coloured bricks. The choir is home to the Virgin of Boondael (mid-17th century). It also contains seven stained glass windows created by the designer Danieli in the 1960s. The chapel contains two altarpieces depicting the martyrdom of Saint Adrian (1490, Borman school) and an altarpiece showing the martyrdom of Saint Christopher (late 16th century).

Project "Saint Adrian through the eyes of Saint Joseph Boondael Scholl" (see box opposite).






31


 **PROJECT**


Saint Adrian through the eyes of the Saint Joseph Boondael School

Built close to a chapel of the same name already in existence in the 15th century, Saint Adrian's Church contains numerous treasures that have left a lasting impression on the pupils of the nearby École Saint-Joseph Boondael. From April to June 2018, accompanied by the school's teaching staff, they carried out several projects connected with Saint Adrian's. They made a video report presenting the church, in addition to models of certain parts of the building; they created artistic works and reproductions of stained glass windows; they produced a comic strip inspired by the altarpieces recounting the martyrdom of Saint Christopher and Saint Adrian, and they created chasubles reflecting the collection of beautiful old chasubles made of gold thread owned by the church. All this work will be presented during the weekend, along with the video report made at the school while the pupils were creating their pieces. Tours of a collection of 15th century altarpieces will be provided by the site's usual guides, as well as by the pupils. A highly unique way of learning about a site brimming with history.

-  from 10h00 to 19h00 (guided tours on Sat. from 10h00 and on Sun. after 13h00, in cooperation with Korei)
-  Saint Adrian's Church, Avenue Général Dossin de Saint-Georges/Generaal Dossin de St.-Georgeslaan, Ixelles/Elsene – map J 12

 25-94 (Solbosch/Solbos)

 71-72 (ULB), 95 (Relais/Pleisterplaats)

 Please note that bookings are preferred (for groups of more than 5 people). E-mail ParoisseSaintAdrien@gmail.com.

A partnership between Saint Adrian's Church and the École Saint-Joseph Boondael.

32.

Map 19 **THE THÉÂTRE VARIA**

Rue du Sceptre/Scepterstraat 78
Ixelles/Elsene

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00

📍 60 (Varia), 34 (Étangs/Vijvers, Museum), 59 (Natation/Zwemkunst), 80 (Museum)

An Eclectic style façade combining blue stone, white brick and glazed green briquettes conceals a cultural complex very familiar to the residents of Brussels. When it opened in 1905, it included a café, a large theatre space with two balconies and a vast auditorium capable of accommodating one thousand theatregoers. Built according to plans drawn up by the architect Jules Hudin, the Théâtre Varia (the name was given to it by its developers, Auguste Devos and Cyrille Waegemans) struggled to be successful. Its location outside the centre of Brussels was partially to blame for this. It very quickly attempted to diversify, and became the Théâtre Verdi when it served as a venue for Italian opera. In 1914, the courtyard separating the auditorium and the building facing the street was covered over in order to increase the space and to improve theatregoers' comfort in bad weather conditions. Films were screened there from 1924. Forgotten and abandoned, the venue was converted into a garage before a trio of theatre directors (Marcel Delval, Michel Dezoteux and Philippe Sireuil) most fortuitously took an interest in its future. It was acquired by the French-speaking Community, which began to restore it in 1987, reinstating its original function. Today, the Théâtre Varia is one of the must-see cultural venues on the Brussels scene.

Project “Brussels as seen from the stage” (see box opposite).

**PROJECT****Brussels as seen from the stage**

Who hasn't dreamt about being a small mouse and sneaking backstage in a theatre? On the other side of the scenery lies a secret world, a place to excite the imagination, where thrilling adventures unfold. Tread the boards on this exclusive behind-the-scenes tour of the Théâtre du Varia. This theatre, built in Brussels in the early 20th century, has seen many plot twists in its history. Come and discover the machinery, the changing rooms and the costumes of this atmospheric venue.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00 (guided tours in groups of 25 people at 10h00, 11h00, 13h00, 14h00, 15h00 and 16h00 (French) and at 10h30, 11h30, 13h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (Dutch))

📍 The Théâtre Varia, Rue du Sceptre/Scepterstraat 78, Ixelles/Elsene – map 19

📍 60 (Varia), 34 (Étangs/Vijvers, Museum), 59 (Natation/Zwemkunst), 80 (Museum)

A partnership between Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire and the Théâtre Varia.



33. Map I 10

IXELLES PONDS

Ixelles/Elsene

- T** 81 (Flagey), 7-25-94 (Buyl)
- B** 38-60 (Flagey),
71 (Flagey, Étangs d'Ixelles/
Vijvers van Elsene)

The Maelbeek/Maalbeek stream, whose source was located not far from the monastic buildings of the Abbey of La Cambre, is now partially channelled and, of the seven ponds that formed the stream, only the two large ponds we know today as the Ixelles Ponds survive. The first, which once extended over the present-day Place Flagey/Eugène Flageyplein, was partially drained around 1860. The second was formed by the merging of the Pennebroeck and Ghévaert ponds. The engineer Victor Besme landscaped the whole neighbourhood in 1871 and created the picturesque

setting that reflects the penchant of the time for parks landscaped in the English style. No fewer than 59 remarkable trees have been listed on the banks of the ponds, including beautiful groves of plane trees, silver limes, maples and poplars. Listed since 1976, the site boasts a set of sculptures and a recently restored large rockery with imitation rocks, ruins and a truncated column serving as a backdrop for a waterfall, the only feature of its kind in Brussels. (Listed 18/11/1976)

Project “A handful of histories” (see box below).

PROJECT

A handful of histories

This guided dramatised tour invites you on an urban exploration, to rediscover our streets and the anecdotes whispered behind the doors of our homes... What will we be looking for? Details: the minor, the personal, the hidden. Without you, we would never find our way. The tour starts with a riddle. With the help of clues and guided by three comical, whimsical characters, you will walk down a number of typical Ixelles streets on the search for the key to history. A surprise awaits you at the corner of every street. Intended as a fun, friendly ramble, during this exhibition and walking tour around Ixelles Ponds you will be focusing your attention on door handles, those unsung everyday objects. By focusing your gaze on these understated gems of Brussels's architectural heritage, you will discover that there is beauty everywhere, even in the smallest details of our buildings. Each lock has a history...

Three times a day, the three actors from Compagnie Le Bus will accompany you on this extraordinary excursion, on the hunt for architectural heritage. Drawings by the artist Jonathan Rabbe will be exhibited in the street for the occasion.

Do you have a burning desire to find out what goes on behind the doors of your neighbours' houses? Meet at the Square du Souvenir/Gedachtenissquare to start the tour and embark on an exciting adventure.

-  Sat. & Sun. at 14h00, 15h30 and 17h00 (duration: 30 min.)
-  Starting point: Square du Souvenir/Gedachtenissquare, Ixelles/Elsene – map I 10
- T** 81 (Flagey), 7-25-94 (Buyl)
- B** 38-60 (Flagey), 71 (Flagey, Étangs d'Ixelles/Vijvers van Elsene)

In French only.

A partnership between La Compagnie Le Bus and Jonathan Rabbe, an architect and designer.



34

34.

Map H 11



TENBOSCH PARK

Chaussée de Vleurgat/Rue des Mélézes/Rue Hector Denis (Vleurgatse Steenweg/Lariksenstraat/Hector Denisstraat)
Ixelles/Elsene

T 93-94 (Vleurgat), 7 (Bascule)

B 38-60 (Van Eyck)

A small haven of peace in a very built-up neighbourhood, Tenbosch Park extends over 3 hectares. One third of the land once belonged to a property purchased in 1885, at a time when the site was still situated in the heart of the countryside. In 1902, Louis and Élixa Semet-Solvay took over the estate, on which a château had been built in the intervening years. It was their son, Jean-Louis, who was responsible for the current layout of Tenbosch Park. A passionate dendrologist, Jean-Louis soon acquired adjoining sites and expanded the garden, where he planted numerous exotic species of tree on the advice of the gardener Hector Noyer and an English family, the Hilliers, who owned nurseries. The park contains euodia, sweetgum, Japanese raisin, California bay laurel, tetracentron, sycopsis, Chinese pearlbloom, Chinese prickly-ash and Japanese pagoda trees, over 90 of which are included on the list of remarkable trees, a record for such a modest-sized site. The arboretum, which was revamped by the company *René Pechère et Partners* at the request of the Brussels Region, its current owner, was opened to the public in 1986.

Project “Tenbosch: a park filled with history” (see box opposite).



PROJECT

Tenbosch: a park filled with history

Tenbosch Park is located in Ixelles/Elsene. Its plant heritage and botanical appeal make it one of the most interesting green spaces in the region. It is also a living space and a connection-point for the neighbourhood: a meeting place and a haven of serenity, a playground for children and a refuge for countless urban birds. However, the local residents see it as their shared heritage for another reason. In the early 1970s, the Municipality of Ixelles/Elsene decided to rezone the site as building land, with the intention of constructing luxury apartment buildings there. The residents only just managed to save the park, following a bitter struggle conducted in both the media and political spheres.

This adventure will be recounted through a film (“*Tenbosch, l’histoire de mon parc...*”), which will immerse viewers in the history of the park via the personal accounts of people involved in the struggle. They will vividly describe the challenges and the determination that enabled this gem to be saved. Present-day images will alternate with period photos and archives to illustrate the story. The camera will also accompany a nature tour guide, who will take us on an exploration of the different nooks and crannies of the park to reveal its rich botanical diversity. The film will also feature the local residents who frequent the park as well as those who work there on a daily basis – the gardeners and wardens. It will also look at the future of the park and that of other green spaces within an ever-denser urban fabric in an interview with a manager from Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel. The film will be available in two formats: a short film of around 15 minutes and a one-minute clip, intended to be circulated on social media and on the Bruxelles Environnement/Leefmilieu Brussel website.

- P** Sat. & Sun. from 14h00
 - > Tour of the park with a nature tour guide, Sat. at 15h00
 - > Presentation and screening of the film: Sat. at 17h30 and Sun. at 14h30 and 17h00
 - > Neighbourhood drinks, Sat. from 18h30 to 20h30
 - > Musical activity, Saturday
 - > Animation for children from 14h
 - > Neighbourhood snacks in the form of a bring-and-share picnic, Sun. from 16h00
- C** Tenbosch Park, Chaussée de Vleurgat/Rue des Mélézes/Rue Hector-Denis (Vleurgatse Steenweg/Lariksenstraat/Hector Denisstraat), Ixelles/Elsene – map **H 11**
- T** 93-94 (Vleurgat), 7 (Bascule)
- B** 38-60 (Van Eyck)

A partnership between the Comité de Quartier Parc Tenbosch, Bruxelles-Environnement/Leefmilieu Brussel and L’Arbre à Film.


PROJECT
Faider Park: spin us a yarn!

Hidden behind a doorway, in a rear courtyard, Faider park was abandoned and forgotten for many years until local residents, along with the municipality of Ixelles/Elsene, decided to inject it with new life and colour.

Today, it is an example of local resilience and the focus of initiatives to improve the quality of life of the neighbourhood community and users of the park.

Over the course of these two days, you will relive the history, legends and myths of Faider Park and learn about some interesting initiatives launched by local inhabitants!

- 🕒 **Sat. & Sun. from 09h00 to 19h00**
- > Guided tours, Sat. only at 14h00 and 16h00 (duration: 40 min.)
- > Presentation: "The History of Faider Park: Buffalo Bill, true or false?" Shadow puppet show, Sat. at 18h00 (duration: 1.5 hours)
- > Friendly get-together with drinks, Sat. at 19h30 (duration: 1 hour)
- > Cooking workshop: "From vegetable garden to fork", Sun. at 14h30 (duration: 1.5 hours)
- > Workshop: "How to make seed bombs", Sun. at 15h00 and 16h00 (duration: 40 min.)
- > Painting workshop open to all, Sun. at 15h00 (duration: 2 hours)
- > Activity: "I'm making compost", Sun. at 16h00 (duration: 1 hour)
- > Boules tournament, Sun. from 16h00
- > Musical activity, Sun. from 16h30
- > Activity: Face painting for children, Sun. from 14h30
- > Musical activity: "Surprise surprise", Sun. at 19h00

The two-day event will also include a «Showcase for the Talents of Brussels». This will feature *Nicolas Noisette* (a painter), *Manon Bara* (a painter) and the *Petits Génies du CPAS* group (comprising painters and photographers), as well as *Louise Harvey* (a stained glass artist). Garlands drawn by the children of the Faider Park neighbourhood will likewise be on show. You can also visit the new library, which specialises in books on art and natural history.

📍 Faider Park, Rue Faider/Faiderstraat 86, Ixelles/Elsene – map **H 10**

📍 81-93-94 (Bailli/Baljuw), 92-97 (Faider)

📍 54 (Bailli/Baljuw)

📌 Please note that bookings are preferred.
E-mail embellissonsleparcfaider@gmail.com.
Up to 10 people per activity.

A partnership between the Embellissons le Parc Faider Collective, the Faider d'Amour et d'Eau Fraîche allotment and the Municipality of Ixelles/Elsene.


35
35.

 Map **H 10**

FAIDER PARK

Rue Faider/Faiderstraat 86
Ixelles/Elsene

📍 81-93-94 (Bailli/Baljuw),
92-97 (Faider)

📍 54 (Bailli/Baljuw)

You're in for a surprise when you pass through the carriage entrance of 86 Rue Faider/Faiderstraat. The lawns and trees of this eponymous park are laid out in the middle of a block of buildings, offering an unexpected haven of greenery in this extremely built-up neighbourhood of Ixelles/Elsene. The park was created in the 1980s as part of a council initiative to combine the gardens of four houses on the Avenue Paul-Émile Janson/ Paul Jansonlaan. Until recently, the park featured a tree that was supposedly planted around 1900 by Buffalo Bill when he travelled to Brussels with his show. Managed by a community group, this green space is very popular with the neighbourhood residents.

Project "Faider Park: spin us a yarn!" (see box opposite).



PROJECT

From roller skating to skateboarding: a century of leisure in Ixelles/Elsene

One hundred years ago, all major cities, such as New York, Liverpool, Paris and Lahore, had their own *rinkings* or roller skating rinks. "Brusseling" Brussels was a centre for this sporting, cultural and fashionable activity, the *Royal Rinking* in Ixelles/Elsene being a magnificent example. This venue was built according to a design by the renowned Eclectic and Art Nouveau architect Aimable Delune. There, from 1907 to the mid-1920s, women in long gowns and plumed headdresses and men in tailcoats and top hats danced on their roller skates to the sounds of an orchestra. Serving, in turn, as a roller skating rink, a showroom for the famous Plasman garage and, more recently, a Delhaize supermarket, the *Royal Rinking* has been an important feature of local life for more than one hundred years. This unique building is now the subject of a planning application, submitted in January 2018, which, if granted, will see the structure demolished.

Does this venue intrigue you? Then head for the Chaussée de Waterloo/Waterloose Steenweg, where two days will be devoted to the teaching, demonstration and practice of skateboarding, for both young and not-so-young, around this recently rediscovered building and the surrounding streets. Period posters, photos and films will enable you to relive the glory days of roller skating during the Belle Époque; you will be able to compare these with contemporary skateboarding culture, with the help of graphic artists, musicians and other street artists.

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- 📍 Starting point: Rue Léon Joutet 8/Léon Joutetstraat 8, Ixelles/Elsene – map **H 11**
- 📍 7 (Bascule), 93-94 (Abbaye/Abdij)
- 📍 38 (Van Eyck), 60 (Washington)
- 📄 Registration on site for the skateboarding lessons and guided tours on the history and heritage of the neighbourhood.

A partnership between Un îlot Un Quartier asbl, Skateboarders asbl and the Municipality of Ixelles/Elsene.



PROJECT

Storytelling tour of a greenhouse

Hidden away in the large garden of a mansion dating from 1889, designed by Ernest Delune and located in the Louise-Flagey neighbourhood, there is a small, nondescript building. It is a period greenhouse, built against the wall of the garden, with its original iron and glass structure still intact. Recently repaired and restored, it is regularly used by the owner for growing plants.

This unusual example of heritage in the heart of the city will be explored through a series of public readings. All the texts concerned will be connected with the life of plants, the beauty of flowers and the interaction between Man and Nature, and have been selected by the actor Sophie Museur. Like a pastoral muse, she will guide visitors around the greenhouse, punctuating the route with storytelling breaks. An artistic and poetic approach that will present original texts in an equally original setting, blending literature, drama and botany.

- 🕒 Sat. & Sun. at 12h00, 15h00 and 17h00 (duration: 30 min.)
- 📍 Chaussée de Vleurgat/Vleurgatse Steenweg 110, Brussels-Extensions – map **H 10**
- 📍 7 (Bascule), 93-94 (Vleurgat)
- 📍 38 (Vleurgat), 60 (Vleurgat)
- 📄 Please note that bookings are preferred. E-mail kika1270@yahoo.com. Up to 15 people per tour.

Some parts are in English.

A partnership between Francesca Di Mauro and Sophie Museur.

36.

Map H 10



THE ASSOCIATION OF THE ORDER OF LEOPOLD

Rue du Tabellion/Notarisstraat 9
Ixelles/Elsene

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00

🚶 only accessible within the framework of the activities

📍 81 (Trinité/Drievuldigheid),
9-94 (Bailli/Baljuw),
92-97 (Janson)

📍 54 (Trinité/Drievuldigheid)

The highest and oldest military and civil order in Belgium, the Order of Leopold is a civil and military honorary order named after the first King of the Belgians. It was created in 1832 on the initiative of Count Félix de Merode. An earlier organisation, the *Société des Décorés de l'Ordre*, was founded on 3 January 1856, but the Association as we know it today was created in June 1934 at the request of King Albert I. It was established to bring recipients together and, primarily, so that they would help one another in



times of need. Solidarity is therefore a key concern of the Association of the Order of Leopold. Funded through various activities, it looks after isolated or hospitalised members but can also take care of orphans if one of their parents had received the Order. Its headquarters is located in a town house on the Rue du Tabel-

lion/Notarisstraat, whose reception rooms, lined with portraits of Belgian royalty and dignitaries, serve as the setting for meetings, conferences and cultural events.

Project “The Order of Leopold: a little known form of recognition...” (see box below).



PROJECT

The Order of Leopold: a little known form of recognition...

This tour will introduce you to the Association of the Order of Leopold, which was created shortly after Belgium gained its independence. Currently located in a handsome 19th century mansion in Ixelles/Elsene, the Order of Leopold was officially established on 11 July 1832. You will be able to visit the ground floor of this beautiful residence and learn about the history of the Order through an exhibition and short lectures (lasting a maximum of 20 minutes). You will also discover some of its illustrious members, its past activities and its philanthropic projects, updated for modern times. In addition, you will find out about the functions of the various national orders of Belgium and the ever-relevant social visions associated with them.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00 (guided tours throughout the day in groups of 25 people)

📍 The Association of the Order of Leopold, Rue du Tabellion/Notarisstraat 9, Ixelles/Elsene – map H 10

📍 81 (Trinité/Drievuldigheid), 9-94 (Bailli/Baljuw), 92-97 (Janson)

📍 54 (Trinité/Drievuldigheid)

📝 Please note that bookings are essential. Call 0499/21.39.85 or e-mail info@e-guides.be.

A partnership between E-Guides and the Association of the Order of Leopold.

International Monuments Photographic Experience

Increasing young people's awareness of the importance of preserving the heritage of their city is a crucial task. The better they know their heritage, the easier it will be for them to take ownership of it and find their own place at the heart of our multicultural metropolis.

This is the reason why the Brussels-Capital Region has been participating in the International Monuments Photographic Experience since 1998. This project was initiated by Catalonia in 1992 as part of the European Heritage Days.





Anas EL YAHYAUI



Musa KABAHLAR



Maica MUNOZ



Juliette VLEURINCK



Camille WIRIX

The competition is aimed at all Brussels-based schools, irrespective of the subjects studied. This year it has once again attracted a great deal of interest among teaching staff at all levels. More than 800 students have taken part in it! This has given them the opportunity to approach their city's heritage differently, through their camera lens, thus enabling them to discover elements they might otherwise not have noticed.

Discover the 25 photographs selected by the Brussels-Capital Region this year under the covering of Les Halles Saint-Géry.

Exhibition accessible free of charge from 30 July to 20 September 2018, Place Saint-Géry, Brussels.

Organisation: the Department of Monuments and Sites of the Brussels-Capital Region.

LE PATRIMOINE?

UN JEU D'ENFANT!

ERFGOED?

KINDERSPEL!

HALLES SAINT-GÉRY
Place Saint-Géry 1, 1000 Bruxelles

SINT-GORIKSHALLEN
Sint-Goriksplein 1, 1000 Brussel

**FREE
EXPO**

07.09 > 21.11.2018

Tous les jours, 10h – 18h | Alle dagen, 10u – 18u



**CLASSES DU PATRIMOINE
& DE LA CITOYENNETÉ**

**ERFGOEDKLASSEN
& BURGERSCHAP**

VIVA BRUXELLES



MA RADIO COMPLICITÉ


99.3 FM



MA PAUSE VITAMINÉE

LA RÉCRÉ DE MIDI

Sara De Paduwa • 12h - 13h

Retrouvez Sara en FM, DAB, sur vivacite.be et 

ftbf .be

DIRECTORY OF ACCESSIBLE PLACES PER MUNICIPALITY

ANDERLECHT

- 47 Anderlecht Béguinage** . . . **D 9**
Rue du Chapelain/
Kapelaanstraat 8
- 48 Erasmus House
and Gardens** **D 9**
Rue de Formanoir/
de Formanoirstraat 31
- 44 Luizenmolen** **A 9**
Rue des Papillons/
Vlindersstraat
- 45 The Academie voor Beel-
dende Kunsten Anderlecht
(former Vandenpeereboom
home)** **D 9**
Place de la Vaillance/
Dapperheidsplein 17
- 46 The Collegiate Church
of Saints Peter and Guy** . **D 9**
Place de la Vaillance/
Dapperheidsplein

AUDERGHEM/ODERGEM

- 28 The Rouge-Cloître
site** **N 11-12**
Rue du Rouge-Cloître/
Rokloosterstraat
- 27 The Sonian
Forest** **N-O 11-12-13**

BRUSSELS

- 10 Building** **M 4**
Rue des Fleuristes/
Bloemistenstraat 25-29
- 14 Coudenberg Palace** . . . **N 4**
Rue Villa Hermosa/
Villa Hermosastraat 5
(special entry for Heritage Days)
- 3 Maison Maurice Béjart** . **N 3**
Rue de la Fourche/
Greepstraat 49
- 2 Place des Martyrs
/Martelaarsplein** **N 2**
- 7 Private house owned
by the architect Pierre
Victor Jamaer** **M 4**
Avenue de Stalingrad/
Stalingradlaan 62

- 5 Théâtre Royal
des Galeries** **N 3**
Galleries of Saint Hubert
- 6 The Brotherhood
of the Companions
of Saint Laurence** **M 4**
Rue Rogier van der Weyden/
Rogier van der Weydenstraat 18
- 1 The Church
of Saint John the Baptist
at the Béguinage** **M 2**
Place du Béguinage/
Begijnhof
- 12 The Frison town house** . **N 4**
Rue Lebeau/Lebeaustaat 37
- 11 The Les Marolles
neighbourhood** **M 4**
- 15 The Notre-Dame-aux-Neiges
neighbourhood** **O 2-3**
- 13 The Protestant Church
of Brussels (formerly the
Royal Chapel)** **N 3**
Place du Musée/
Museumplein 2

- 4 The Royal Galleries
of Saint Hubert** **N 3**
Rue Marché-aux-Herbes/
Grasmarkt and Rue de
l'Écuyer/Schildknaapsstraat
- 9 The Royal Ommegang
Company** **L-M 4**
Rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 180
- 8 The Tanners' Workshops
(formerly the Palais du vin)**
Rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 52-56

BRUSSELS-EXTENSIONS

- 19 Edificio@
Bibliothèque Solvay** **I 9**
Léopold Park – Rue Belliard/
Belliardstraat 137
- 18 Edificio@Concert Noble** . **I 8**
Rue d'Arlon/Aarlenstraat 84
- 17 Quaker House** **I 8**
Square Ambiorix/
Ambiorixsquare 50

- 16 The Arthur Rogiers
studio** **J 8**
Rue Charles Quint/Keizer
Karelstraat 103

BRUSSELS-HAREN

- 57 Haren village centre** **L 3**
Rue de Cortenbach/Korten-
bachstraat, Rue du Donjon/
Wachtstorenstraat, Rue du Pré
aux Oies/Ganzenweidestraat
and Rue Sainte-Élisabeth/
Sint-Elisabethstraat

BRUSSELS-LAEKEN/LAKEN

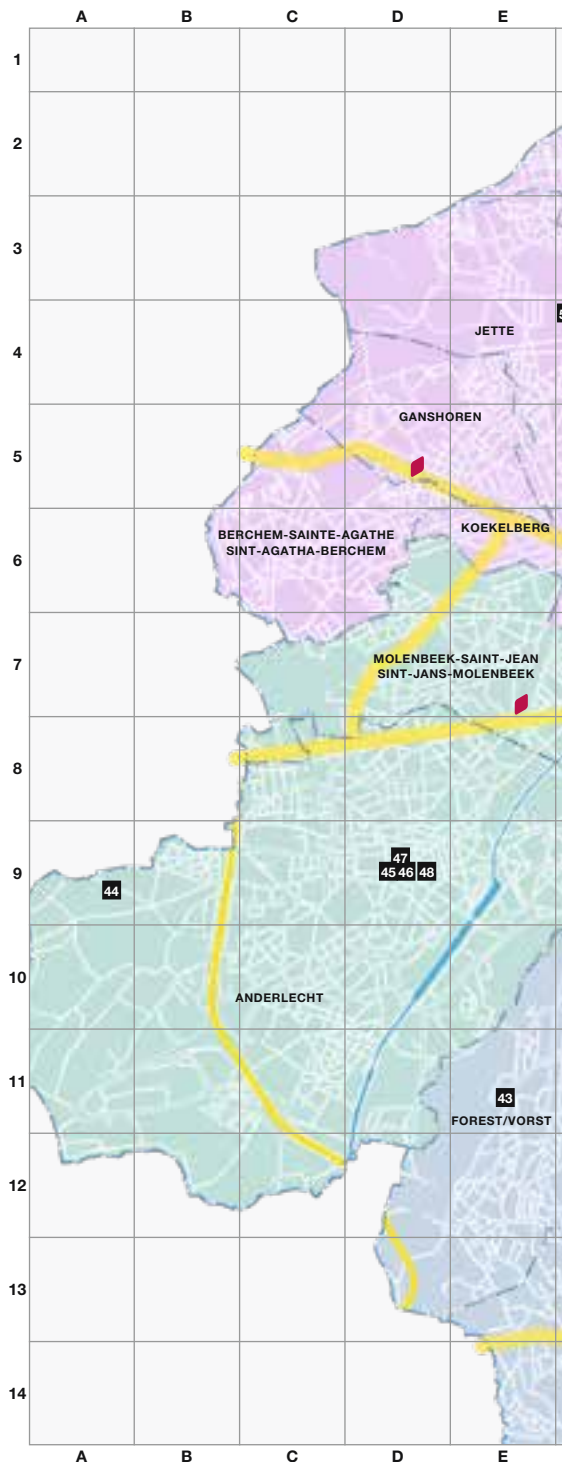
- 51 Be-Here (formerly the
Byrrh buildings)** **G 5**
Rue Dieudonné Lefèvre/
Dieudonné Lefèvrestraat 4
- 52 Brussels-North Cultural
Centre – the Maison de la
Création (former Laeken
town hall)** **G 4**
Place Émile Bockstael/
Emile Bockstaelplein
- 53 The Brugmann Hospital site
and the Horta Chapel** . . **F 3**
Avenue J.-J. Crocq/
Jean Joseph Crocqqlaan 21
- 54 The Queen Elisabeth
Medical Foundation** **F 3**
Avenue J.-J. Crocq/Jean
Joseph Crocqqlaan 3

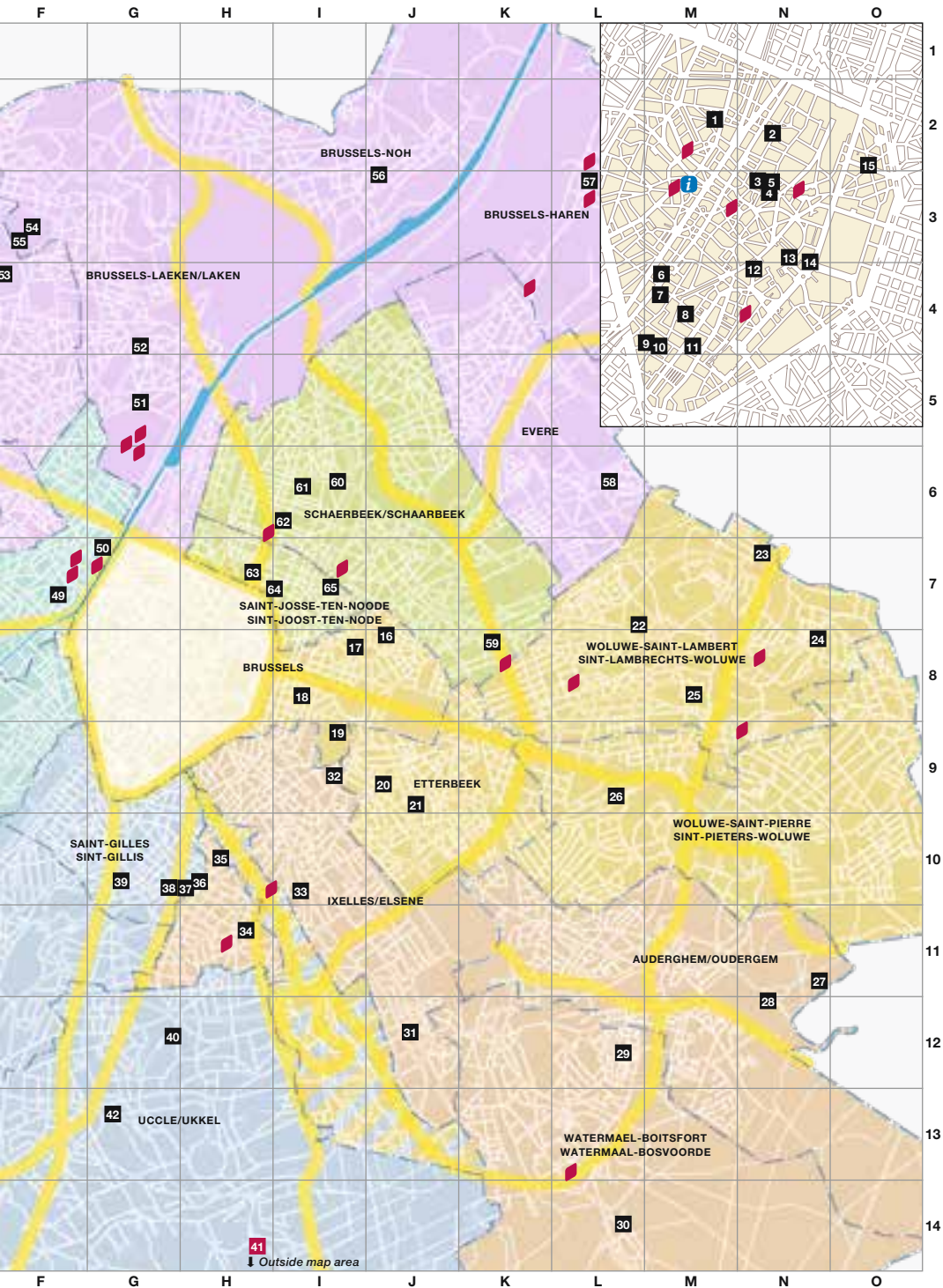
BRUSSELS NEDER-OVER-HEEMBEEK

- 56 Brussels-North Cultural
Centre – the Maison de
la Création (formerly the
Church of Saint Nicolas)** **J 3**
Place Saint-Nicolas/
Sint-Nikolaasplein

ETTERBEEK

- 20 Jean-Félix Hap Park** **J 9**
Chaussée de Wavre/
Waversesteenweg 510
- 21 The Pierre Majerus Belgian
Centre for Stained Glass** . **J 9**
Avenue de la Chasse/
Jachtlaan 62

**BRUSSELS***pages 4 to 22***BRUSSELS-EXTENSIONS****ETTERBEEK****WOLUVE-SAINTE-LAMBERT /
SINT-LAMBRECHTS-WOLUVE****WOLUVE-SAINTE-PIERRE /
SINT-PIETERS-WOLUVE***pages 24 to 37***AUDERGHM/ODERGEM****WATERMAEL-BOITSFORT/
WATERMAAL-BOSVOORDE****IXELLES/ELSENE****BRUSSELS-EXTENSIONS***pages 38 to 49***SAINT-GILLES/SINT-GILLIS****UCCLE/UKKEL****FOREST/VORST***pages 66 to 73***ANDERLECHT****MOLENBEEK-SAINTE-JEAN/
SINT-JANS-MOLENBEEK***pages 74 to 84***BRUSSELS-LAEKEN/BRUSSELS-LAKEN****GANSHOREN****JETTE****BRUSSELS-NEDER-OVER-HEEMBEEK****BRUSSELS-HAREN****EVERE***pages 86 to 95***SCHAERBEEK/SCHAARBEEK****SAINT-JOSSE-TEN-NOODE/
SINT-JOOST-TEN-NODE***pages 96 to 105**Accessible places**Projects organized
outside accessible places*



DIRECTORY OF ACCESSIBLE PLACES PER MUNICIPALITY

EVERE

- 58 **The Clos des Lauriers/
Lauriergaarde and the
leder zijn huis estate** ... L 6
Avenue Platon/Platolaan 19-21

FOREST/VORST

- 43 **The Émaillerie Belge** .. E 11
Rue Saint-Denis/
Sint-Denijsstraat122

IXELLES/ELSENE

- 35 **Faider Park** H 10
Rue Faider/Faiderstraat 86
- 33 **Ixelles Ponds** I 10
Ixelles/Elsene
- 31 **Saint Adrian's Church** . J 12
Avenue Général Dossin de
Saint-Georges/Generaal
Dossin de St.-Georgeslaan
- 34 **Tenbosch Park** H 11
Chaussée de Vleurgat/
Rue des Mélèzes/Rue Hector
Denis (Vleurgatse Steenweg/
Lariksenstraat/Hector
Denisstraat)
- 36 **The Association of
the Order of Leopold** .. H 10
Rue du Tabellion/
Notarisstraat 9
- 32 **The Théâtre Varia** I 9
Rue du Sceptre/
Scepterstraat 78

JETTE

- 55 **King Baudouin Park** .. E-F 4

MOLENBEEK-SAINT-JEAN/ SINT-JANS-MOLENBEEK

- 50 **JES** G 7
Rue des Ateliers/
Werkhuizenstraat 3-5

- 49 **The Brussels Museum
of Industry and Work –
The former Compagnie
des Bronzes site** F 7
Rue Ransfort/
Ransfortstraat 27

SAINT-GILLES/SINT-GILLIS

- 38 **Private house owned
by Fritz Seeldrayers** ... G 10
Rue Moris/Morisstraat 52
- 39 **Saint-Gilles/Sint-Gillis
Town Hall** G 10
Place Van Meenen/
Maurice Van Meenenplein 39
- 37 **The Horta Museum** H 10
Rue Américaine/
Amerikaanse straat 27

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE/ SINT-JOOST-TEN-NODE

- 64 **Homegrade (formerly
the Royal Astronomical
Observatory)** I 7
Place Quetelet/
Queteletplein 7
- 63 **Le Botanique
and its gardens** H 7
Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node
- 65 **Square Armand Steurs/
Armand Steurssquare** ... I 7

SCHAERBEEK/SCHAARBEEK

- 60 **The Avenue
Louis Bertrand/
Louis Bertrandlaan** I 6
- 59 **The Clockarium** K 8
Boulevard Auguste Reyers/
Auguste Reyerslaan 163
- 61 **The Maison Autrique
town house** I 6
Chaussée de Haecht/
Haachtsesteenweg 266
- 62 **The Maison des Arts/
Huis der Kunsten** I 6
Chaussée de Haecht/
Haachtsesteenweg 147

UCCLE/UKKEL

- 42 **The Chemin du Crabbegat/
Crabbegatweg** G 13
- 41 **The Institut Bruno Lussato &
Marina Fédiér** G 13
Avenue de la Sapinière/
Denneboslaan 52-54

- 40 **The van Buuren
Museum and Gardens** . G 12
Avenue Léo Errera/
Léo Erreralaan 41

WATERMAEL-BOITSFORT/ WATERMAAL-BOSVOORDE

- 30 **The Coin du Balai
district** L 14
Watermael-Boitsfort/
Watermaal-Bosvoorde
- 29 **The garden city estates
of Le Logis-Floréal** L 12

WOLUVE-SAINT-LAMBERT/ SINT-LAMBRECHTS-WOLUVE

- 22 **The hamlet
of Roodebeek** L 7
Woluve-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluve
- 23 **The International
Montessori School
Hof ten Berg** N 7
Hof ten Berg 22
- 24 **The Pol Quadens
and Vanessa Bruffaerts
Studios (the former
temporary Church
of the Assumption)** N 8
Avenue Émile Vandervelde/
Emile Vanderveldelaan 155
- 25 **Vervloesem School** M 8
Rue Vervloesem/
Vervloesemstraat 36

WOLUVE-SAINT-PIERRE/ SINT-PIETERS-WOLUVE

- 26 **The Bibliotheca
Wittockiana** L 9
Rue du Bemel/
Bemelstraat 23



La 1ère
L'esprit clair

François Heureux

ÉCLAIRANT

JOUR 1ÈRE • 8H-10H

Plan large sur l'actualité générale et culturelle.
Commentaires, décryptages, chroniques et musique.

www.lapremiere.be
Suivez-nous en radio FM, DAB et sur



rtbf.be

Exhibition

Heritage? It's child's play!

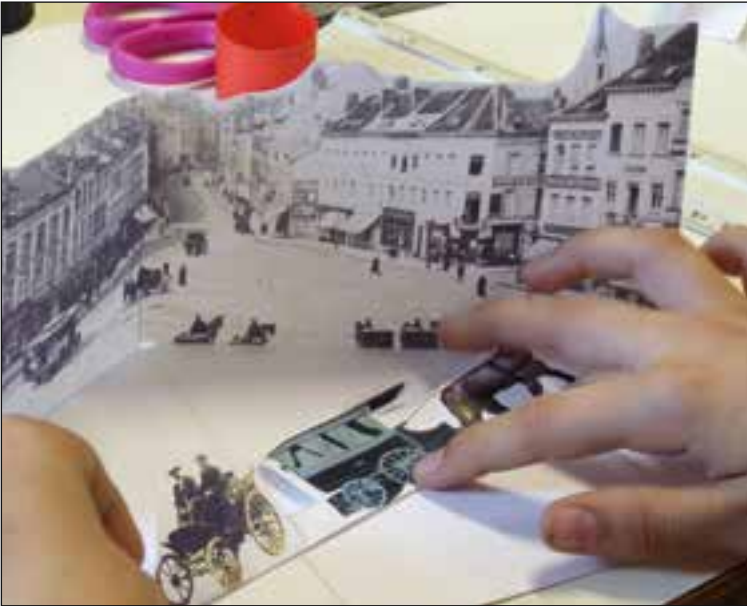


Heritage & Citizenship Classes

For the past 10 years, the *Classes du Patrimoine & de la Citoyenneté/Erfgoedklassen & Burgerschap* (Heritage & Citizenship Classes) have been organising open days to raise young people's awareness of the heritage of their neighbourhood and the historic heritage of Brussels.

To teach people how to look at, understand and appreciate what our environment tells us, the *Heritage Classes* have sought to diversify teaching approaches. They are now sharing this experience through an active and fun exhibition entitled *Heritage? It's child's play!*

The young and not-so-young alike are invited to participate in the discovery of Brussels's heritage, a theme that the exhibition addresses in all its facets. The activities involve: reading and comparing historical maps; observing façades to understand their composition, style and function; studying the layout of the vegetation in the city's green spaces and discovering the rich symbolism to be found in its cemeteries. Of course, let's not forget the traditional techniques that punctuate our region's streets with small, precious examples of expertise.



Heritage & Citizenship Classes



Heritage & Citizenship Classes



Heritage & Citizenship Classes

Exhibition with free admission from 7 September to 21 November 2018, every day from 10h00 to 18h00, in the mezzanine of Les Halles Saint-Géry/Sint-Gorikshallen, Place Saint-Géry/Sint-Goriksplein, Brussels

School visits, only by advance booking and also free of charge, can be scheduled via the website www.classedupatrimoine.brussels.

Organisation: Heritage & Citizenship Classes, with the support of the Brussels-Capital Region.



European
Commission



Spotlight on THE EUROPEAN YEAR OF CULTURAL HERITAGE 2018

2018 is the European Year of Cultural Heritage, officially launched at the European Culture Forum on 7 December 2017 in Milan, Italy. Cultural heritage shapes our everyday lives. It surrounds us in Europe's towns and cities, natural landscapes and archaeological sites. It is not only found in literature, art and objects, but also in the crafts we learn from our ancestors, the stories we tell our children, the food we enjoy and the films we watch and recognise ourselves in.

Cultural heritage binds Europe together through our common history and values. It also represents the richness and diversity of our cultural traditions. Our shared cultural heritage is to be understood, cherished and celebrated. Yet cultural heritage is not only a legacy from the past. It also helps us forge the way ahead and design our future.

2018 sees an unparalleled series of initiatives and events across Europe to get people closer to and more involved with their cultural heritage, to encourage the sharing and appreciation of Europe's rich heritage and to reinforce a sense of belonging to a common European space. The European Year of Cultural Heritage belongs to us all!

For more information: <http://europa.eu/cultural-heritage>



**OUR HERITAGE:
WHERE THE PAST
MEETS THE FUTURE**

HERITAGE DAYS IN EUROPE



Heritage Days have been organised in Belgium since 1989.

Attracting thousands of visitors every year, these Days are now organised in the 49 state signatories to the European Cultural Convention, under the name European Heritage Days.

All across Europe, during weekends in September, the European Heritage Days open the doors of numerous

sites and monuments, many of which are usually closed to the public, enabling European citizens to discover and learn about their shared cultural heritage, while encouraging them to take an active role in preserving and developing it for existing and future generations.

Information on European Heritage Days in other countries is available at the website:

www.europeanheritagedays.com





**Retrouvez BX1 dans votre commune
du 10 septembre au 15 octobre 2018**



Car Free Sunday

This year, Car-Free Sunday will mark the launch of Mobility Week. So why not try a different mode of transport on 16 September? Become part of Mobilmix and take advantage of this “Shared Mobility” opportunity on offer throughout Mobility Week up to 23 September. Nowadays, private cars are no longer needed in the urban environment. There is a full range of mobility options on offer in our cities – shared cars, bikes, scooters and public transport. And don't forget to try out these different ways of getting around during Mobility Week!



Bruxelles Mobilité

In addition to the Heritage Days, a large number of activities and events will be held throughout the city on Car-Free Sunday. All the different ways of getting around will be catered for: bus, metro, tram, train, walking, rollerblading, biking, etc. A Brussels-Capital Region initiative, “My village in the city”, will also enable you to make the most of a number of leisure sites and sustainable development/mobility-related activities in several of Brussels's municipalities.

Come and enjoy an activity-packed day and the perfect opportunity to enjoy a visit with family or friends to a Brussels with fewer cars, less noise and reduced pollution!

How it works

Car-Free Sunday applies to all vehicles, except for public transport, taxis, buses, the emergency services and public utility vehicles. However, for safety reasons, the speed limit is restricted to 30 km/h.

Times during which the region will be closed to traffic: 09h30 to 19h00. In certain neighbourhoods, road closures may continue beyond these times due to activities or festivals taking place. The tunnels will be reopened on a gradual basis.

Please note that the rules of the road will still apply. Remember that certain vehicles will be permitted to travel around in the car-free area on the day. We ask that you respect other road users, whatever transport you use. For safety reasons, pedestrians, rollerbladers and cyclists may not, under any circumstances, use the tunnels!

In certain cases (such as special deliveries, or travel for medical reasons), a circulation permit, valid for the entire region, may be granted. Any such permit is only valid for a single vehicle for the reason indicated on the pass.

For residents of Brussels, permits must be requested from the municipal authorities of your place of residence. For persons living outside the region, permits must be requested from the municipal authorities of the area to which you are travelling.

Would you like to know more?

Visit the website www.mobilmix.brussels where the full programme will be available from the start of September!



37.

Map H 10

**THE HORTA MUSEUM**

*Rue Américaine/
Amerikaanse straat 27
Saint-Gilles/Sint-Gillis*

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 13h00

📍 92-97 (Janson),
81 (Janson, Trinité/Drievuldigheid),
93-94 (Bailli/Baljuw)

📍 54 (Trinité/Drievuldigheid)

In 1898, Victor Horta purchased two sites on the Rue Américaine/Amerikaanse straat, building his home on one and his studio on the other. The architect made continuous changes to both buildings before moving to the Avenue Louise/Louizalaan in 1919. After having various owners, the house was acquired by the municipality of Saint-Gilles in 1961 at the instigation of Jean Delhaye, with the studio being purchased in 1971.

Following successive restoration projects, Horta's creations have now regained their original appearance. Thankfully, the murals, wrought iron, glazed brick facing and mosaics had been well preserved. Inside, the staircase plays an important role in linking the spaces. Its elegantly curved bannister reflects Horta's declared love for soft lines. When turning the wood and cutting the stained glass, he was heavily inspired by the curves of plants. Objects and period furniture bring this remarkable example of Brussels's Art Nouveau heritage back to life. (Listed 16/10/1963)

Project "Home Alone"
(see box below).



37

**PROJECT****"Home Alone"**

Would you like to experience one of Brussels's Art Nouveau masterpieces in an entirely new way? On the occasion of the Heritage Days, the Horta Museum will be handing over its keys to the students of the Lycée Intégral Roger Lallemand in Saint-Gilles/Sint-Gillis. They will welcome you and give you a guided tour of Victor Horta's house and studio. The visit will include drama sketches, music, video screenings and creative workshops for children. A tour will also be available for those who wish to extend their stay and learn about Art Nouveau in Saint Gilles. These tours will be the culmination of an active educational project run in close collaboration with the Horta Museum and the Réseau Art Nouveau Network, and will give the public an opportunity to discover Horta's work in a fun, original way.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 13h00

📍 The Horta Museum, Rue Américaine/Amerikaanse straat 27, Saint-Gilles/Sint-Gillis – map **H 10**

📍 92-97 (Janson), 81 (Janson, Trinité/Drievuldigheid), 93-94 (Bailli/Baljuw)

📍 54 (Trinité/Drievuldigheid)

📄 Please note that bookings are essential. Call 02/543.04.90 or e-mail info@hortamuseum.be. Up to 15 people per group.

A partnership between the Educational Department of the Horta Museum, the Réseau Art Nouveau Network (RANN) and the Lycée Intégral Roger Lallemand.



38.

Map G 10



PRIVATE HOUSE OWNED BY FRITZ SEELDRAYERS

Rue Moris/Morisstraat 52
Saint-Gilles/Sint-Gillis

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 16h30

👉 only accessible within the framework of the activities

📍 81-97 (Moris), 92 (Janson)

📍 54 (Ma Campagne)

This house was the home of the architect Fritz Seeldrayers (1878-1963), who designed several houses in this street and neighbourhood. Dating from 1900, it serves as a manifesto of his work, as it displays a combination of styles. While it exhibits aspects of geometric Art Nouveau, as developed

by Paul Hankar, it likewise draws on the work of Victor Horta, whose house was built at the same time. Lastly, it also introduces the style of the Vienna Secession, probably one of the very first examples of this to appear in Brussels. The façade combines different types of brick and stone and is decorated with sgraffiti images (butterflies, skylarks and papyrus), most likely created by Adolphe Crespin. A renowned decorative painter and poster artist, Crespin also decorated other houses on the same street. Inside, the painted decor was the work of Léon Sneyers, a decorative artist and architect, who introduced the Secession and was also responsible for the Stoclet Palace.

Project “Making the walls and buildings talk” (see box below).



PROJECT

Making the walls and buildings talk

It is a real godsend to discover an Art Deco house that has withstood the ravages of time. Since its construction in 1900, the building has seen a succession of occupants and the “layers” have steadily accumulated on its walls and floors. These layers enable us to retrace a century of stories, a century of urban development, a century of lifestyles. How? By making the walls and building “talk”, by chiselling them, by listening to and understanding them. This archaeological, architectural and historical detective work has enabled entire cycles in the history of the house’s painted decor to be revealed. It has also helped with understanding the architect’s (Fritz Seeldrayers) manifesto because, as with his teacher Paul Hankar, this first work was an attempt to define his style and conception of architecture.

The objective is to share this passion, learn how to see the things that surround us in a different way and explain what is involved in a restoration project. Through a guided tour, the public will be able to meet artisan restorers, an architect, a historian and a literary and cultural history researcher. The parties involved will explain the steps and choices made and will endeavour to show that restoring heritage is everyone’s responsibility. They will try to bring the premises back to life and explain that personal stories are very often part and parcel of the larger historical narrative.

This is the first time that this little-known Art Nouveau house has been opened to the public.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 16h30 (guided tours in groups of 15 people available all day (French/Dutch), in cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l’Histoire* and *Klare Lijn*)

👉 Fritz Seeldrayers’s private home, Rue Moris/Morisstraat 52, Saint-Gilles/Sint-Gillis – map G 10

📍 81-97 (Janson)

📍 54 (Ma Campagne)

A partnership between Grégory Van Aelbrouck, Katia Vandendorre and Adrien Garcia.




39. Map G 10

SAINT-GILLES/SINT-GILLIS TOWN HALL

Place Van Meenen/
Maurice Van Meenenplein 39
Saint-Gilles/Sint-Gillis

 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00

 3-4-51 (Horta), 81 (Barrière/
Bareel, Lombardie/Lombardije)

 48 (Barrière/Bareel)

The architect Albert Dumont was responsible for the design of the new Saint-Gilles/Sint-Gillis town hall, built on the site of a former sand quarry between 1896 and 1904. He designed a 4,267 m² building whose two wings form a semicircle, as if to welcome the citizens. A keen Francophile, he adopted the opulent French neo-Renaissance style, playing with a combination of pink Vosges granite, Euville and Savonnières stone, brick and blue stone. At the same time, Art Nouveau was making its appearance in the neighbourhood, asserting a type

of break with the established order. The Town Hall, however, sold itself on the basis of the powerful public authority that it represented, whose benefits are expressed in the impressive mural by Eugène Broerman that adorns the council chamber. Some of the greatest artists from the turn of the 19th and 20th centuries made this building a genuine museum. For example, Julien Dillens, Paul Dubois and Victor Rousseau worked on the rich, sculpted decoration, while inside, Fernand Khnopff and husband-and-wife duo the de Rudders decorated the Wedding Room. The Cérés room contains an abundance of works from most of the artists who lived in the municipality, including André Hennebicq, Jef Lambeaux, Pierre Paulus, Franz Gailliard, Julien Dillens, Jean Robie, Géo Bernier, André Massonet, Alfred Cluysenaar, Armand Jamar, Eugène Broerman and even Nicolas de Staël. (Listed 08/08/1988)

Project “Mirror mirror on the wall: architecture in Saint-Gilles” (see box below).

PROJECT


Mirror mirror on the wall: architecture in Saint-Gilles


The façade of a building is like a calling card. It has a lot to say to anyone who takes the time to look at it. It displays the period of its construction, the social ambition of the person who had it built, the talent of the architect who designed it and the skill and know-how of the craftsmen who worked on it. It also tells us about the function of the building behind it; was it a residence, a school, a shop? You simply have to spot the clues! However, as with a book, you should never judge a building by its cover, or in this case its façade, since it can sometimes borrow elements from other categories and mislead you.

In Saint-Gilles/Sint-Gillis, architectural creativity was deployed at breakneck speed on an incredible scale. In just 100 years, starting in 1860, the streets of the municipality saw the addition of a plethora of architectural forms, creating a giant patchwork quilt of styles.

Be prepared to be pleasantly surprised by the talkative, candid and proud façades as they tell you about the desires behind their construction. Featuring buildings ranging from bespoke properties to more modest structures, the exhibition will lead you from one corner of the municipality to the other, as in an open air museum.


Mainly consisting of pictorial representations, it will be accompanied by a booklet for visitors and an educational toolkit for teachers.

 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00 (guided tours at 10h30, 11h30, 13h30, 14h30 and 15h30 (French/Dutch))
The mayor of Saint-Gilles/Sint-Gillis will give a tour of his office on Sat. & Sun. at 10h00 and 11h00.

 Saint-Gilles/Sint-Gillis town hall, Salle de l'Europe, Place Van Meenen/Maurice Van Meenenplein 39,
Saint-Gilles/Sint-Gillis – map **G 10**

 3-4-51 (Horta), 81 (Barrière/Bareel, Lombardie/Lombardije)

 48 (Barrière/Bareel)

 This exhibition runs free of charge until 3 October 2018, during town hall opening hours.

A partnership between the Municipality of Saint-Gilles/Sint-Gillis, ArchHistory and the Lycée Intégral Roger Lallemand (LIRL).

40.

Map G 12

**THE VAN BUUREN MUSEUM AND GARDENS***Avenue Léo Errera/
Léo Erreralaan 41 – Uccle/Ukkel*

Sat. & Sun. from 10h00 to 13h00

3-7 (Churchill)

The construction of the house owned by the banker David van Buuren and his wife Alice did not start in earnest until 1928, although the garden, developed under the guidance of the architect Jules Buyskens, had already existed since 1924. The clients, who were patrons and connoisseurs of the arts, carefully supervised the design of their new home, which was entrusted to Brussels-based architects Léon Govaerts and Alex van Vaerenbergh. Both the interior and exterior are a masterful reflection of the Art Deco style, as well as of the refined taste of David van Buuren, a passionate collector. Between the 1920s and 1960s many famous figures visited this residence, which contained 150 paintings by great masters (including Brueghel and Van Gogh) and around thirty sculptures, and whose decor was influenced by the 1925 Decorative Arts Exhibition in Paris. The couple decided to immortalise the building by turning it into a museum. Everything was therefore organised with this in mind. After the death of her husband, Alice commissioned René Péchère to design the *Jardin de Cœur*, or “garden of hearts”, and the maze that we are still familiar with today. Still intact, the house and contents now stand as a eulogy to the glory of good taste and Art Deco. (Listed 28/06/2001)

Project “45 minutes in 1939”
(see box opposite).



40

**PROJECT****45 minutes in 1939**

For two years now, the TetraCelli cello quartet of Brussels has been introducing audiences to musical works for which, in certain cases, it owns the only manuscripts. All of the pieces were written by Belgian composers for a Belgian quartet between 1934 and 1939. The performance of this unique intangible heritage in the drawing room at the van Buuren Museum will provide visitors with the opportunity to enjoy original and previously unheard pieces of music from a former time.

The music will breathe life into the rooms and the exclusively Art Deco works of art and furniture, taking visitors back to the world of middle class society in the 1930s. The concert will serve as a spellbinding accompaniment as the audience members stroll through the garden and museum. In addition to a brief presentation of the project and the performance of the musical works (by Jongen, Van Eecheute and Del Pueyo), the musicians and museum staff will be on hand to answer any questions from visitors.

concerts on Sat. & Sun. at 11h45 and 13h00
(duration: around 45 min.)

The Van Buuren museum and gardens, Avenue Léo Errera/
Léo Erreralaan 41, Uccle/Ukkel – map G 12

3-7 (Churchill)


Please note that bookings are preferred.
E-mail tetracelli@gmail.com. Up to 50 people per performance.


A partnership between the non-profit association KaBeIA for the TetraCelli cello quartet of Brussels and the van Buuren Museum and Gardens.


41. **Hors carte**

THE INSTITUT BRUNO LUSSATO & MARINA FÉDIER

*Avenue de la Sapinière/
Denneboslaan 52-54 – Uccle/Ukkel*

 Sat. & Sun. from 10h30 to 17h00

 only accessible within the framework of the activities

 43 (Napoléon), TEC W (Prince d'Orange/Prins van Oranje), De Lijn Bus 136 (Prince d'Orange/Prins van Oranje)

The most imposing residence designed by the architect Antoine Pompe is to be found in the heart of the leafy Prince d'Orange neighbourhood. The Villa Clairval was constructed between 1924 and 1926. Built for the Brussels-based stockbroker Grunewald, it is characterised by its corner bow windows, its Flemish or Anglo-Norman-inspired sloping roofs, its timber-clad gables, its expressive brickwork and the subtle division of its

interior space, punctuated by differences in levels. Although the windows were modified by the architect Léon Govaerts, it has nevertheless retained its original overall sense of unity. These days, it is home to the Institut Bruno Lussato & Marina Fédier, which has housed a collection of Japanese Mingei folk art since 2013. The exhibition contains pieces ranging from the 12th to the 19th century. Lussato, the great French humanist, pianist and man of culture, joined forces with his sister to create the institute with the aim of continuing his work and spreading his holistic ideas on culture, philosophy and science.

A new wing, situated in the building facing the street and equipped with the latest audiovisual technology, has recently been added to the complex. It will be used to host exhibitions, conferences and concerts, as well as calligraphy and Ikebana flower arranging workshops. Various meetings with leading figures from the artistic, intellectual and scientific worlds will also



41

be held there, in addition to artists' residences. The park dates from the time when the house was constructed and makes the most of the irregular topography of the site.

“Brave Belgians” project
(see box below).

PROJECT


Brave Belgians!

With a hint of irony, English musicologist W. H. Blandford referred to the many Belgian horn players who were members of early 20th century British orchestras as “brave Belgians”. What is intriguing is that a significant number of influential horn players from the Art Nouveau period were products of the Royal Conservatory of Ghent. On the occasion of the research project “Brave Belgians of the Belle Époque” (HoGent School of Arts) and within the charming surroundings of the Institut Bruno Lussato & Marina Fédier, the ARTONOV Festival is offering a programme with horn player Jeroen Billiet and pianist Jan Huylebroeck. They will recount the incredible history of the horn and its players from Ghent over the course of the Art Nouveau and Art Deco periods, with a blend of anecdotes, beautiful music and a remarkable collection of historical horns. The musicians will use the collection of historical instruments from the Royal Conservatory of Ghent for this musical story-telling event.

 Sat. & Sun. from 10h30 to 17h00

> Concerts with commentary, Sat. at 10h30, 12h30, 14h30 and 16h30 and Sun. at 14h30 and 16h30

> Guided tours, Sat. from 11h00 to 12h30, from 13h00 to 14h30 and from 15h00 to 16h30 and Sun. from 10h30 to 14h30 and from 15h00 to 16h30 (French/Dutch). In cooperation with Arkadia.

 The Institut Bruno Lussato & Marina Fédier, Avenue de la Sapinière/Denneboslaan 52-54, Uccle/Ukkel – **outside map area**

 43 (Napoléon), TEC W (Prince d'Orange/Prins van Oranje), De Lijn Bus 136 (Prince d'Orange/Prins van Oranje)

 Please note that bookings are essential. Call 0468/12.17.74 or e-mail festival.artonov@gmail.com. Up to 50 people per concert.

A partnership between the non-profit association ARTONOV, the Institut Lussato and Ghent University.

42.

Map G 13

**THE CHEMIN DU CRABBEGAT/
CRABBEGATWEG**

Uccle/Ukkel

- T** 4-92 (Héros/Helden),
51 (Xavier de Bue/Globe)
- B** 38-41-43-98 (Héros/Helden)

The Chemin du Crabbegat is one of the last remaining vestiges of the ancient Uccle byways. Hollowed out on the northern slope of the Ukkelbeek Valley, next to Wolvendael Park, this 200-metre-long scenic pathway escaped the urbanisation process undergone by the surrounding area. Starting from the Avenue De Fré/De Frélaan, at the Vieux Cornet building, both branches of the Chemin du Crabbegat/Crabbegatweg lead to Dieweg. Dominated by the welcoming presence of beech trees, this sunken lane brings together an extraordinarily rich



variety of flora and fauna in a limited space, primarily due to the nature of the substrata and the low levels of sunlight. As for its name, which can be roughly translated as “crab hole” or “crayfish hole”, various hypotheses have been put forward regarding its ancient origins. (Listed 05/07/1989)



Project “Chemin du Crabbegat: one of the last sunken lanes in the Brussels-Capital Region” (see box below).

**PROJECT****The Chemin du Crabbegat:
one of the last sunken lanes in the Brussels-Capital Region**

An ancient paved lane, the Chemin du Crabbegat/Crabbegatweg is remarkable for its wild, untouched nature and the absolute peace that prevails there, just a stone’s throw from one of the municipality’s most congested spots. A fun educational exhibition and walking tours will showcase the attractions of the Chemin du Crabbegat/Crabbegatweg and the surrounding area of the Avenue Kamerdelle/Kamerdellelaan and Wolvendael Park, presenting them from a number of different perspectives:

- > nature: wooded sunken lane with typical woodland vegetation;
- > history and heritage: the roadway appears even on the oldest maps of Uccle/Ukkel. It begins at the ancient Vieux Cornet manor house, the oldest construction in Uccle/Ukkel along with the Stalle Chapel;
- > urban development: the lane’s proximity to built-up neighbourhoods poses challenges in terms of urban planning and protecting and preserving its unique character and integrity;
- > culture: the Chemin du Crabbegat/Crabbegatweg and the Avenue Kamerdelle/Kamerdellelaan have attracted numerous artists throughout the years (Masui, Quittelier, etc.) and have been the subject of many paintings, engravings and photographs. In terms of literature, Charles De Coster chose the Vieux Cornet and the lower part of the Chemin du Crabbegat/Crabbegatweg as the setting for one of the episodes in the adventures of Thyl Ulenspiegel.

- P** Sat. & Sun. from 10h30 to 16h00 (walking tours Sat. & Sun. at 11h00, 13h00 and 15h00 (French) and Sun. only at 15h00 (Dutch))
- O** The Fondation Masui, Chemin du Crabbegat/Crabbegatweg 4 A (at the bottom of Avenue De Fré/De Frélaan, near Square des Héros/Heldensquare), Uccle/Ukkel – map G 13
- T** 4-92 (Héros/Helden), 51 (Xavier de Bue/Globe)
- B** 38-41-43-98 (Héros/Helden)

A partnership between the Cercle d’Histoire, d’Archéologie et de Folklore d’Uccle et Environs, the Sauvons le Crabbegat Collective and the ACQU (Association des Comités de Quartier Ucclois).

43.

Map E 11

THE ÉMAILLERIE BELGE

Rue Saint-Denis/Sint-Denijsstraat 122
Forest/Vorst

- 🕒 Sat. and Sun. from 10h00 to 13h00 and from 14h00 to 17h00
- 📍 82-97 (Châtagnes/Kastanjes)
- 🏠 50-54 (Berevoets)

The successor to a partnership that was created on 20 March 1922, the Émaillerie Belge was founded on 16 November 1923. Established on the Chaussée de Ninove/Ninoofse Steenweg, it specialised in the production

of a vast selection of enamelled products, including plaques for advertising purposes and street name signs. These items were repeatedly heated to a temperature of close to 800°C, in order to fix the enamel to the steel. The firm provided enamelling for toilets and sinks, pots and pans and kitchenware. The business was highly successful up to the 1960s, when the market changed and times became more difficult. In spite of this, the Émaillerie Belge is the only company of its kind to have survived in the Benelux region. Given a new lease of life by the young entrepreneur who took it over in 2016, the company is attempting to find new

uses for enamel in everyday life, in recognition of the material's many benefits: it is resistant to heat, graffiti and atmospheric corrosion. Today, all the stages in the process are still carried out in-house and the Émaillerie Belge now offers additional expertise in the various techniques of screen printing, colour gradation and four-colour process printing, with almost 780 shades available. All this has enabled the company to reinvent itself and adapt to contemporary needs.

Project "Steel signs"
(see box below).

PROJECT

Steel signs

While enamelled street and advertising signs certainly have their nostalgic side, they are now also part of our heritage. These magnificent creations appeal to all imaginations, but few people are aware of how they are made and the precision and technical nature of the craft.

Created in 1923, the Émaillerie Belge initially thrived but gradually faded into oblivion. However, a young entrepreneur has now decided to revive the business and restart the production of this long-lasting material on a small-scale craft basis, finding other ways of using the enamel and working with various designers and artists. The firm has recently moved to Forest/Vorst, to more spacious premises with more suitable facilities. It is therefore the perfect time to open this example of living heritage to the public.

During this tour, the workshops, kilns and exhibition spaces will provide you with an unprecedented insight into the business. The last of its kind, it is nevertheless still full of life.

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 13h00 and from 14h00 to 17h00 (guided tours in groups of 20 people available all day (French/Dutch))
- 📍 The Émaillerie Belge, Rue Saint-Denis/Sint-Denijsstraat 122, Forest/Vorst – map E 11
- 🏠 82-97 (Châtagnes/Kastanjes)
- 🏠 50-54 (Berevoets)

A partnership between Klare Lijn and the Émaillerie Belge.

PROJECT

The Heritage of Immigration

Every one of us was once a new arrival in Brussels: as a newborn baby, as a visitor, as a commuter or as a migrant from Western Flanders, Morocco or the Congo. And we all brought something with us in our luggage: traditions, stories or just simply our history. Today, associations of people who are in Brussels as a result of immigration show you their suitcase. The suitcase with which they (or their grandparents) arrived here many years ago and the content of which is now an integral part of Brussels's heritage. Drop in to see them and prepare to be surprised by the exhibition, workshops, documentaries and discussion groups offered by volunteers from associations that have arisen within the context of immigration. Learn about the history of African painting, the account of Moroccan soldiers at the Battle of Gembloux during the Second World War, Congolese musical instruments, etc., with music, a light snack and drinks, in an atmosphere that can only be found in multicultural Brussels. Because this is also our heritage!

- 🕒 Sat. & Sun. from 12h00 to 18h00
- 📍 Brussels-Midi/Zuid train station, avenue Fonsny/rue de France in Saint-Gilles (follow the signs) – map F 9
- 📍 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📍 3-4-32-51-81-82 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📍 27-49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📄 Detailed program at www.fmdo.be or on the Facebook page.

A partnership between the Federatie van Marokkaanse en Mondiale Democratische Organisaties (FMDO) and its member associations.





44

44.

Map A 9



LUIZENMOLEN

Rue des Papillons/Vlindersstraat
Anderlecht

🕒 Sat. & Sun. from 13h00 to 18h00

📍 75 (Bon Air/Goede Lucht)

In the past, it was not uncommon to move pivoting windmills from one village to another. This is what happened with the *Luizenmolen*, which, brought from some unknown location, was installed in the Rue des Papillons/Vlindersstraat, on the outskirts of Anderlecht, in 1864. Relocated once again in 1874, it was set up on a hillock right next to the farm belonging to its owner. The windmill continued in operation until 1928 before being acquired by the municipality in 1939. Despite being listed in 1942, it gradually fell into disrepair, losing its blades and then sadly collapsing. Unlisted in 1954, the *Luizenmolen* was demolished the following year. A number of nostalgic Anderlecht residents, with a passion for local history, came together and created a non-profit association with a view to reconstructing the windmill. The municipality lent its support and the plans were entrusted to the Brussels-based architect Georges Piron. A new hillock was created, not far from the original, and the Peel Brothers, windmill builders from Gistel, were hired to recreate the *Luizenmolen*. They enabled its blades, which have a span of 24 m, to drive the two 800 kg millstones once more. Inaugurated in May 1999, this windmill, with its central pivot, continues its work today, grinding the wheat supplied by local farmers just as it did in the past and providing a nice touch of rural life in the capital of Europe. (Listed 08/02/2007)

Project "From grain to bread"
(see box opposite).

PROJECT

From grain to bread

To make bread you need water, yeast or starter, salt, and of course flour. This flour is obtained by grinding or milling cereals such as wheat, spelt or rye, all of which are grown in Belgium. Before the grain is milled, the farmer must grow the cereals in a field, after which they are taken to a mill to be made into flour. Each of these steps requires certain techniques and skills, expertise that is still alive and well just a stone's throw from Brussels! Come and learn about it in the company of Géry Brusselmans, the founder of "Tartine et Boterham", an association of craft bakeries based in Brussels. Take advantage of the opportunity to explore the only windmill still in operation in Brussels by joining the guided tour led by Eric Diederich, the manager of the *Luizenmolen*.

🕒 Sat. & Sun. at 13h30 and 16h00 (duration: 1.5 hours)

📍 The *Luizenmolen*, Rue des Papillons/Vlindersstraat 192, Anderlecht – map A 9

📍 75 (Bon Air/Goede Lucht)

📌 Please note that bookings are essential.
E-mail gery@tartine-et-boterham.be.
Up to 15 people per activity.

A partnership between *Tartine et Boterham* and the *Luizenmolen*.

45.

Map D 9



THE ACADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN ANDERLECHT (FORMER VANDENPEEREBOOM HOME)

Place de la Vaillance/
Dapperheidsplein 17 – Anderlecht

🕒 Sat. from 10h00 to 17h00
Sun. from 12h00 to 17h00

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

🕒 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

After passing through the neo-Louis XV style carriage entrance at the caretaker's lodge, visitors enter the paved inner courtyard featuring a well adorned with beautiful, artistic ironwork. Across the way stands the "Flemish House", which, the wrought iron anchors on its façade would have you believe, dates from 1563. However, it was actually built in 1890 by the architect François Malfait for the government minister Jules Vandennepeereboom. An Eclectic structure, the house combines the Neo-Gothic and Neo-Renaissance styles, and is a pastiche of a 16th century dwelling, in accordance with Vandennepeereboom's wishes. After housing the minister's collections of furniture, antiques and old books for many years, the property was transferred to the state upon his death in 1917. The rich interior decoration of the building is still intact, including many examples of panelling, stained glass windows and grand stone fireplaces, which incorporate old, salvaged sculpted elements.

Since 1979, Vandennepeereboom House has been occupied by the *Academie voor Beeldende Kunsten*, which has expanded into the industrial buildings of the old print works next door. It is possible to visit several of the workshops, including those used for restoring paint, textiles, and polychrome and stone sculptures. A community vegetable garden has recently been developed to the rear of the building (Listed 28/02/2002).

**Projects "Gravestone Rubbing"
and "Saint Guy's Hats"
(see boxes opposite).**



PROJECT

Gravestone rubbing

The Collegiate Church of Saints Peter and Guy contains a collection of valuable examples of funerary heritage. Embedded in the pavement are numerous tombs dating from the 15th to the 18th century. For hundreds of years, these tombs have been the focus of great fascination. In the 19th century, gravestone rubbing even became a popular pastime. This process, which involves making an impression of a carved surface using charcoal or crayon on paper, is now an important source of historical information. Due to their position in the ground, many of the tombstones have become illegible over time because of wear and erosion. The rubbings provide us with information about heraldry, iconography and clothing. The importance of tombstones and rubbing will be the focus of an exhibition organised at the *Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht*, where you will also be able to do your own rubbing, learn about the different techniques used to finish stone, view a demonstration of stone cutting and see how charcoal crayons are made. Finally, armed with a map, you will be able to set off on an exploration of the tombstones of the Collegiate Church of Saints Peter and Guy.

🕒 Sat. & Sun. from 12h00 to 17h00

- > Exhibition on the history of tombstones and rubbing, all day Sat. & Sun.
- > Activity: "Relief rubbing", all day Sat. & Sun. (French/Dutch)
- > Activity: "Charcoal crayon making", Sat. & Sun. at 14h00 (in Dutch only)
- > Demonstration of stone cutting, all day Sat. & Sun. (French/Dutch)
- > Self-guided tours of the Collegiate Church of Saints Peter and Guy with map indicating the location of the various tombs, all day Sat. & Sun. (French/Dutch)

📍 The Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht,
Place de la Vaillance/Dapperheidsplein 17, Anderlecht – map D 9

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

🕒 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

A partnership between the Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht, the Fabrique d'Église de la Collégiale Saints-Pierre-et-Guidon and Anderlecht municipal council.



PROJECT

Saint Guy's Hats

One of Saint Guy's best known attributes was his pilgrim's hat. According to legend, Guy spent seven years on a pilgrimage in Rome and the Holy Land before returning to die in Anderlecht. The collegiate church's treasury contains a silver hat dating from the early 19th century and intended to cover the statue of the saint, which was used as a model to create an exact replica using a 3D printer. By decorating Saint Guy's hat, participants will learn how to recognise the different ancient techniques of polychromy (paint and gilding) that are taught to future restorers. Their creations will then be exhibited in the church. This workshop is led by Sandy Van Wissen (a teacher of polychromy and a restorer specialising in the conservation of polychrome statues).

-  Sat. at 10h00 and 14h00 and Sun. at 14h00 (French/Dutch) (duration: 2 hours)
-  The Academie voor Beeldende Kunsten (Peereboomzaal), Place de la Vaillance/Dapperheidsplein 17, Anderlecht – map **D 9**
-  M 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
-  T 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
-  B 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
-  Please note that bookings are preferred. Call 02/526.83.51 (from Monday to Friday, 09h00 to 12h00 and 12h30 to 15h00) or e-mail monuments@anderlecht.brussels. Up to 10 people per workshop.

A partnership between the Church Fabrique (the council responsible for the collection and administration of funds required to build and maintain church properties) of the Collegiate Church of Saints Peter and Guy, the Academie voor Beeldende Kunsten, Klare Lijn and the Anderlecht municipal administration (Monuments and Sites Department).

PROJECT

Sgraffiti decorations and art in Anderlecht

After you have had a guided tour of the sgraffiti embellishments in the streets around the *Maison des Artistes* in Anderlecht, sgraffito artist Élise Raimbault will present and demonstrate this decorative technique, examples of which can be found on many buildings in Brussels. You will then have the opportunity to join in and participate in creating a collective sgraffito decoration. If you wish, you can continue your exploration of art in Anderlecht by visiting the exhibition at the *Maison des Artistes*. Patricia Bou-teiller, Charlyne Misplon and Marie Lechat have been in residence on the premises over the summer of 2018 and invited local inhabitants to participate in their creations. This has given rise to an art installation in which down becomes up, inside becomes outside, and vice versa.

-  Sat. & Sun. at 10h00, 14h00 and 16h00 (duration: 2 hours)
-  Starting point: *Maison des Artistes*, Rue du Bronze/Bronsstraat 14, Anderlecht – map **E 9**
-  T 81 (Douvres/Dover)
-  B 46 (Douvres/Dover)
-  Please note that bookings are essential. Call 02/319.45.60 or e-mail info@arkadia.be. Up to 25 people per tour.

In French only.

A partnership between Arkadia, Élise Raimbault and Anderlecht Maison des Artistes.

46.

Map D 9



THE COLLEGIATE CHURCH OF SAINTS PETER AND GUY

Place de la Vaillance/
Dapperheidsplein – Anderlecht

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

🕒 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

Built between the second half of the 14th century and the mid-16th century, the Collegiate Church of Saints Peter and Guy is one of the most beautiful Brabantine Gothic style churches in the Brussels Region. It benefitted from the expertise of several creators of renowned architectural works, including Jean Van Ruysbroeck, who was responsible for the choir and who also designed the tower of Brussels Town Hall, and Louis Van Boghem, the architect of the Royal Monastery of Brou, in France, who designed the porch. It was restored between 1874 and 1898 by

Jules-Jacques Van Ysendyck, who also built the spire that crowns the square tower. The current structure replaces a Romanesque style collegiate church that was built in the late 11th and early 12th centuries on the site of an older church, at the instigation of a chapter of canons. This chapter was founded in Anderlecht just before 1078, at a time when a cult was developing around Guy of Anderlecht, who was soon to be canonised. The Roman crypt, situated beneath the choir, is still there and was used for the worship of relics that were the focus of large pilgrimages. This crypt still contains a monument formed from an ancient tombstone resting on two brick blocks, known as the “tombstone of Saint Guy”, who was canonised in 1112. The church also contains numerous works of art, including a series of mural paintings, as well as a rich collection of funerary monuments. (Listed 25/10/1938)

**Project “Images of a saint”
(see box below).**



46



PROJECT

Images of a saint

A healer and the patron saint of the municipality, Saint Guy brought fame to Anderlecht for hundreds of years. The collegiate church still contains his relics, once the focus of great devotion, as well as numerous religious works of art connected with his worship. The most important of these include reliquaries, a large altarpiece created by the painter Gaspar de Crayer, and the imposing Neoclassical pulpit. Through a selection of representative works, the public will be able to gain a better understanding of the historical and religious importance of the Anderlecht saint and the devotion he inspired in former times. In the polychromy workshop at the *Academie voor Beeldende Kunsten*, the focus will be on a particularly important and precious wooden polychrome statue of Saint Guy that is currently undergoing restoration. This statue was sculpted in wood from a miraculous oak tree cut down in 1633 and which, according to legend, had been planted by Guy himself. Using a stereoscopic microscope it will be possible to examine the polychrome details on the statue, which has been painted over numerous times through the centuries, with the result that Guy has been literally dressed in “new clothes” several times. Tours of the collegiate church will be complemented by an educational exhibition entitled “Saint Guy of Anderlecht: between legend and history”.

🕒 Sat. at 14h00 (French), Sun. at 12h30 and 14h00 (French) and Sun. at 14h00 (Dutch) (duration: 1 hour)

📍 Starting point: the Collegiate Church of Saints Peter and Guy, Place de la Vaillance/Dapperheidsplein, Anderlecht – map D 9

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

🕒 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📞 Please note that bookings are preferred. Call 02/526.83.51 (from Monday to Friday, 09h00 to 12h00 and 12h30 to 15h00) or e-mail monuments@anderlecht.brussels. Up to 25 people per tour.

A partnership between the Church Fabrique (the council responsible for the collection and administration of funds required to build and maintain church properties) of the Collegiate Church of Saints Peter and Guy, the *Academie voor Beeldende Kunsten*, *Klare Lijn* and Anderlecht municipal council (Monuments and Sites Department).

47.

Map D 9



ANDERLECHT BÉGUINAGE

Rue du Chapelain/Kapelaanstraat 8
Anderlecht

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 12h00
and from 14h00 to 17h00

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

Few people know that Anderlecht is home to the smallest béguinage (a type of lay convent) in Belgium. Situated just a stone's throw from the

Collegiate Church of Saints Peter and Guy, it consists of two long, squat, small houses, dating from the 16th and 18th centuries and built around a walled garden with a well. This quaint site was once home to eight beguines, whose community was founded in 1252. In 1930, it was converted into a museum devoted to the history of the municipality of Anderlecht, as told through its collections of archaeological objects and examples of religious and popular art. (Listed 25/10/1938)

Project "Leaves and herbs"
(see box below).



47



PROJECT

Leaves and herbs

Ancient places, new lifeblood – let yourself be charmed by three gardens associated with three historic examples of Anderlecht's heritage. The medicinal garden at Erasmus House and the interior courtyard at the Béguinage, renowned embodiments of the past, cosy up to "Bzinnentuin", the new community vegetable garden. This was created in the spring of 2017 on the site of the former Vandepereboom estate, today home to the *Academie Beeldende Kunsten Anderlecht*. How can you combine art and nature in the urban space? How do you bring students and local residents together around a collaborative project? At all three sites, workshops and tours will reintroduce families to the magic and beauty of green spaces in the heart of the city.

- > At the Academy site (Bzinnentuin): insect hotel creative workshop and bee drawing workshop; tours of the garden (French and Dutch);
- > At Erasmus House: a guide will be on hand in the house; garden workshops: herbal tea tasting, distillation of essential oils and introduction to medicinal plants (French and Dutch);
- > At the Béguinage: a guide will be on hand (French and Dutch);
- > At the Bibliothèque de l'Espace Carème: workshop on how to make vegetable spread; bookstand – the books will deal with themes such as gardening and cooking with garden produce (Saturday only). In French only.

🕒 Sat. & Sun. from 14h00 to 18h00.

📍 Locations:

- > Erasmus House, Rue de Formanoir/de Formanoirstraat 31, Anderlecht – map D 9
- > The Bibliothèque de l'Espace Carème, Rue du Chapelain/Kapelaansstraat 1-7, Anderlecht – map D 9
- > The Béguinage, Rue du Chapelain/Kapelaansstraat 8, Anderlecht – map D 9
- > The Academie Beeldende Kunsten, Place de la Vaillance/Dapperheidsplein 17, Anderlecht – map D 9

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

A partnership between Erasmus House, the Academie Beeldende Kunsten and the Bibliothèque de l'Espace Carème.

48.

Map D 9

**ERASMUS HOUSE AND GARDENS***Rue de Formanoir/de Formanoirstraat 31 – Anderlecht*

- Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
- 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
- 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

Just a stone's throw from the Collegiate Church of Saints Peter and Guy, "Swan" house, the former 16th century home of Canon Wychman, a friend of Erasmus, still stands today, with its handsome Gothic brick and white stone façades pierced by mullioned windows. In 1932, a museum was created in the building dedicated to the famous philosopher, who stayed there in 1521. Inside, period furniture, a collection of old paintings and a library filled with ancient editions recreates an atmosphere with which Erasmus himself would have been happy. In 1987, the landscape architect René Péchère was commissioned to design a medicinal plant garden.



He came up with the idea of creating a botanical portrait of Erasmus. He selected almost one hundred plants known at the time of the great humanist in order to develop this elegant garden. Inspired by the *Cruydeboeck* book of herbs by Rembert Dodoens, the garden contains a collection of medicinal plants worthy of the best herbalist. Hidden away nearby is a philosophical garden designed by Benoît Fondou, who took his inspiration directly from the text

"The Religious Banquet", written by Erasmus after his stay in Anderlecht. This area, nestled in the vegetation, is home to a series of "philosophical chambers" created by contemporary artists. (Listed 25/120/1938)

Projects "Adding stars to the heavens": a philosophical stroll through the garden of the soul" and "Leaves and herbs" (see boxes previous page and below).

**PROJECT****"Adding stars to the heavens": a philosophical stroll through the garden of the soul**

Behind Erasmus House lies a unique, little-known gem: its garden. As all visitors agree, it is a feast for the eyes and a haven of peace just made for serene strolls.

"You can't love what you don't know". Inspired by this adage, Klare Lijn has decided to showcase the section of the garden that was developed in 2000 and is known as the "garden of the soul". Behind the garden of medicinal plants or "garden of the body" lies a "garden of the mind". Inspired by a treatise in which Erasmus describes an ideal garden, contemporary artists have created a series of unusual inter-connected "philosophical chambers" that invite you to relax, meditate, enjoy some creative repose, or just sit and talk with friends. Follow the philosopher guide and walk in the footsteps of Erasmus, through the various areas in what was once his home, just as he took philosophical walks many centuries ago. Explore Bob Verschueren's observation well and Marie-Jo Lafontaine's talking "Tears from Heaven"... After you pass a creation by Catherine Beaugrand, you will reach Perejaume's "chamber of vision", which gives the landscape a multiplicity of forms. Finally, just savour the moments as they pass, or, to quote Erasmus: "hurry slowly"...

- Sat. at 14h30 and Sun. at 16h00 (French) and Sat. at 16h00 and Sun. at 14h30 (Dutch)
- Starting point: inner courtyard of Erasmus House, Rue de Formanoir/de Formanoirstraat 31, Anderlecht – map **D 9**
- 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
- 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)
- 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

A partnership between Klare Lijn and Erasmus House.

49.

Map F 7

**THE BRUSSELS MUSEUM OF INDUSTRY AND WORK (THE FORMER COMPAGNIE DES BRONZES SITE)**

Rue Ransfort/Ransfortstraat 27
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

- 🕒 Sat. & Sun. from 13h30 to 17h00
- 📍 1-5 (Comte de Flandre/
Graaf van Vlaanderen)
- 📍 51 (Porte de Flandre/
Vlaamsepoort)
- 📍 86 (Porte de Flandre/Vlaamse-
poort), 89 (Borne/Paal)

Although the *Compagnie des Bronzes* was founded in 1854, under the name *Société Corman et Cie*, it was not until 1887 that its workshops were transferred to the Rue Ransfort/Ransfortstraat, within a then-thriving district nicknamed the “Belgian Manchester”. During this period, it focused on the manufacture of items in zinc, bronze, iron and other metals. This proved to



49

be a great success and the firm’s books were soon filled with prestigious orders, from the railings for the New York Zoo to the statues for the Petit Sablon/Kleine Zavel, and from Lord Leighton’s memorial at Saint Paul’s in London to the Brabo statue in Antwerp and the statue of King Albert I on the Mont des Arts/Kunstberg. Grouped around a courtyard, the buildings, constructed between 1887 and 1912, included an assembly

hall, a bronze casting hall, a smelting hall and a sculpture workshop. There is also a neo-Classical style manager’s house, which now contains the association’s offices and the turning workshop used to host exhibitions. After 1950 business gradually declined, with the firm finally being declared bankrupt in 1979. At the instigation of a local association, the *Collectif du Vieux Molenbeek*, the French-speaking Community acquired the site in the mid-1980s. Today, La Fonderie brings together multiple aspects of the capital’s socio-economic history: archive collections, oral testimonies, collections of objects and machines, publications and educational activities for children and adults. The industrial history of Brussels is recounted through the museum’s permanent exhibition, while the temporary exhibition, “Gender@war”, offers a social interpretation of the First World War and the societal upheavals that resulted from it, specifically in the area of gender equality. (Listed 22/05/1997)

**PROJECT****Let’s share our neighbourhood: Little Manchester**

For one year, a number of Molenbeek residents, supported by the non-profit associations *Cultures&Santé* and *La Rue*, explored their municipality and learned to appreciate another aspect of Molenbeek, rich in possibilities. Through interactive workshops and walks through the streets and gardens around La Fonderie, the inhabitants of the Ransfort neighbourhood will introduce you to *their* Molenbeek. They will share their favourite spots and show you a different side to their municipality. See things in a new light and allow yourself to be surprised and even amazed by a neighbourhood and its residents, because appreciating your heritage may also involve changing your perspective.

- 🕒 Sat. & Sun. from 14h00 to 17h00
- 📍 *The Brussels Museum of Industry and Work (The former Compagnie des Bronzes site), Rue Ransfort/Ransfortstraat 27, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map F 7*
- 📍 1-5 (Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)
- 📍 51 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)
- 📍 86 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort), 89 (Borne/Paal)
- 🗣️ *On the occasion of the Heritage Days, the exhibitions at the Brussels Museum of Industry and Work will open to the public free of charge.*

In French only.





A partnership between *La Fonderie*, the inhabitants of Old Molenbeek and the non-profit associations *La Rue* and *Cultures&Santé*.

Project “Let’s share our neighbourhood: Little Manchester” and “Mister Station Master...” (see boxes opposite and next page).

 PROJECT
Mister Station Master...

In the 19th and 20th centuries, the Gare de l'Ouest railway station was an important commercial hub that served the nearby factories. The Delhaize and Vandenheuvel firms were both connected to the station via private railway lines. Young Molenbeek residents, from 14 to 16 years of age, will take you on an exploration of this neighbourhood, just a stone's throw from their school. You will begin your journey at the Gare de l'Ouest, walking along the Rue Vandenpeereboom/Alphonse Vandenpeereboomstraat as far as the Beekant footbridge. From there, you will head towards the Delhaize factories, on the Rue Osseghem/Osseghemstraat, ending the tour on the Chaussée de Gand/Gentse Steenweg side, close to the Osseghem/Osseghem metro station.

Thanks to an inter-school project organised by La Fonderie in 2017 in order to raise awareness of the municipality's industrial history, the students were able to explore their neighbourhood and understand it from a different perspective, through workshops, investigations and meetings. The young people will act as your guides, drawing on iconographic, documentary and audio sources. During the tour, you will be asked for your opinions on the heritage value of a particular place or building. The dialogue will be recorded with the support of the non-profit association Urbanisa'son.

-  Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (duration: 2 hours)
-  Starting point: The Brussels Museum of Industry and Work (The former Compagnie des Bronzes site), Rue Ransfort/Ransfortstraat 27, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map **F 7**
-  1-5 (Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)
-  51 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)
-  86 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort), 89 (Borne/Paal)
-  Please note that bookings are preferred. Call 02/410.99.50 or e-mail reservation@lafonderie.be. Up to 25 people per tour.

In French only.

A partnership between La Fonderie, the Campus Saint-Jean and Urbanisa'son.

 PROJECT
Peauésie or It's Raining Poetry in Molenbeek

Peauésie is about making the mundane magical, it is the unexpected, suddenly found on the grey pavements of the city, it is another way of looking at a rainy day and, most importantly, rediscovering the beauty all around us. It is the interplay between the visible and the invisible, the beauty of the fragile and the ephemeral, the present and the past. It is also about re-introducing poetry, a somewhat forgotten art, to daily life, and a way of saying – and writing – that art can be found on every street corner.

Peauésie involves placing poems, written by poets and members of the public in different languages (French, Dutch, Arabic, English) in public spaces using stencils and biodegradable spray paint. These poems, in the form of free-form haiku, will remain on the ground for around two months and will only appear when in contact with water.

Pick up the illustrated poetic map created just for this occasion and explore Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek in a different way!

-  Sat. at 10h00 and Sun. at 15h00 (duration: 2 hour).
-  Starting point: the Brass Art Digitaal café, Place Communale/Gemeentplaats 28, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map **F 7**
-  Please note that bookings are essential. E-mail mel.godin@gmail.com. Map available from the Culture Department/Network of French-language Municipal Libraries and the Brass Art Digitaal café.

A partnership between L'arbre de Diane asbl, the students of ERG (research and graphic design), Sophie Daxhelet, illustrator, and the Service des Cultures/Réseau des Bibliothèques Communales Francophones. This project was awarded the Prix Bruocella by Promothéa.



50

PROJECT

Molenbeek: behind an iron door, a hive of youth activity

Along the canal, in “Little Manchester”, the old industrial buildings are long gone, or have been put to new use, having been given a second or third lease of life. This is how the former Mandarine Napoléon distillery escaped destruction. It was in this distillery that thousands of litres of the famous beverage, invented by a Belgian and much-loved by the emperor, were once produced.

After a remarkable renovation process, the non-profit association JES has taken up residence on the premises. This association, which operates in Antwerp, Ghent and Molenbeek-Saint-Jean, specialises in activities for young people. These activities involve: leisure (sport and adventure, parks and public spaces, art, music, multimedia, training volunteers, training leaders and instructors, group accommodation); training and return to work (vocational training, collaborations with partners in different sectors); well-being and social engagement (outreach work, representing young people before the authorities, etc.).





During these tours, you will explore this splendid building, where past and present have equal standing.

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00
(guided tours throughout the day in groups of 25 people)
-  JES, Rue des Ateliers/Werkhuizenstraat 3-5, Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek – map **G 7**
-  2-6 (Yser/IJzer/Ribaucourt)
-  51 (Sainctelette)
-  89 (Ribaucourt), 47-58-88 (Yser/IJzer)
-  Please note that bookings are essential.
Call 0499/21.39.85 or e-mail info@e-guides.be.

A partnership between E-Guides and JES.

50.Map **G 7****JES**

Rue des Ateliers/Werkhuizenstraat 3-5
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00
-  2-6 (Yser/IJzer/Ribaucourt)
-  51 (Sainctelette)
-  89 (Ribaucourt),
47-58-88 (Yser/IJzer)

A fine example of industrial architecture that remains in an urban setting, this former refinery was built in 1894 by the architect G. de Lamchies. Organised around a courtyard, the brick façades of the street-facing buildings are punctuated by decorative render and topped by a handsome cornice with lambrequins. The complex, whose tall chimney has been preserved, was the centre of production for the famous Belgian liquor, Mandarine Napoléon. Today, it is home to JES, which describes itself as an urban laboratory. This association works to assist the vulnerable youth of Brussels, Antwerp and Ghent. It provides training and workshops for young people and professionals in the youth sector. The premises also contain the JES Sleep Inn youth hostel.

Project “Molenbeek: behind an iron door, a hive of youth activity” (see box opposite).



PROJECT

Optimism and creativity in Molenbeek

Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek is definitely worth a visit. For a number of years the local authorities, as well as numerous associations, have worked incredibly hard to turn their municipality into a pleasant place to live. Numerous renovations and enhancement projects have been carried out and many young people are beginning to settle in the area. This walking tour through the historical centre of the municipality will showcase some of the associations working to ensure the wellbeing of long-term residents and/or new arrivals. With its social inclusion initiatives, free training, community restaurants and new passive housing based on the principle of *housing first*, Molenbeek is overflowing with attractive features. You will see an incubator for computer “whizz-kids”, which helps to prepare its students for the job market, and visit JES, a multifunctional space installed in the former Mandarine Napoléon distillery. In short, you will discover a dynamic municipality that is definitely on the up!

- 🕒 Sat. & Sun. at 09h30 and 13h30 (French) and Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (Dutch)
(duration: 2 hours)
- 📍 Starting point: in front of the town hall in Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek, Rue Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderenstraat 20, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map **F 7**
- 📍 1-5 (Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)
- 📍 89 (Compte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)
- 📞 Please note that bookings are essential. Call 0499/21.39.85 or e-mail info@e-guides.be.
Up to 25 people per tour.

A partnership between E-Guides and JES.



PROJECT

Travelling stories

Stories and tales cross borders and cultures. At every stopping point, wherever it may be, they deliver their messages to whoever is willing to hear them. They belong to us all and are intended for each and everyone. During this walking tour through Old Molenbeek, you will hear stories that have already journeyed across different continents and now want to be told here as well. Your story-filled exploration will finish at MoMuse, where each object in the exhibition will tell its own tale. Can you create your own story?

A walking tour for families with children.

- 🕒 Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (duration: 2.5 hours)
- 📍 Starting point: Le Phare du Kanaal, Quai des Charbonnages/Koolmijnenkaai 40, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek (tour ends at: MoMuse, Rue Mommaerts/Mommaertsstraat 2A, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek) – map **G 7**
- 📍 1-5 (Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)
- 📍 51 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)
- 📍 86 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)
- 📞 Please note that bookings are preferred.
Call 0487/55.72.74 or e-mail stapstad2014@gmail.com. Up to 20 people per tour.

In Dutch only.

A partnership between Stapstad VZW, MoMuse and the non-profit association Moca.

BRUZZ

YOU ARE THE CITY.

BRUZZ magazine bestaat 1 jaar!
Vier met ons mee.

**Neem NU een gratis abonnement
op BRUZZ.be/abonnement**

NIEUWS UIT BRUSSEL. CULTUUR IN BRUSSEL. BRUSSEL. **BRUZZ.**





51.

Map G 5

BE-HERE (FORMERLY THE BYRRH BUILDINGS)

Rue Dieudonné Lefèvre/
Dieudonné Lefèvestraat 4
Brussels-Laeken/Laken

🕒 Sat. & Sun. from 11h00 to 17h00

🚶 only accessible within the framework of the activities

📍 88-89 (Pouchkine/Poesjkin), 57-88 (Entrepôt/Stapelhuis)

The Violet brothers' firm, based in Thuir in the Pyrénées-Orientales department in France, was responsible for commissioning the Parisian architect Anatole Laquerrière to draw up plans for these rustic-style industrial buildings. This is how the Byrrh buildings came into being, producing and selling the unique beverage created in 1866. The company registered its trademark in 1873. Byrrh owes its origin to brothers Simon and Pallade Violet, travelling drapers who came up with the idea

for a medicinal product based on wine and a mixture of various ingredients such as coffee, cocoa, elderberry flowers, camomile and cinchona. The beverage, initially sold in pharmacies, soon became a popular aperitif. Nowadays, the complex consists of two main buildings linked by a triangular, glass-roofed courtyard. The smallest building housed the administrative offices, while the largest was home to a warehouse featuring metal Cremona-method structural trusses. The façades, which have been preserved, feature a particularly successful interplay of polychrome and textural contrasts: rubblework walls of *opus incertum* masonry, brick discharging arches, the cleft cladding of the porch and blue stone plinth courses, as well as numerous sgraffiti decorations. Recently restored on the initiative of the Public Welfare Services of Brussels (CPAS/OCMW) and with the financial support of the ERDF and the Brussels-Capital Region (Monuments and Sites), the premises will soon be home



51

to a number of businesses, which will be able to rent different types of spaces. (Listed 22/05/1997)

Project “Brussels past and present at work: an exploration of Be-Here (former Byrrh buildings)” (see box below).

**PROJECT****Brussels past and present at work: an exploration of Be-Here (former Byrrh buildings)**

Be-Here, a testament to Brussels's glorious industrial past, is intended to host the movers and shakers of the contemporary regional economy. Located in the former *Byrrh* buildings, this vast complex has a total surface area of 9,000 m² and borders the Tour et Taxis/Thurn en Taxis site. It has been listed and freshly restored under the auspices of the City of Brussels Public Welfare Services (CPAS/OCMW). The ERDF (2007-2013 programme) and the Brussels-Capital Region (Monuments and Sites) are jointly financing the project. From the autumn of 2018, it will be home to various businesses, offering semi-industrial, production and retail spaces, as well as a practical logistics infrastructure and fully-equipped offices. Companies which are active in the sustainable food sector and favour the circular economy will be given priority. You will be able to enjoy a preview tour of the complex, which is still being renovated, accompanied by a guide, who will reveal not only the history of the 1920s era building but a thing or two about the famous Byrrh aperitif! On this tour, you will learn how the logistics infrastructure and facilities respect the architectural heritage of the buildings while creating a lively, effective economic hub.

🕒 Sat. & Sun. from 11h00 to 17h00 (guided tours throughout the day in small groups)



📍 Starting point: Be-Here, Rue Dieudonné Lefèvre/Dieudonné Lefèvestraat 4, Brussels-Laeken/Laken – map G 5

📍 88-89 (Pouchkine/Poesjkin), 57-88 (Entrepôt/Stapelhuis)

🚶 Only certain parts will be open to the public.

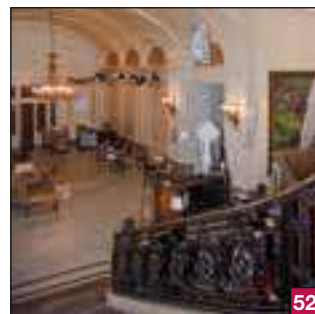
A partnership between Once in Brussels, Les Ateliers des Tanneurs and the Brussels CPAS/OCMW.

52.

Map G 4 **BRUSSELS-NORTH CULTURAL CENTRE – THE MAISON DE LA CRÉATION (FORMER LAEKEN TOWN HALL)***Place Émile Bockstaël/
Emile Bockstaëlplein
Brussels-Laeken/Laken* Sat. & Sun. from 10h00 to 16h00 6 (Bockstaël) 62-93 (Bockstaël) 49-53-88-89 (Bockstaël)

In 1893, the Laeken/Laken authorities decided to build a new town hall, around which a brand new neighbourhood was to be developed. A competition organised for the purpose was won by the architect Paul Bonduelle, in partnership with Charly Gilson. The duo had previously worked on a number of other projects in Brussels. Construction started in 1907 and contin-

ued until 1912. A graduate of the École des Beaux-Arts in Paris, the architect conceived a red brick and white stone building with classical lines and a front-facing tower that calls to mind the belfries of Northern France, particularly those in Lille and Calais. The imposing façade overlooking the Place Bockstaël/Emile Bockstaëlplein was specifically designed with the square in mind. It has two relatively long wings set at right angles and connected to each other at two points, forming two interior courtyards. A series of sculptures depicting the municipal arts and virtues adorn both the interior and exterior of the building, which was converted to other uses when the administrative importance of Laeken/Laken declined. Nowadays, the building is home to the Brussels-North Cultural Centre, known as the Maison de la Création (the “House of Creation”). The centre is a place for sharing, training, creating and disseminating knowl-



52


edge. It is open to all, so that visitors can enjoy discovering, developing their talents, learning and creating collectively. (Listed 13/04/1995).




Projects “A heritage-friendly conversion: from town hall to cultural centre” and “Draw me some heritage” (see boxes below and next page).

 **PROJECT**
A heritage-friendly conversion: from town hall to cultural centre

One of the most significant examples of architectural heritage in the centre of the old municipality of Laeken is the town hall. A Neo-Renaissance work created by the architects Bonduelle and Gilson, it was inaugurated in 1912. As well as a counter hall, which is still in use, and the municipal library, it is also home to the Brussels North Cultural Centre – the House of Creation. This tour will present the interior spaces of the building and the unique challenges involved in converting a listed administrative building into a living venue for a diverse range of cultural activities. A guided tour of the area surrounding the Place Bockstaël/Emile Bockstaëlplein will enable you to explore the Eclectic-style structures. These were built from 1900 onwards in order to create a commercial and residential centre around the town hall, on which history has also left its mark. The stepped-gable apartment buildings and mansions joyfully combine decorations from a range of stylistic periods, including Art Nouveau and Art Deco. There is a wide, picturesque variety of examples on offer in this slice of Brussels’s architectural history from the Belle Époque and Roaring Twenties.

 Sat. & Sun. at 09h30, 11h30 and 14h00 (French) and Sat. & Sun. at 11h30 and 14h00 (Dutch) (duration: 1.5 hours)

 Starting point: in front of the entrance to the old town hall (Brussels North Cultural Centre – House of Creation), Place Émile Bockstaël/Emile Bockstaëlplein, Brussels-Laeken/Laken – map G 4

 6 (Bockstaël) 62-93 (Bockstaël) 49-53-88-89 (Bockstaël)

 Please note that bookings are preferred. E-mail laeken.decouverte@gmail.com. Up to 20 people per tour.

A partnership between Laeken Découverte and the Centre Culturel de Bruxelles Nord – Maison de la Création.

53.

Map F 3

THE BRUGMANN HOSPITAL SITE AND THE HORTA CHAPEL

Avenue J.-J. Crocq/
Jean Joseph Crocq/laan 21
Brussels-Laeken/Laken

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

📍 51-93 (Hôpital Brugmann/
Brugmann-ziekenhuis),
19 (Guillaume De Greef)

📍 53-88 (Hôpital Brugmann/
Brugmann-ziekenhuis)

At the dawn of the 20th century, the City of Brussels was faced with the problem of ageing hospitals and a chronic shortage of beds. When he died in 1900, the financier and philanthropist Georges Brugmann left five million Belgian francs to the Council of Hospices. It was quickly decided to use this money to construct a new hospital under the authority of the Fac-

ulty of Medicine of the Free University of Brussels. The Council of Hospices entrusted the project to the architect Victor Horta. Following the advice of doctors, Horta developed a complex of horizontal, pavillion-like buildings in keeping with the precepts of hygiene of the time, a type of “hospital garden city” located on a site shielded from the wind and surrounded by rural woodland forming a real haven of greenery. Construction began in 1911 and, while the hospital was only officially opened in 1923, it was already operational at the end of the First World War. Here, Horta readily abandoned Art Nouveau and what he now saw as its derisory curves. He succeeded in appropriating the space in a masterful fashion by delivering an accomplished work whose modern design was perfectly suited to the requirements of the period. Today, the Brugmann site is still considered a leading example in spite of the scientific advances that have been made since



it was built. The complex also contains a chapel that served a dual function. Specifically, while funeral services were held on the upper level, the ground floor contained the morgue and the autopsy rooms for the department of pathology. (Listed 14/04/2005 – Chapel)

Project “Architectural treasures in the hills of Brussels” (see box page 91).



PROJECT

Draw me some heritage

The children from the “Le Colombier” Homework Support School, housed in the former Laeken town hall, have learned to recognise and love the rich heritage of their neighbourhood through the mediums of drawing and photography. Come and explore it with them at two places that are particular favourites of theirs: Laeken Bridge and Saint Anne’s Fountain, where you will learn about their history, anecdotes and legends. Material will be provided for this “urban sketching” get-together: folding chairs, drawing sheets, pencils, crayons, markers and supports, as well as refreshments. In case of bad weather, the Maison de la Création cultural centre will host the participants. The centre is likewise housed in the old town hall, magnificently restored for its centenary in 2012. A small exhibition of the children’s drawings and photographs will also be held there. In addition, you will be able to exhibit your own creation, which will, of course, be returned to you.

🕒 Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (duration: 2 hours)

📍 Locations:

- > Sat.: in front of the Monument to Labour, Quai des Yachts/Jachtenkaai, Brussels-Laeken/Laken
- > Sun.: Saint Anne’s Fountain, Avenue des Trembles/Abelenlaan (at the top of Drève Sainte-Anne/Sint-Annadreef), Brussels-Laeken/Laken
- > Sat. and Sun.: exhibition (and in case of bad weather): the old Laeken town hall, Boulevard Émile Bockstaël/Emile Bockstaellaan 246 (entrance on Place Émile Bockstaël/Emile Bockstaelplein), Brussels-Laeken/Laken.

📞 Further information: 0486/40.40.89 or email codemusconcept@proximus.be

In French only.

A partnership between Codémus Concept ASBL, École de Devoirs “Le Colombier” and the Centre Culturel de Bruxelles Nord – Maison de la Création.

54.

Map F 3

**THE QUEEN ELISABETH MEDICAL FOUNDATION**

Avenue J.-J. Crocq/
Jean Joseph Crocq/laan 3
Brussels-Laeken/Laken

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

📍 51-93 (Hôpital Brugmann/
Brugmann-ziekenhuis)

📍 53-89 (Hôpital Brugmann/
Brugmann-ziekenhuis)

In 1924, the Queen Elisabeth Foundation signed an agreement with the Brussels General Council of Hospices to build a medical research institute on a site attached to the Brugmann Hospital. The understated Art Deco style brick building, which can be admired on the Avenue J.-J. Crocq/Jean Joseph Crocq/laan, was built by the architect and archaeology enthusiast Henry Lacoste between 1927 and 1933. The house formerly owned by the institute's director



54

can be seen at the northern end of the building. Right beside it is the main entrance to the Foundation, a deep-set doorway standing at the top of a flight of steps. Lacoste used coloured ceramic tiles for the façade and glass tiles (marbrite) for the interior, as in the large colonnaded entrance hall. Visitors

will also be enthralled by the library, with its walls lined with wooden shelves and its imposing door surround.

(Listed 13/12/2012)

Project “Architectural treasures in the hills of Brussels” (see box next page).

55.

Map E-F 4

**KING BAUDOUIIN PARK**

Jette

📍 6 (Stuyvenbergh)

📍 19-51-93 (Guillaume De Greef),
62 (Cimetière de Jette/Kerkhof
van Jette)

📍 53-88 (Lorge), 13 (Reniers)

King Baudouin Park was created in 1977 in order to protect one of the last remaining examples of the natural landscape of Brabant in the Brussels Region. This initiative also enabled the creation of a landscape extending over more than 100 hectares and bringing together the magnificent beech woods of Laerbeek, Poelbos and Dieleghem, with meadows, marshland, ponds and grassy expanses. In the lower section, an English-style Romantic landscaped park was developed; this encompasses the garden of the *Institut du Sacré-Cœur* and the floor of the Molenbeek Valley. Wide lawns bordered by flowerbeds, isolated trees, water features and beds



55

of great mannagrass, home to frogs, newts, common reed buntings, Eurasian reed warblers and numerous fish, surround a watermill fish pond, one of the last remaining vestiges of the Abbey of Dieleghem. Higher up, hedgerows of hazel bush, holly, hawthorn, blackthorn and hornbeam encircle the remaining pastureland, orchard, vegetable gardens and fields of crops, recreating a unique bucolic

atmosphere on the edge of the city. A neo-Norman style cottage, built in 1908 by the Liège-based architect Charles Castermans for the lawyer Eugène Van den Elschen, now houses a café, a popular stopping point for walkers.

Project “Architectural treasures in the hills of North-Western Brussels” (see box next page).


PROJECT

Architectural treasures in the hills of North-Western Brussels

After the abolition of abbeys and religious foundations at the end of the 18th century, the hills of North-Western Brussels long retained their rural aspect and large farms right up to the early 20th century. As a result of the dissolution of various religious institutions, numerous leisure properties and châteaux were built in the area, including the Royal Palace of Laeken. Throughout the 20th century, a succession of different structures were built on the hills, including major hospitals (the Brugmann, the UZ-VUB and the military hospital), medical institutions (the Queen Elisabeth Medical Foundation), and large housing complexes (the Cité Modèle and garden city estates). In addition, various sites were developed for the World Fairs (the Japanese Tower, the Chinese pavilion, the Grand Palace and the Atomium).

The *Association Culturelle de Bruxelles Nord-Ouest* is offering a variety of different activities focusing on three institutions that are still in existence today: the sites of the Brugmann Hospital, the Queen Elisabeth Medical Foundation and the Institut du Sacré-Cœur in Jette. These magnificent buildings were the work of great architects: Horta was responsible for the Brugmann Hospital, Lacoste designed the Queen Elisabeth Medical Foundation and Bethune designed the Institut du Sacré-Cœur. The founder of the Neo-Gothic style in Belgium, Bethune worked on the former Sacré-Cœur Chapel. Laurent-Benoît Dewez was responsible for introducing Neoclassicism to this part of Europe (and may well have been the architect of the Château Bonaventure, once surrounded by stately gardens).

Guided tours of the Queen Elisabeth Medical Foundation and exhibition on this creation by Henri Lacoste, architect and archaeologist

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00 (guided tours throughout the day in French and Dutch)
- 📍 The Queen Elisabeth Medical Foundation, Avenue J.-J. Crocq/Jean Joseph Crocq/laan 3, Brussels-Laeken/Laken – map **F 3**
- 📍 51-93 (Hôpital Brugmann/Brugmann-ziekenhuis)
- 📍 53-88 (Hôpital Brugmann/Brugmann-ziekenhuis)

A partnership between the Association Culturelle de Bruxelles Nord-Ouest, CHU Brugmann and the Fondation Médicale Reine Élisabeth.

Exhibitions

Horta chapel will feature a number of explanatory panels describing the development of the area on the hills of North-Western Brussels, from the large farms to the grand estates, from the Château Bonaventure and its stately gardens to public parks and the grand hospital complexes.

A second exhibition will focus on the link between artists and the architectural heritage (drawings, pastels, etc.)

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- 📍 Horta Chapel, Avenue J.-J. Crocq/Jean Joseph Crocq/laan 21, Brussels-Laeken/Laken – map **F 3**
- 📍 51-93 (Hôpital Brugmann/Brugmann-ziekenhuis)
- 📍 53-88 (Hôpital Brugmann/Brugmann-ziekenhuis)

In cooperation with the Association Culturelle de Bruxelles Nord-Ouest and the kind collaboration of Cuisines Bruxelloises

Discovery walking tours

Discovery walking tour of the work by Horta and Lacoste on the Brugmann site.

- 🕒 Sat. & Sun. at 10h15, 12h15, 14h15 and 16h15 (French) and Saturday and Sunday at 14h15 (Dutch).

Discovery walking tour of phase 1 of King Baudouin Park, on the site of the former stone quarries of Dielegem Abbey and the site of the Château Bonaventure, with its former stately park and garden “folies”.

- 🕒 Sat. only at 10h15, 12h15, 14h30 and 16h15. In French only.
- 📍 Starting point: Horta Chapel, Avenue J.-J. Crocq/Jean Joseph Crocq/laan 21, Brussels-Laeken/Laken – map **F 3**
- 📍 51-93 (Hôpital Brugmann/Brugmann-ziekenhuis)
- 📍 53-88 (Hôpital Brugmann/Brugmann-ziekenhuis)
- 👥 Up to 25 people per tour.

A partnership between the Association Culturelle de Bruxelles Nord, CHU Brugmann and Bruxelles-Environnement/Leefmilieu Brussel.

PROJECT

Modernist styles in Ganshoren and Berchem-Sainte-Agathe

At the time of the World Fair in 1958, decorative architects R. Brunswyck and O. Wathélet were very active in Ganshoren and Berchem-Sainte-Agathe. There, they introduced a family-friendly form of modernity for the middle classes, with houses that reflected the lifestyle during that time. The architects played with variations in the alignment of the buildings, integrating garages into the ground floors and prioritising “liveability” by placing the staircases in the living room. The façades offer a playful mix of balconies, canopies, windows, sculptural elements, textures and materials. Even the interiors bear the hallmarks of their designers. Since they were built, most of the houses have changed owners and have been carefully restored. During this walking tour, you will visit part of the town hall, as well as R. Brunswyck’s and O. Wathélet’s former office in Ganshoren. You will also be welcomed into a house in Berchem-Sainte-Agathe, by its current owners.

🕒 Sat. & Sun. at 11h00 and 14h30 (French) and Sat. & Sun. at 10h30 and 14h00 (Dutch) (duration: 2.5 hours)

📍 Starting point: Ganshoren town hall, Avenue de Villegas/de Villegaslaan 31, Ganshoren

📍 67 (Beeckmans)

📄 Please note that bookings are essential.
Call 02/380.22.09 or e-mail info@korei.be.
Up to 15 people per tour.

A partnership between Korei and the occupants of the visited buildings.

56. Map J 3

BRUSSELS-NORTH CULTURAL CENTRE – THE MAISON DE LA CRÉATION (FORMERLY THE CHURCH OF SAINT NICOLAS)

Place Saint-Nicolas/Sint-Nikolaasplein
Brussels – Neder-Over-Heembeek

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

📍 47-53 (Zavelput)

A modest rural structure dating from the first half of the 18th century, the Church of Saint Nicolas has retained its Classical pediment, as well as a number of Baroque elements from the previous century. To update the style of the building, the Norbertines of Dieleghem, who were under the pastoral care of a canon, used a traditional local material, white stone (Ledian sandstone). This was extracted from quarries that are still visible in the relief of the landscape at Heembeek.

The restoration of the church, successfully completed by the City’s Historical Heritage Unit, took several years (2012-2016) and followed a number of highly detailed studies. In 2016, the former church was finally reopened to the public as the local French-language cultural centre for Neder-Over-Heembeek, an old rural



56

village and, for almost one hundred years, a neighbourhood located far from the centre of the City of Brussels. The City has entrusted the management of the centre and responsibility for its varied, full cultural calendar to the Maison de la Création – the “House of Creation”. (Listed 14/03/1940)

Project “Neder-Over-Heembeek: a century of upheaval” (see box below).

PROJECT

Neder-Over-Heembeek: a century of upheaval

Few people know that when the City of Brussels initially annexed Neder-Over-Heembeek, it was not for the purpose of urban development! Incredibly, rural members of the council planned to use it for the site of a new church. However, new industries began to give the neighbourhood a more working class character. The visual environment changed, with the farms being replaced by Eclectic, Modernist houses and buildings.

This small multimedia exhibition will recall the early urbanisation of the city’s new “2nd district” during the Interbellum.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00 (guided tours available for groups (in French and Dutch))

📍 Brussels-North Cultural Centre – Maison de la Création, Place Saint-Nicolas/Sint-Nikolaasplein, Brussels-Neder-Over-Heembeek – map J 3

📍 47-53 (Zavelput)

A partnership between La Promenade Verte de Neder-Over-Heembeek and the Maison de la Création, which are joining forces for a project that brings together their human, material and intellectual resources.

57. Map L 3**HAREN VILLAGE CENTRE**

*Rue de Cortenbach/Kortenbachstraat, Rue du Donjon/Wachttoerenstraat, Rue du Pré aux Oies/ Ganzenweidestraat and Rue Sainte-Élisabeth/Sint-Elisabethstraat
Brussels-Haren*

B 64 (Cortenbach/Kortenbach)

Situated in the north-east of Brussels, the municipality of Haren has always played a pioneering role. Continental Europe's first railway line, connecting Brussels to Mechelen, was welcomed onto its territory in 1835, and Belgium's first airport was built there in 1915. Bordered by the Willebroek canal, it has remained a crucial communications hub for the country, hosting the NATO headquarters, as well as the STIB/MIVB (Brussels's public transport company) depots. Amazingly, in spite of this, it has managed to preserve its original village centre, to the extent that it feels as if one is in the heart of the Walloon Brabant countryside, although Haren lies just a stone's throw from the Grand Place. Mentioned as far back as the 13th century, Saint Elisabeth's Church has retained its authenticity, surrounded by old houses and numerous farms where chicory, once the symbol of Haren, was



grown. Vegetable gardens, meadows, marshes and rural pathways give a genuine country feel to this small village, which has benefitted from the presence of the Senne and Woluwe valleys. Another remnant of the medieval past is Castrum farm, first mentioned in 1322. Although partially in ruins, the ancient keep can still be made out. The walls are up to 1.5 m thick in places, emphasising the defensive importance of this fortified dwelling, which was reserved for the minor nobility during this period. Indeed, in the 15th century, the complex belonged to the noble De Her-

tothe and Vandernoot families, before passing to the Cortenbach family in the 16th century. The various agricultural buildings scattered around the keep were arranged around a courtyard, in the typical Brabant tradition. The farm operated until 1830. In 1913, a fire destroyed the roofs, damaging the old stepped gables.

Projects "Which came first, the Castrum or Haren?" and "Zavelsteen: the stones of Haren" (see boxes below and next page).


PROJECT
Which came first, the Castrum or Haren?

A fortress in Haren to prevent invaders from flooding Brussels by destroying the River Senne's network of channels... A little-known abandoned tower in a forgotten village in the north of the city... Castrum farm has its roots in Haren, where it has stood since the 14th century, with its fortifications whose purpose is unclear.

Somewhere between a stronghold and a holiday resort in which to escape from the city and enjoy the calm of the countryside and the joys of hunting, Haren and its Castrum have some interesting stories to share. Nestled amid the wet meadows of the Senne Valley, overrun by the railway lines and Japanese knotweed, Castrum farm is waiting to make you fall in love all over again with all things Haren-related. Come and reconnect with history, with the Other, with yourself and with nature.

Come and attend the official opening of the new facilities developed over the course of the summer. Come and explore these creations, which help to connect village life with its heritage, represented by the Castrum. Visitors will be able to enjoy a terrace, picnics, snacks and interactive activities.

🕒 Sat. & Sun. from 12h30 to 14h00

📍 Castrum farm, Sentier du Castrum (junction of Rue du Donjon/Wachttoerenstraat and Rue du Pré aux Oies/ Ganzenweidestraat), Brussels-Haren – map L 3

B 64 (Cortenbach/Kortenbach)

A partnership between Haren TV and the Comité de Haren.



PROJECT

Zavelsteen: the stones of Haren

Haren's two listed buildings are living examples of Haren Zavelsteen stone. However, they are far from the only ones and this small piece of history has a lot more to say about Haren. Come and discover the often surprising ways in which some of these stones have been used, how they have survived and how they have left their mark on the village of Haren.

An information stand will be open from 10h00 to 17h00 on Haren's village square. Maps and old photos and stones will be on display.

Starting at this information stand, you will have the chance to join three tours of the area, led by residents of Haren passionate about their village:

- > The first, in the morning, will bring you from Saint Elisabeth's Church to Castrum farm, passing small farmhouses and vestiges of Haren's past. It will explore some surprising remnants of this village in the north of Brussels. Its common theme is Haren stone – Zavelsteen or sandstone – and this will enable you to learn about the history of Haren and its neighbours, through the geology and economic history connected with these stones. The tour will be followed by a visit to Saint Elisabeth's Church and its recently-restored organ.
- > The second walk, in the afternoon, will take you on a wider tour of the village. This will give you an opportunity to enjoy the pathways of Haren and explore the sites of ancient quarries, such as the wasteland of the Keelbeek.
- > On Sunday, there will be a cycling tour (to coincide with Car-Free Sunday), which will enable you to see all of Haren's sites and connect it with its neighbours such as Diegem Lo, Evere and Neder-over-Heembeek, weather permitting.
- > A visit to Saint Elisabeth's Church has also been planned for Saturday and Sunday, from 12h30 to 13h30.

A detailed map of the walks will also be available for visitors who wish to explore Haren at their own pace.

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 17h00 (walking tours Sat. at 10h00 and 14h30 and Sun. at 14h30)
- 📍 Haren village square, Rue de Cortenbach/Kortenbachstraat 11, Brussels-Haren – map L 3
- 📍 64 (Cortenbach/Kortenbach)

A partnership between Haren TV, the Comité de Haren and the Fabrique d'Église Sainte-Élisabeth Haren.

58.

Map L 6

THE CLOS DES LAURIERS/ LAURIERGAARDE AND THE IEDER ZIJN HUIS ESTATE

Avenue Platon/Platolaan 19-21
Evere

- 🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00
- 📍 45 (Cicéron),
63-66-80 (Cimetière de Bruxelles/Kerkhof van Brussel)

In 1957, the architect Willy Van der Meeren was commissioned to build a series of apartments organised in long single-storey blocks. Fitted with numerous windows, the light-filled homes are laid out on a vast site with a lawn, accessed by two parallel streets that form the Clos des Lauriers/Lauriergaarde. Two years later, Van der Meeren was to complete what is considered his crowning achievement, a social housing complex of 105 apartments built between 1959 and 1961 in collaboration with the architect Léon Palm. Resting on concrete pillars, the various apartments are accessed via interior "streets" situated on every third floor. Their dimensions are based on the Modulor scale of proportions devised by Le Corbusier. While the material for the porticos was poured on site, all the other elements, including the façades, floors and stairs, were prefabricated. Van der Meeren extols a rationalist, economical form of architecture here, based on mass production and standardisation, which sets him apart from the early Modernists. This apartment building continues to serve as a reference for Belgian architecture and is regularly mentioned by way of example.

Project "Happy Evere After (if bricks could talk)" (see box next page).



PROJECT

Happy Evere After (if bricks could talk)

“Happy Evere After” will shine a light on the Platon neighbourhood, situated in upper Evere, and its social housing complex, which is managed by the Everecity cooperative rental company. This complex, now freshly renovated, was one of the Modernist projects that drove the development of Brussels in the 1950s and early 1960s. To make the bricks talk, L’Entrela’, in collaboration with Everecity, invited the artist Chad Keveny to spend six months in residence in the neighbourhood. Installed in a studio made entirely of glass, Chad remained there until the end of the summer, painting, drawing and meeting the local inhabitants. He collected the stories of long-term residents, as well as those of people who had recently arrived in the neighbourhood. During the weekend of 15 and 16 September, his ephemeral works (comprising large India ink drawings on Kraft paper, old photos and clips of interviews) will be exhibited on the walls of certain buildings. These will enable visitors to discover not only the neighbourhood’s architecture, but also the precious personal accounts of its residents.

-  Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00 (guided tours at 14h00, 15h00 and 16h00 – duration: 45 min.)
-  Starting point: PCS (Projet de Cohésion Sociale) De Là-Haut building, Avenue Platon/Platolaan 21, Evere
-  45 (Cicéron), 63-66-80 (Cimetière de Bruxelles/Kerkhof van Brussel)
-  Please note that bookings are preferred. Call 02/241.15.83 or e-mail happyevereafter@gmail.com.

In French only.

A partnership between L’Entrela’, the Evere Cultural Centre, Everecity and Chad Keveny, a visual artist.

PROJECT

The memory of the skies and the duty of remembrance

During the 20th century, Brussels experienced two occupations and its population suffered eight years of war! Advances in military technology brought the front to the heart of the capital, since aerial warfare enabled the opposing parties to fight each other in the skies. Civilian populations, until then somewhat spared from the battles, became witnesses and victims of two global wars. Those living in Brussels suffered countless bombardments, such as the attack on Evere aerodrome in 1915, the bombardments of the railway infrastructure of 1940-1943-1944 and the V1 flying bomb and V2 rocket attacks of 1944-1945. On the centenary of the Armistice of 1918 and the 75th anniversary of the tragic bombardment of Schaarbeek-Etterbeek, the activities on offer will take you along this path of remembrance, exploring some unusual places that are the last testaments of our past. History will be brought to life with the participation of *Guards* and the recreation of a British military camp.

-  Sat. & Sun. at 10h00 and 14h00 (French) and Sat. & Sun. at 11h00 and 15h00 (Dutch) (duration: 1.5 hours)
-  Starting point: Rue du Biplan/Tweedekkerstraat 176, Brussels-Haren/Evere – map **K 4**
-  55 (Van Cutsem)
-  45-59-69 (Vandenhoven), 64 (Biplan/Tweedekker)
-  Please note that bookings are essential. E-mail debbaudt@hotmail.com. Up to 25 people per tour.

A partnership between the Découvertes Culturelles de Quentin Debbaudt, the Fédération Nationale des Combattants (FNC-NSB), Legacy 39-45 and the Commission de l’Environnement de Bruxelles et Environs.

SCHAERBEEK/SCHAARBEEK I
SAINT-JOSSE-TEN-NOODE/SINT-JOOST-TEN-NODE



59.

Map K 8



THE CLOCKARIUM

Boulevard Auguste Reyers/
Auguste Reyerslaan 163
Schaerbeek/Schaarbeeek

🕒 Sun. only
from 10h00 to 17h30

📄 only accessible within the
framework of the activities

🕒 7-25 (Diamant)

🕒 12-21-28-29-79 (Diamant)

While the Clockarium Museum is best known for its remarkable collection of ceramic clocks (over 1,000!), the house in which it is located is also worth a look. A fine example of an Art Deco style city residence, it was built in 1935 by the architect Gustave Bossuyt and featured two staggered floors at the time of its construction.

The front section of the third floor, originally a terrace with a pergola, was replaced in 1953 by a large bedroom with an en-suite bathroom designed by the architect L. Schoemaker. The bow window on the first floor is supported by unusual blue stone pillars, positioned on either side of the garage, which form both a type of canopy above the front door and the base of the second floor balcony. The third floor, slightly set back, also features a balcony. An Art Deco mosaic-tiled fountain in the hallway offers a pleasant prelude to the collection of mantelpiece ornaments from all over Europe. This quirky, colourful setting is a perfect fit for the museum itself.

Project “Art Deco in all its forms: Architecture and the Decorative Arts around the Clockarium”
(see box below).



59



PROJECT

Art Deco in all its forms: Architecture and the Decorative Arts around the Clockarium

The Clockarium, a surprising museum of Art Deco ceramic clocks housed in a beautiful Art Deco style building, will serve as the starting point for a two-part, interactive guided walk. The first part involves an exploration of the Boulevard Auguste Reyers/Auguste Reyerslaan and the Square Vergote/Vergoteplein, during which the guides will use the ornamental language of the clocks from the Clockarium to explain the links between their decoration and the decorative repertoire of Art Deco buildings. Next, the walk will continue inside the Clockarium itself, where, drawing on the characteristic Art Deco elements taken from international examples, the guides will invite visitors to try to find the same elements in the clocks selected from the museum's most representative examples.

🕒 Sun. only at 10h30 and 16h00 (duration: 1 hour)

📄 The Clockarium, Boulevard Auguste Reyers/Auguste Reyerslaan 163, Schaerbeek/Schaarbeeek – map K 8

🕒 7-25 (Diamant)

🕒 12-21-28-29-79 (Diamant)

📄 Please note that bookings are essential.
E-mail brusselsartdecosociety@hotmail.com.
Up to 15 people per tour.

A partnership between the Brussels Art Deco Society and the Clockarium.



PROJECT

A tunnel redeemed by the music of Antynomy

By combining music with the Vergote pedestrian tunnel, you will reclaim this much-maligned piece of infrastructure. In the collective imagination, this passageway represents the type of place you walk quickly through without stopping. However, its artistic merits (and natural acoustics) are very real, and so too are its aesthetic qualities; its walls covered in graffiti and tags, it is a medium for free expression both past and present. This passageway will therefore serve as a metaphor by inviting you to remain curious and sensitive, to re-examine your prejudices and reconsider the nature of our heritage, all thanks to this sensory experience.

🕒 Sat. & Sun. at 13h00, 14h00, 15h00 and 16h00
(duration: 30 min.)

📄 Square Vergote/Vergoteplein pedestrian tunnel (under Boulevard Brand Whitlock/Brand Whitlocklaan, at number 458 Boulevard Brand Whitlock/Brand Whitlocklaan), Schaerbeek/Schaarbeeek – map K 8

🕒 7-25 (Diamant)

🕒 12-21-28-29-79 (Diamant), 28 (Diamant/Vergote)

📄 Please note that bookings are preferred.
E-mail hello@antynomy.com.
Up to 20 people per performance.

A partnership between Antynomy and the Municipality of Schaerbeek/Schaarbeeek.



60. Map I 6

THE AVENUE LOUIS BERTRAND/ LOUIS BERTRANDLAAN

Schaerbeek/Schaarbeek

T 92 (Église Saint-Servais/
Sint-Servaaskerk)

B 56 (Herman),
66 (Crossing/Louis Bertrand)

In 1898, the municipal authorities had plans to create a prestigious avenue linking the square in front of the Church of Saint Servatius to Josaphat Park. The construction of the new avenue necessitated the destruction of the village centre and old church, whose handsome vicarage building, set back from the current street alignment, is the only surviving remnant today. The avenue is an imposing sight, with its tree- and flower-filled central medians and wide footpaths bordered by beautiful homes. Like the Avenue Louise/Louizalaan, it had ambitions of becoming an elegant promenade along which the new wealthy residents of the

neighbourhood would enjoy strolling. Various architectural competitions were organised over the years, such as the competition to design the two almost identical buildings at the start of the avenue. The work on these was completed towards 1905 and from then on the houses were constructed one after the other. This gives the area a pleasant sense of architectural unity, even though it varies extensively in terms of style. On the corner where the avenue meets the Rue Josaphat/Josaphatstraat there are two impressive apartment buildings by the Art Nouveau architect Gustave Strauven, one of which still retains its beautiful canopy. Across the way, on the corner of the Rue Henri Bergé/Henri Bergéstraat and the Rue Joseph Brandt/Joseph Brandstraat, the architect D. Fastré built the most striking building on the avenue; Eclectic in style, its two turrets are crowned by copper domes and it has a small front garden. From this point, the avenue flares out in a fan shape towards the park. The last building to

be constructed was the Beaux-Arts style sports stadium. From 1911 it was a venue for large and varied audiences, drawn there by cycling races, circus performances, political rallies, boxing and wrestling matches, as well as concerts by the likes of Johnny Hallyday and the Rolling Stones. Demolished in 1966, it was replaced by a tower block, a creation by the architect Jacques Cuisinier, who also designed the former Martini tower in central Brussels. The avenue was named after a Belgian writer and politician who resided in Schaerbeek/Schaarbeek.

Project "The Avenue Louis Bertrand... a true open-air museum!" (see box below).

PROJECT

The Avenue Louis Bertrand... a true open-air museum!

In the late 19th century, the municipality of Schaerbeek/Schaarbeek experienced considerable growth. The landscape was redesigned by the municipal authorities and rural Schaerbeek became urban Schaerbeek, acquiring a prestigious residential avenue in the process. All of the homes on this avenue are testaments to the good taste of the period and the expertise of the renowned architects and craftsmen who built them. You simply have to look upwards in order to appreciate the many decorative techniques that make each façade different, harmoniously complementing the architecture as a whole. Gustave Strauven designed several of the buildings on the avenue. They represent some of the most creative examples of his architectural oeuvre. Number 43, a town house built in 1906 for Mr Verhaeghe, is noteworthy for the diversity of artisan techniques used in its construction. It is adorned with a sgraffito decoration. At the top of the building stands an unusual, small bell tower, which frames a beautiful view towards Josaphat Park. As part of the "Heritage that's us" call for projects, owners, historians, artisans and heritage enthusiasts have come together to offer activities centred on the avenue and its sgraffiti decorations:

- > an exhibition of photos on the Avenue Louis Bertrand/Louis Bertrandlaan, past and present;
- > information on the sgraffiti adornments and a spotlight on two restorations;
- > a demonstration of the sgraffito technique by a craftswoman;
- > presentation of the visual montage "The Golden Age of Sgraffiti in Schaerbeek" with commentary;
- > tours around the avenue.

⌚ Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

> Presentation of visual montage, Sat. & Sun. at 11h30 and 16h00

> Discovery walk in the avenue, Sat. & Sun. at 10h00 and 14h30 (duration: 1.5 hours)

📍 The Maison Verhaeghe, Avenue Louis Bertrand/Louis Bertrandlaan 43, Schaerbeek/Schaarbeek – map I 6

T 92 (Église Saint-Servais/Sint-Servaaskerk)

B 56 (Herman), 66 (Crossing/Louis Bertrand)


In French only.


A partnership between Groupe d'Études et de Recherches Peintures Murales – Sgraffites Culturels (G.E.R.P.M-S.C), Claire Eykerman, Yves Jacqmin and Camille Meslay.

61. Map | 6 **THE MAISON AUTRIQUE
TOWN HOUSE**

*Chaussée de Haecht/
Haachtsesteenweg 266
Schaerbeek/Schaarbeeek*

 Sat. & Sun. from 12h00 to 17h15

 25-92 (Robiano)

 65-66 (Robiano)

Victor Horta's first building of note, the Maison Autrique is a key component in the architectural heritage of Brussels. Firstly, because this 1893 residence represents a critical stage in the development of Belgium's greatest architect, but also because this building has undergone what is, in many respects, an exemplary restoration process, facilitating a better understanding of the emergence of Art Nouveau. The scenography designed by Schuiten and Peeters has turned this building into something of a "house of houses", both a




tribute to the architecture of private homes in Brussels and a doorway to the imagination. Carefully presented and displayed from the cellar to the attic, the Maison Autrique underscores the historical and aesthetic appeal of the houses of Brussels, revealing them in all their charm and mystery. (Listed 30/03/1976)


Project "Art [Nouveau] on paper"
(see boxes below and page 37).


 **PROJECT**
Art [Nouveau] on paper

During the Heritage Days, the Maison Autrique town house invites visitors to discover the exhibition entitled "Horta Motifs: Fabric and wallpaper in the houses of Brussels" and to learn more about the decorative arts of the early 20th century. Whether in the form of recently rediscovered wallpaper or Art Nouveau books and bindings from the Bibliotheca Wittockiana's collection, the concept of a "total work of art" was becoming established and revolutionising the applied arts during that period.

Saturday morning will be devoted to families. Young and old will be able to enjoy a fun exploration of the house and learn how to reproduce certain decorative effects. Saturday and Sunday afternoon will be dedicated to guided tours.

- > *Fun tour of the "Horta Motif" exhibition for families and creative workshop, Sat. only at 9h00 and 10h30. Up to 12 children (6-12 years old) per tour. Please note that bookings are essential. E-mail info@atrique.be before 10 September. In French only.*
- > *Guided tours in groups of 20 people, Sat. & Sun. from 12h00 to 17h15, in cooperation with Klare Lijn and Pro Velo*
-  *The Maison Autrique town house, Chaussée de Haecht/Haachtsesteenweg 266, Schaerbeek/Schaarbeeek – map | 6*

 25-92 (Robiano)

 65-66 (Robiano)

A partnership between the Maison Autrique and the Bibliotheca Wittockiana.

 PROJECT

“A walk with the Fischerians”. A brand new audio visual tour of Schaerbeek

Take a stroll and experience Schaerbeek through the eyes and ears of the young students of the Institut Frans Fischer. Equipped with an mp3 player, headset and illustrated booklet, you will be guided by their voices as you explore five places close to their school that they like to frequent or that intrigue them. This is a journey through the noises, anecdotes and stories of the people who live, visit or are familiar with these spaces. It is an opportunity to rediscover the neighbourhood via the people that they have met, the unusual sounds that they have captured and the visual elements that have grabbed their attention. While working in the field and learning various artistic and media techniques, the students immersed themselves in the neighbourhood around their school for several months. They explored the full importance of its human and cultural heritage and how it is disseminated through the construction of a neighbourhood's collective memory. And now... they want to share it with you! An original walking tour in the spirit of social interaction and education espoused by the non-profit association Urbanisa'son. It aims to preserve the collective memory of a neighbourhood in an era of constant change, disappearing places and new constructions...

- 🕒 **Departures:**
 - > individual walking tour (audio headset), all day Sat. & Sun. from 10h00 to 14h30 (last tour) (duration: 1h45 min)
 - > Group walking tour, Sat. & Sun. at 11h00 and 14h30 (duration: 1h45 min)
- 📍 **Starting point:** the Maison des Arts/Huis der Kunsten, Chaussée de Haecht/Haachtsesteenweg 147, Schaerbeek/Schaarbeeek – map **I 6**
- 📍 **92-93 (Sainte-Marie/Sint-Maria), 25-62 (Robiano)**
- 📍 **65-66 (Robiano)**
- 📌 **Please note that bookings are preferred for the group walks at set times. E-mail urbanisa'son2007@gmail.com. Up to 20 people per tour.**

In French only.

A partnership between **Urbanisa'son**, the **Institut Frans Fischer** and illustrator **Fanny Dreyer**, supported by the **French-speaking Community Commission** and the **Department of French Culture of Schaerbeek/Schaarbeeek**.

 PROJECT

A new wave of artists in Schaerbeek

This pleasant walking tour of Schaerbeek starts in front of the Romanesque-Byzantine style Saint Mary's Royal Church. Construction began in 1845, with the church being built on the Place de la Reine/Koninginneplein, one of the junctions on the “royal route” linking the Royal Palace in Brussels to the Château de Laeken. You will walk along the Chaussée de Haecht/Haachtsesteenweg and travel through the ever-colourful, bustling neighbourhood. Its nickname “Little Anatoly” is a reference to the many Turkish families that have settled in the area. A little further on, you will pass in front of the Maison Autrique town house, the first example of Victor Horta's architectural genius, before experiencing a complete change of atmosphere as you enter the Avenue Louis Bertrand/Louis Bertrandlaan. Here you will find a real catalogue of architectural styles, reflecting the wealth accumulated by the upper middle classes in the 19th century. Around the opulent Place des Bienfaiteurs/Weldoenersplein (designed by Edmond Galoppin, who also chose the plants) you will discover even more architectural gems, with styles ranging from Eclectic to Art Nouveau. These neighbourhoods, working class or middle class, bustling or peaceful, have always attracted painters, sculptors and other artists, and continue to do so even today. Some of these contemporary artists will open the doors of their studios to you, to talk about their passion for their craft and to present some of their work.

- 🕒 **Sat. & Sun. at 09h30 and 13h30 (duration: 2 hours)**
- 📍 **Starting point:** in front of Saint Mary's Royal Church, Place de la Reine/Koninginneplein, Schaerbeek/Schaarbeeek – map **H-I 6**
- 📍 **92-93 (Sainte-Marie/Sint-Maria)**
- 📌 **Please note that bookings are essential. Call 0499/21.39.85 or e-mail info@e-guides.be. Up to 25 people per tour.**

In French only.

A partnership between **E-Guides**, **Jacques Richard**, **Olivier Damien** and **Nevzat Copur**.

62.

Map I 6



THE MAISON DES ARTS/ HUIS DER KUNSTEN

Chaussée de Haecht/
Haachtsesteenweg 147
Schaerbeek/Schaarbeek

🕒 Sat. and Sun. from 10h00 to 17h30

📍 25-62 (Robiano),
92-93 (Sainte-Marie/Sint-Maria)

📍 65-66 (Robiano)

The building overlooking the Chaussée de Haecht/Haachtsesteenweg conceals a residence built in 1826 for a rich linen merchant by the name of Charles-Louis Eenens. In 1876, it was raised by one floor and flanked by two projecting wings structured by tall pilasters. Between 1894 and 1899, an Eclectic style brick tower was added and the stables extended. While the exterior of the building is in keeping with the Neoclassical style, the interior boasts a series of drawing rooms with decorative elements borrowed from the Louis XV, Louis XVI and Flemish neo-Renaissance styles, all illustrating the varying and distinct tastes in vogue at the time. The last



62

remaining example of an aristocratic dwelling from the Belle Époque period in Schaerbeek, the residence of the Terlinden family, its last owners, also featured a garden that now consists of a pond surrounded by grassy spaces flanked by trellised trees. The pathways are bordered by flowerbeds and trees. The municipality, which has managed the property since 1950, has established the *Maison des Arts* or “House of the Arts” on the site. This is the setting for exhibitions, concerts, conferences and

other cultural events. The staterooms on the ground floor are currently being renovated. (Listed 09/11/1993)

Projects “Murder mystery at the Maison des Arts” and “A walk with the Fischerians’. A brand new audio visual tour of Schaerbeek (see boxes below and opposite).

During the Heritage Days, the Estaminet café will be open on Sunday from 11h00 to 18h00 (serving brunch and snacks).



PROJECT

Murder mystery at the Maison des Arts

Come and explore the Maison des Arts, the iconic house on the Chaussée de Haecht/Haachtsesteenweg, and help to solve a mystery in which architecture, role play and dramatisation will give you an experience to remember. During this murder mystery, you will have to solve an old (fictitious) crime that occurred in the house at a time when it was still occupied by the Terlinden family. To solve the case, you will set out to interview the ghosts of the home’s former residents, who will take you on a journey through the house, from the cellar to the bedrooms and out into the garden. Will you be able to find the clues hidden in the nooks and crannies of this old Neoclassical building, a survivor from the Belle Époque period in Schaerbeek/Schaarbeek?

🕒 Sat. & Sun. at 10h00, 11h30, 14h00 and 16h00 (duration: 1.5 hours)

📍 *The Maison des Arts/Huis der Kunsten, Chaussée de Haecht/Haachtsesteenweg 147, Schaerbeek/Schaarbeek – map I 6*

📍 25-62 (Robiano), 92-93 (Sainte-Marie/Sint-Maria)

📍 65-66 (Robiano)

📧 Please note that bookings are essential. E-mail zap.collectif@outlook.com. Up to 15 to 20 participants per mystery.







As the staterooms on the ground floor are currently undergoing renovation, the activity will take place in the other available areas.

A partnership between the ZAP! Collective, the non-profit association Amis de la Maison des Arts de Schaerbeek and the Municipality of Schaerbeek/Schaarbeek.

 PROJECT

A surprising investigation in Le Botanique

Step into a detective's shoes and discover the secrets of Le Botanique. You will have to find clues, solve riddles and use your observational and deductive skills in this prestigious setting. A fun game for all the family to explore Le Botanique and its gardens in a different way!

-  Sat. & Sun. at 10h00, 11h30, 14h00 and 15h30
-  Starting point: in front of the rotonde at Le Botanique, Rue Royale/Koningsstraat 236, Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node – map **H 7**
-  **M** 2-6 (Botanique/Kruidtuin)
-  **T** 92-94 (Botanique/Kruidtuin)
-  **B** 61 (Botanique/Kruidtuin)
-  Please note that bookings are preferred.
Call 02/319.45.60 or e-mail info@arkadia.be.
Up to 20 people per tour.

In French only.

A partnership between
Arkadia and Le Botanique.






63

63.

Map **H 7**

LE BOTANIQUE AND ITS GARDENS

*Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node*

-  **M** 2-6 (Botanique/Kruidtuin)
-  **T** 92-94 (Botanique/Kruidtuin)
-  **B** 61 (Botanique/Kruidtuin)

The vast building that we know today was built between 1826 and 1829 to house the Royal Horticultural Society of the Netherlands, the main source of funding for the Botanical Gardens of Brussels. However, the Society very quickly abandoned its scientific aspirations, which were supported by the City, to devote itself largely to commercial activities. It was eventually forced to move away, leaving the building behind. The decorative artist Pierre-François Gineste had directed the works, based on plans by the architect Tilman-François Suys. Respecting the traditional structure of orangeries, he conceived an imposing central rotunda with a cupola, flanked by two wings, each terminating in a slightly offset pavillion. Thoughts soon turned to the possibility of hosting parties there, and a hall was developed for this purpose between the eastern orangery and the rotunda. However, this space became the herbarium from 1870 onwards. The complex continued to fulfil its functions until 1973, but the long-decided move to Meise seemed inevitable... The site became the Cultural Centre of the

Wallonia-Brussels Federation, and was officially opened as such in 1984. In about 1829, the architect Charles-Henri Petersen was tasked with drawing up plans for the garden, in the form of botanical gardens to be located between the Porte de Schaerbeek/Schaarbeekse Poort and the Porte de Cologne/Keulenpoort. At that time, the site was no more than a series of ponds, small woods, fields and vegetable gardens. The park, extended in 1842 and 1854, was adorned with a series of 52 sculptures, created between 1894 and 1898. The site, soon cut in two by the Boulevard Saint-Lazare/Sint-Lazaruslaan, had to be reconfigured. This work was entrusted to René Pechère, who designed a garden divided into three separate terraces for the 1958 World Fair. The French-style formal garden, planted with flowering shrubs, is laid out in front of the cultural centre's greenhouses and orangery. The middle section, inspired by Italian designs, features a star-shaped rose garden and a flowerbed containing 40 different species of iris. The third, lower section of the park is designed in the style of an English landscaped garden, with winding pathways, ornamental lakes and shrub-lined lawns. (Listed 15/04/1964)

Project "A surprising investigation in Le Botanique"
(see box opposite).

64.

Map 17



HOMEGRADE (FORMERLY THE ROYAL ASTRONOMICAL OBSERVATORY)

Place Quetelet/Queteletplein 7
Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node

🕒 Sat. and Sun. from 10h00 to 18h00

📍 2-6 (Botanique/Kruidtuin/
Madou)

📍 92-93 (Botanique/Kruidtuin)

📍 61-65-66 (Quêtelet)

A fine example of the Neoclassical style in Brussels, the construction of the former Royal Astronomical Observatory began in 1827 and was based on a design by the architect Nicolas Roget. Almost completed by the time of Belgium's independence in 1830, it suffered damage during the fighting, sustaining hits from bullets and can-

nonballs. A partially windowed gallery connects two identical buildings, once topped by a hip roof with an observation turret featuring a retractable cover. In the late 19th century, the complex became obsolete due to the opening of the new observatory in Uccle/Ukkel in 1890. It was subsequently taken over by a government department, with the garden being turned into a public green space. It was renovated in 1990 and, since the start of this year, it has been home to the offices of Homegrade. This service was created to assist private individuals and organisations with home improvements in the Brussels region and provides useful information about acoustics, energy, housing, renovation, heritage and urban planning.

Project "An exploration of Belgium's first observatory"
(see box below).



PROJECT

An exploration of Belgium's first observatory

Discover the site of Belgium's first astronomical and meteorological observatory, now open to the public for the first time, via a guided tour that will retrace both the building's history and the life and work of its founder, the scientist Adolphe Quetelet.

In addition to the meteorological observations of the earth's magnetic field and shooting stars carried out from 1832, the observatory was also a venue for the country's elite and foreign scientists to come together and discuss science, literature and the fine arts. Discover the site, now open to the public for the first time, via a guided tour that will retrace both the history of the observatory and the life and work of Adolphe Quetelet. Come and learn about the prime meridian of Belgium and the instruments of observation used at the time, and soak up the atmosphere of one of the gatherings that Mr and Mrs Quetelet used to host at the observatory. For younger people, there will be simple observation games to enable them to recognise the stars and constellations more easily. Other activities on the agenda are building a light rocket or colouring.

Homegrade, the current occupier of the premises, will open its help desk throughout the weekend to publicise its housing-related support and advice activities.

🕒 Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00

Poetic and musical entertainment "The Salons of the Observatory", by the Académie Intercommunale de Saint-Josse-ten-Noode/Schaerbeek, Sat. & Sun. at 15h00)

📍 Homegrade, Place Quetelet/Queteletplein 7, Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node – map 17

📍 2-6 (Botanique/Madou/Kruidtuin/Madou)

📍 92-93 (Botanique/Kruidtuin)

📍 61-65-66 (Quêtelet)

A partnership between Homegrade (created by the merger of Centre Urbain and the Maison de l'Énergie), Académie Intercommunale de Saint-Josse-ten-Noode/Schaerbeek and the Royal Observatory of Belgium.

65.

Map 17

**SQUARE ARMAND STEURS/
ARMAND STEURSSQUARE***Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node*

- I** 25-52 (*Coteaux/Wijnheuvelen*)
- B** 61 (*Steurs*),
59 (*Houwaert/Braemt*),
65-66 (*Coteaux/Wijnheuvelen*)

Laid out according to a design by the architect Eugène Dhuicque, who emphasised asymmetry, the square Armand Steurs/Armand Steurssquare was inaugurated with great pomp on 3 July 1932. Named in honour of a mayor of Saint-Josse-Ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node who connected certain districts of Brussels to the main water supply, the design is a perfect example of a typical urban layout from the inter-war period. The square, which benefitted from the covering of the Brussels-Luxembourg railway line, displays a complex arrangement that makes the most of dips in the terrain. Strategically-placed sculptures by renowned artists, such as



the *Carriers Monument* created by Guillaume Charlier and *La Source* by Jules Dillens, sit imposingly in front of the “Centenary” exedra, so named because it commemorates 100 years of Belgian independence. A tree was also planted to commemorate this anniversary. In addition to a variety of plants, which include a number of remarkable specimens such as a catalpa and English hawthorn,

the architect Jules Janlet also created rose flowerbeds, being a great specialist in this domain. The grassy areas bordered by yew hedges provide a welcome green space in this highly built up neighbourhood of Saint-Josse-Ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node. (Listed 17/06/1993).

Project “But who are they really?” (see box below).

**PROJECT****But who are they really?**

If “Heritage that’s us”, who are these characters whose names are inscribed almost everywhere in Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node, on street corners, in parks, in gardens or on monuments?

This dual event, which combines an exhibition of period photographs and old documents with accompanying tours in the municipality’s eastern neighbourhood, will enable you to learn about Jean-Baptiste Houwaert, André Van Hasselt, Marcel Marien, Eugène Dhuicque, Armand Steurs, Guillaume Charlier and Julien Dillens. In the area around the Avenue de l’Astronomie/Sterrenkundelaan, the focus will be on Quetelet and Brussels’s former Observatory, the Botanical Gardens with its statues by Dillens and Charlier, the Square Henri Frick/Henri Fricksquare, the work of Dhuicque, the town hall (site of the home of de Bériot and Malibran), and the Charlier Museum.

With 2018 also being the centenary of the end of World War I, the tour will also include a look at Charlier’s Monument to the Dead and Dhuicque’s Military Cemetery.

- I** Sat. & Sun. from 10h00 to 18h00 (*guided tours of the Square Armand Steurs/Armand Steurssquare*, Sat. & Sun. at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00 and 16h00 – duration: 45 min.)
- O** *Square Armand Steurs/Armand Steurssquare and the French-language municipal library (Rue de la Limite 2/Grensstraat 2), Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node – map 17*
- I** 25-52 (*Coteaux/Wijnheuvelen*)
- B** 61 (*Steurs*), 59 (*Houwaert/Braemt*), 65-66 (*Coteaux/Wijnheuvelen*)
- M** *To reach as wide an audience as possible, this two-part event will run from 3 September to 30 September 2018, in addition to the two Heritage Day dates.*

In French only.

A partnership between Les Amis du Square Armand Steurs, the Bibliothèque Communale Francophone de Saint-Josse-ten-Noode and the students of the Centre scolaire des Dames de Marie.



PROJECT

Old lifts: an ordinary, cultural and technical heritage

Brussels has a considerable number of apartment buildings that were constructed during the first half of the 20th century. Neoclassical, Beaux-Arts or Art Deco in style, some opulent in appearance, others more modest, all these buildings share one common feature: they are all equipped with lifts. Extensions of the hallways of the buildings in which they are installed, old lifts are an important, but often overlooked, part of the everyday heritage of Brussels's residents. However, this heritage is now on borrowed time. In 2003, Belgium adopted a royal decree imposing a form of modernisation on property owners that runs the risk of profoundly altering the characteristics of these lifts. On the occasion of the Heritage Days, the SAVE OUR ELEVATORS association is offering a short, guided walk and tour of historical lifts located in the neighbourhood of the Avenue Deschanel/Paul Deschanellaan in Schaerbeek/Schaarbeeek. On this walk, you will learn how it is indeed possible to implement a modernisation programme in keeping with the aesthetics and technology of the old lifts.

- 🕒 *Sat. at 15h30 and Sun. at 12h30 and 15h30*
- 📍 *Starting point: the Résidence "Steurs", Avenue Deschanel/
Paul Deschanellaan 254, Schaerbeek/Schaarbeeek – map 17*
- 📍 *25-62 (Coteaux/ Wijnheuvelen)*
- 📍 *59 (Houwaert), 61 (Steurs), 65-66 (Coteaux/ Wijnheuvelen)*
- 📧 *Please note that bookings are preferred.
E-mail heritage.elevators.2018@gmail.com with your first and last name, the number of participants and your preferred tour date and time. Up to 25 people per tour.*

A partnership between the SAVE OUR ELEVATORS association and the apartment buildings visited.

Let's grow a virtual and real-life



32shoot



120... 121... 122... 123... since 1 May 2018, some unusual trees have begun to appear in the forest atlas of the Wood Wide Web platform. They have been planted by collectives, associations, institutions and schools, who are making trees a central part of their lives. These urban forest “actors” sponsor one or more trees that have affected them in some way. They are now inviting the public to view these giant plants from a specific perspective based on a particular theme. They are also offering activities at their base (or nearby). A community made up of trees and people is therefore in the process of being formed on the ground. This community is bringing the urban forest to life.

However, this adventure only makes sense as a collective undertaking. The creators of Wood Wide Web are attempting to get a large number of citizens involved in the effort: families, schoolchildren, the elderly, immigrants, tourists and disabled persons. To achieve this, they are sharing their vision of Brussels as a “forest city” through stories and immersive media, and passing on their technical knowledge (audio, video and digital media) in workshops that focus on interactive tools. Anyone who wishes to do so can therefore help to grow the forest. They can do this by determining the geographic location of their favourite trees at “mapping parties”; by identifying the type of tree using a botany app; by planting an imaginary forest in augmented reality, etc. A preliminary step before planting and caring for the trees in the real world.

forest together in Brussels



32shoot



32shoot

Further information: www.woodwideweb.be

Newsletter: <http://eepurl.com/c3AmwL>

Facebook group: <https://www.facebook.com/groups/168183870459622/>

Un projet de 32shoot, soutenu par la Région de Bruxelles-Capitale.

The experience is open to everyone and will begin on the Heritage Days of 2018. The team from Wood Wide Web will be on hand at Les Halles Saint Géry, where they will present the project and the collaborative tools.



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Now, it's your turn!

The Monuments and Sites Directorate (MSD) of the Brussels–Capital Region compiles inventories that help it to fulfil its missions. As a citizen, you can contribute to a better understanding of our cultural and arboreal heritage by telling the MSD about a tradition of which you are the bearer, by notifying it of an unknown element of heritage, such as cellars, or by drawing its attention to a remarkable tree standing in your garden or neighbourhood.

Do you have a remarkable tree?



BUP-BSE

Since 2002, the MSD has been compiling a scientific inventory of remarkable trees. It is primarily concerned with the discovery and protection of such trees. With the aim of eventually completing an exhaustive inventory

of the entire territory, prospecting is conducted in both private areas (gardens in individual homes and apartment blocks) and public spaces, as well as on protected sites.

As a citizen, you can contribute to this inventory in collaboration with the local authorities. If you are aware of, or are the owner of a tree that you believe is of unquestionable heritage value and that you would like to have included in the inventory or registered on the urgent safeguarding list, please contact us. A team of specialists will examine your request and carry out an expert appraisal of the tree.

www.arbres-inventaire.irisnet.be



BUP-BSE

Intangible cultural heritage

The region's intangible cultural heritage encompasses practices (customs and traditions, oral expressions, social practices, knowledge and expertise) present within the regional territory. It likewise encompasses the instruments, objects, artefacts and cultural spaces associated with these, which communities, groups or individuals recognise as forming part of their heritage as citizens of Brussels. To ensure that such heritage is identified, the MSD establishes and maintains an inventory of intangible cultural heritage, in cooperation with the heritage communities. This inventory includes, among other things, the elements relating to Brussels already recorded on one of the UNESCO lists of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. If you or your association are the bearer of a tradition or a cultural manifestation that is typical of Brussels, handed down from one generation to the next, and which you would like to see included in the region's inventory of intangible cultural heritage, please complete the application form that can be found on the MSD website: www.patrimoine.brussels/liens/pci/formulaire-inventaire-pci-rbc



BUP-BSE



N. Bausier



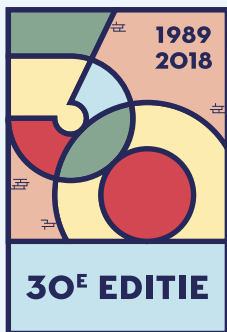
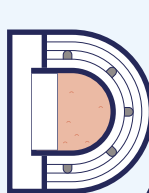
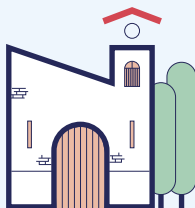
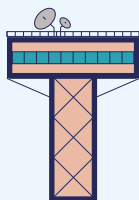
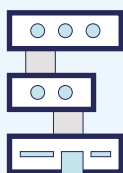
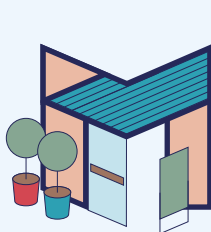
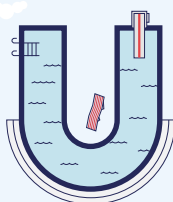
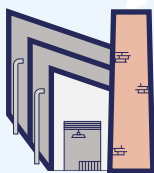
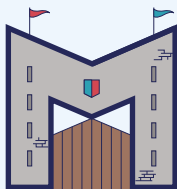
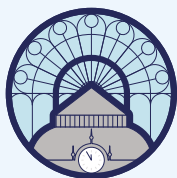
BUP-BSE

Cellars: repository of a city's memory

The cellar is a place where various items that testify to everyday life are often stored and sometimes forgotten. It is also, from an architectural perspective, a rich source of information for understanding the evolution of a building, as well as the long transformation of a city's public highways and plots of land. Invisible from the outside, it is less likely to be subjected to renovations and, as a result, constitutes an exceptional repository preserving countless physical and historical clues. These are not always easy to interpret and require a close examination. Largely under-exploited in large cities, this hidden heritage deserves to be studied in its own right. This is why the MSD and the Centre for Archaeological and Heritage Research of the Université Libre de Bruxelles (ULB) have joined forces to carry out a research project focusing on these buried or semi-buried spaces in the Pentagon and its periphery (dating from the 13th century to the first half of 19th century). The research will initially focus on the UNESCO protection zone around the Grand Place/Grote Markt, as well as a number of important historical neighbourhoods. This investigation cannot be carried out without the support of individuals – the owners and occupants of the city's old houses.

If your cellar is not too cluttered and the walls and brickwork covering it have not been completely plastered over, please contact the ULB (BAS@ulb.ac.be) or the MSD (archeologie@sprb.brussels). A team will be able to come and visit the site and offer a preliminary assessment.

Further information is available at:
www.patrimoine.brussels



**ZONDAG
9 SEPTEMBER
2018**

WWW.OPENMONUMENTENDAG.BE



in samenwerking met



Agentschap
Onroerend
Erfgoed



DeMorgen.



volg ons op f en @ #omd2018

30^e ÉDITION DES JOURNÉES EUROPÉENNES DU

PATRIMOINE

EN WALLONIE



LE PATRIMOINE
INSOLITE.
LES DESSOUS
DU PATRIMOINE

8 ET 9
SEPTEMBRE
2018



Avec le soutien du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne



Supported by Brussels-Capital Region

Under the auspices of the Council of Europe and the European Union,
as part of European Heritage Days

Support committee

Marie-Laure LECLEF,

Cabinet of the Minister-President of the Government of Brussels-Capital Region

Stéphane DEMETER and **Thierry WAUTERS,**

Department of Monuments and Sites

Organisation

Regional Public Service Brussels Urbanism and Heritage
Department of Monuments and Sites

Overall coordination

Brigitte VANDER BRUGGHEN and **Paula DUMONT**

in cooperation with **Cindy DE BRANDT**

Editor

The notices describing the sites were written by **Christophe VACHAUDEZ**

Translations

Ubiquus Belgium sa.

Proofreading of texts

Augusta DORR

Photo credits

The photographs were taken by **Alfred de VILLE de GOYET**, Department of Monuments and Sites of the Brussels-Capital Region
except for

M. VANHULST (14), **M.G. TYTGAT** (22), **Bibliotheca Wittockiana** (26),

T. LECLERCQ (27), **The Horta Museum** (37), **G. VAN AELBROUCK** (38),

The van Buuren Museum and Gardens (40), **Sauvons le Crabbegat** (42),

The Émaillerie belge (43), **La Fonderie** (49),

The Maison Autrique town house (61),

Department Sites of the Department of Monuments and Sites (65)

Cover and poster design

Kaligram, Brussels

Programme design, layout and mapping

Kaligram, Brussels

Printing

IPM, Brussels

Publisher

Bety WAKNINE, General Director, Regional Public Service Brussels Urbanism and Heritage, CCN – Rue du Progrès/Vooruitgangstraat 80, 1035 Brussels

Thanks

The Department of Monuments and Sites would like to thank the public and private institutions as well as the owners and associations who helped to make this latest edition of Heritage Days in the Brussels-Capital Region such a success.

It would also like to thank the association *Patrimoine et Culture* which is hosting the central information point, *visit.brussels*, which manages the event's website, and the media partners.

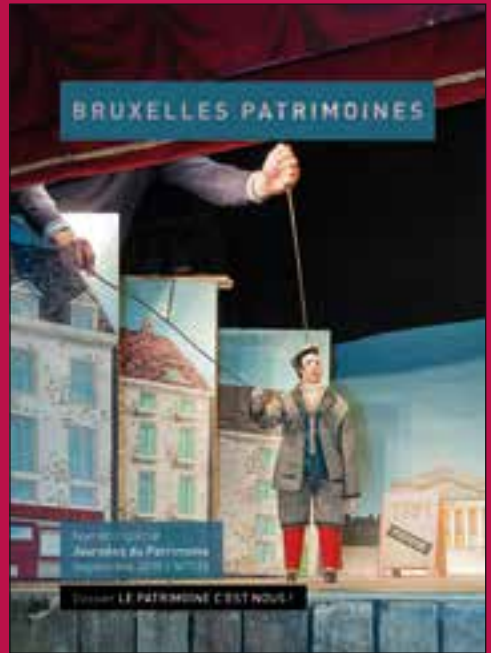
DISCOVER THE HERITAGE OF BRUSSELS

Launched in 2011, *Bruxelles Patrimoines* magazine is aimed at all heritage fans, whether or not from Brussels, and endeavours to showcase the various aspects of the monuments and sites in Brussels-Capital Region.

As well as a report on a specific theme, each edition also contains more general articles about heritage, as well as news.

September's edition is entirely devoted to the theme of Heritage Days: Heritage that's us.

Bruxelles Patrimoines magazine is available to purchase in bookshops for €10 (double edition €20) or by subscription.



If you would like a subscription for 2018 (two single editions and one double edition), please transfer the amount of €29 to bank account BE 31 0912 3109 5455/BIC GKCCBEBB (in the name of the Direction des Monuments et des Sites) making sure to include the reference "Bruxelles Patrimoines magazine" and the full name and address of the recipient.

The book market!

Halles Saint-Géry will be the venue for a book market organised by the Department of Monuments and Sites of Brussels-Capital Region. On 15 and 16 September, from 10h00 to 19h00, you'll be able to stock up your library and take advantage of some special "Heritage Days" promotions on many titles!

